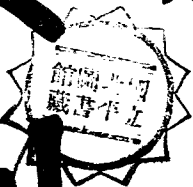


蘇州振華女學校刊

中華民國二十二年四月十五日出版

蘇州振華女學校刊



王寵惠題



MG
G639.29
441



3 1796 8020 6

振華女學校刊目錄

攝影

一、新落成之長遠圖書館
二、建築中之健身房

三、校園之一角

四、高中部癸酉級畢業生全體

一、校况

本校一年來之概況

二、學科

數理學科報告會考近訊

現代中國青年的失業問題

參觀李劍石先生養雞場記

參觀模範監獄記

參觀威化習藝所後

自殺問題

三、論著

蒙古喇嘛之勤行戒律及日常生活

中日交通略史

文學上的幾個重要條件

徐志摩巴黎的鱗爪

四、文藝

旅行業記

穹窿

穹窿

振華女學校刊 目錄

季玉(一)
紹祖(二)
李秉貞(五)
彭雪珍(七)
朱輪(八)
胡重瑛(一〇)
彭大惠(一一)
瀾 譯(一六)
姜桂儂(二一)
吳寧(二七)
吳寧(二八)
楊向榮(二九)
楊泰(三一)

穹窿

無錫

虎邱

拙政園

關於女詞人——李清照

航空救國談

中學生的救國工作

我所學習之烹飪法

笑

人生最快樂的是甚麼

今後之西園

一、二、八被難的一片段

讀書與做人

遺產

平民文學與貴族文學

詩

梅花花朝

金陵雜詩

夏夜

今後之西花園

漁人

曲

陳君鼎一有孳孳兒曰涉烹六齡而殤蘭苗凋芳穉新置

影悲詠述懷神傷欲絕因拈是解以慰其懷

顧漱芳(三一)
李素鈺(三二)
龐星(三三)
前人(三四)
王婉容(三五)
皇甫珪(三六)
陸貞華(三七)
皇甫珪(三六)
王淨良(三七)
柳憶琴(三六)
沈雅屏(三七)
秦元果(三八)
王叔文(三九)
趙文漪(三九)
袁綉秋(四〇)
惠衣(四〇)
前人(四一)
楊向榮(四一)
陳旭芝(四二)
顧乃勤(四二)
佩 諍(四二)

文法與讀法

對於「作文」和「讀法」糾正誤字的方法

劉淑珍(四三)

五、課外活動

本校課外生活

課外服務的小報告

星期六下午活動

球類比賽報告

參加英文比賽報告

六、演講紀錄

文乃史博士演講錄

陳禮江先生演講錄

胡煥庸先生演講錄

周振鶴先生演講錄 兩篇

向明思先生演講錄

孟憲承先生演講錄

七、大事記

八、高中三年級附刊

(一)本級同學通信錄

(二)報告

癸酉級級史

健身房建築之經過報告

商店報告

(三)論著

中國小說考原

讀曲塵談

訓練兒童的方法

參觀學校應注意的幾點

(四)文藝

吾校振華

龍舟會劇

壬申秋日錫山旅行記

予所最愛之讀物中之心得

合作

送給校友們的幾句話

甜蜜的黃昏

級園

九、卹悼馬介子先生

馬介子先生卹悼會經過

饒介子先生

馬介子先生傳

曹克讓(六九)

沈汝佳(七〇)

王拯亞(七七)

黃月芳(八一)

曹克讓(八五)

黃麗雲(八六)

王令嫻(九五)

沈汝佳(九六)

章衛英(九七)

黃月芳(九七)

鄧翠林(九七)

胡重瑛(九八)

佩諍(九九)

姜桂儂(一〇〇)

徐筱貞(一〇〇)

王令嫻(六七)

前人(六七)

沈雨儂(六九)



二十二年級畢業紀念館
建築中之健身房



新落成之陸運圖書館
校園建築之一



二十一年級畢業紀念亭及紀念路
校園之一角

民國二十二年四月蘇州私立振華女子中學校高中部癸酉級畢業生全體攝影



校 况

本校一年來之概況

季 玉

本校創辦迄今，垂二十六載，中學部之創設，亦開十五寒暑。其間關於行政之革新，學制之改組，校舍之變遷，無不適應社會之需要，隨潮流而演進。以前之經過，已詳載於二十五周年紀念特刊中。茲將本校一年來之概況，報告於左：

組織及行政——全校行政由校董督率校長，主任，首席等分工合作，以期辦事可得聯絡，精神可得貫通；並為專一管理起見，高初中部特各設教導主任一人，綜理一切訓教事項；一切設施，莫不投時勢而力求改善。且本校師生，素重共同生活，（男教員除外）化除界限，食同膳室，寢共宿舍，每晨並有朝會訓育。凡舉行導師會議，學生自治會長亦得出席參加，發表意見。對於學生生活，以及課外活動，課外閱讀等項，尤隨時指導，期收人格感化之效。近自教部頒行中學訓教合一辦法以來，更事蹟極進行；除將經過情形，進行狀況呈報教廳外，並按步實施，以冀實收效果。

經濟狀況——本校經濟狀況，素極困難，雖賴節流開源，量入為出，得以維持。收入方面，上年度合計二萬五千七百五十二元；計學生繳費占百分之六三·五，經常費占百分之二二·二，

振華女學校刊

特別費占百分之一四·三，支出方面合計二萬七千二百〇一元；計薪工占百分之六六·八，辦公費占百分之三·二，雜費占百分之六·四，購置及特別費占百分之二三·六，每學生平均占八十七元七角。間有盈餘，則悉以擴充校內建築，及設備；或遇經濟踴躍之時，本校師生咸樂予協助；即如一二八事變之後，學校經費，頓感困難，深荷諸同人自動提議，臨時折支薪金，俾得彌補一部份之不足，使學校進行得以無阻。即此已見諸同人愛護本校之熱忱矣。

建築及設備——校內建築事項，若長達圖書館之建設，西花園之佈置，或出自本校校董與邦人士之愛護本校者所捐助，或出自經常費中節餘款項所經營。且每屆畢業同學，輒自願節省日常用度，並經營校內商店，積資捐助紀念建築，洵非容易。圖書館度藏書籍已增至一萬六千餘冊，即科學儀器添置亦鉅。今歲更將校園之一部，加以整理，平鋪草地，添植花木。並於東操場之東南隅，添闢健身房一所，其建築經費，由高三同學負責籌畫，以平日節食等費所儲積者，作為基本經費；並由該級略事籌募，補充不足。此項建築物，行將於本年四月落成。

添聘優良教師——本校在職教師，大部畢業於國內外著名大學；上學期所聘者如初中主任張爾學士，國文教員張惠衣先生，英文教員沈彬貞碩士，及西數師戴葆夫人等，均係學行兼優，經驗

一

充足，不易多得之人材。本校對於教師人選，素極慎重，雖於經濟萬分艱蹙中，亦未嘗敷衍從事以期提高學生之程度，以冀將來產生真正之學術人材。畢業生出路——歷屆畢業生之出路，升學者占百分之八十以上。上屆高中畢業生，共二十六人；計考入清華者四人，燕京三人，金陵九人，東吳三人，餘如投考浙大，滬大，暨大，復旦等校，亦均錄取。其他未升學者，或任教席，或服務社會，咸獲相當地位。初中畢業生之升學者，計占百分之九十五，除少數升學他校專修科，或治理家務外，大都升入本校高中。在校學生人數——年來學額，日形增加，本學年在校學生人數，計高中一四五人，初中二三一八人，共計三七六八人。此項人數，已為宿舍及教室不敷應用所限制，春季始業，因此不克再招新生。學生對校態度之一斑——本校非但深得邦人士及諸同人之贊助，即歷屆在校學生，亦與有力焉，而以高級學生為尤甚；即如最近建築之健身房，苦乏經濟，幸由高三級欣然負責，因得全校合作，將平時節省膳食之費，作為基本建築費，並添購鋼琴一架。其愛護學校與自我犧牲之精神，洵屬不可多得。本校得以逐漸改進，實有賴於師生之協助也。學校與家屬之聯絡——本校與學生家屬，素注重相互聯絡，藉資合力輔導；是以每學期中例有家屬交誼會之舉，上屆例會特先期提出「徵求意見」及請求

事項」函請家屬答復，並出版臨時特刊一種，題曰：「振華家屬交誼會特刊」專載學校近况，學生在校生活，及各種新行之規則，頗荷諸家屬所贊許。是日並陳列學生成績，以供參觀。開會之時，有家屬與學校當局之交換意見，且佐以餘興，深得交誼之樂，各盡歡而散。最近之計畫——本校限於經濟，未能一時盡力擴充；其在希望實現之最近計畫中者，為添建校舍擴充操場；除擴大操場議案正與博智醫院羅泗爾醫士磋商交換基地外，並為實施民衆教育起見，擬添辦婦女補習社，為婦女失學者之救濟。校園地積廣大，尚有一部荒蕪未理，擬繼續從事佈置，俾臻完善。以上所述，係目前希望實現之事件，且大部分屬於物質方面之進行。至於訓教方面之改進，則按時度理，既須審慎，又當研究。前程責任重大，尙待社會熱忱君子，加以督促並指導耳。

學科

數理學科報告會攷近訊

紹祖

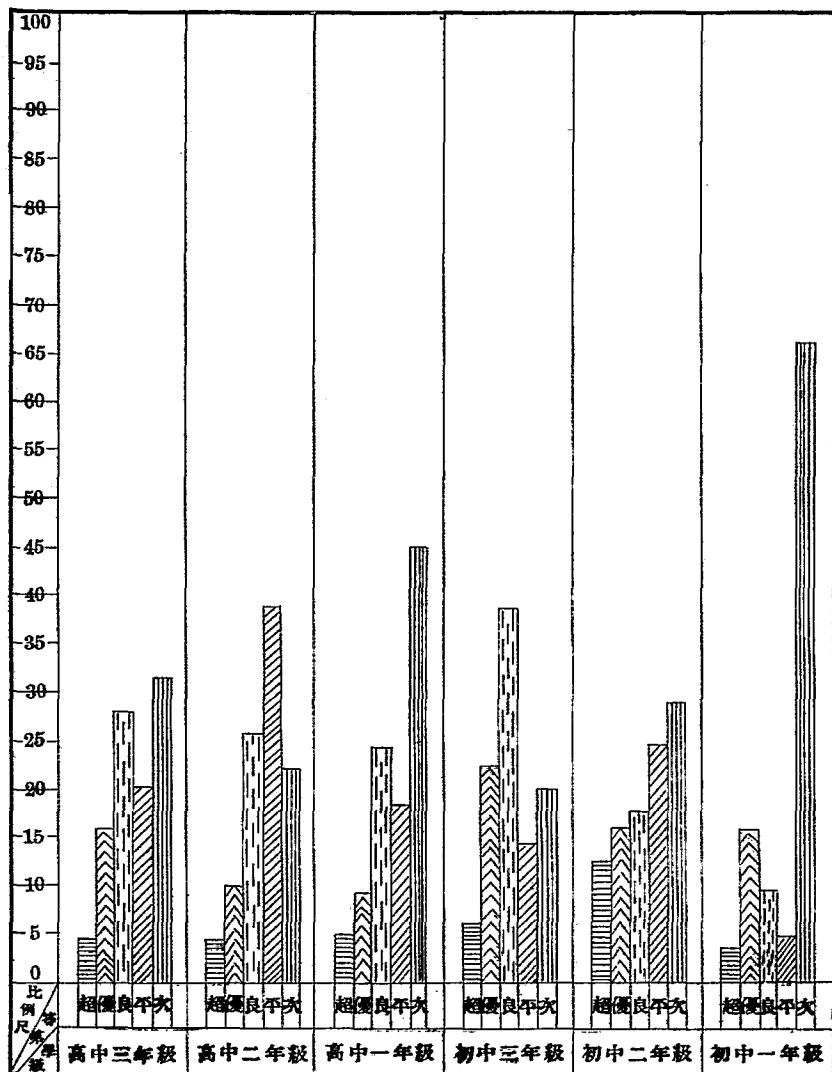
夫人之記憶力有限，而學問之道無涯，欲其進益，惟有審思熟讀，而後能生巧，溫故而知新也。今青年學子，負篋入校，終日隨班上課，奮勉勤學；越年而依次升級，易誦新書，碌碌如故，其于舊課溫理之機，自頗鮮乏，倘閱時稍久，勢難免漸次荒廢矣。然而

文學課程，高初中各級，所授者雖深淺有殊，其間尙多脈絡構連，

算術會考成績，製圖列後，顯示其概略焉耳。

正如拾級登樓，貫之以一，則學生之于宿課，縱不常加溫習，似尙不至有大礙。維數理二項，範圍殊廣，其所包含各科，分門別類，如三角代數生理化學等等項目繁多，其間雖不能謂爲毫無關涉，要其各科目趨究屬不同，學生依照規定，今歲受代數，他年習幾何，循次讀來，其關聯既微，自難免得此而棄彼耳。爲欲使學生多一溫習及回憶之機會，俾不至漸次遺忘而荒棄舊課計，曆年以來，本校常于每學期內課舉舉行算術或數理會考一次，其他主要課程，亦各有會考之盛舉，屆時聚諸生于一堂，不論其已行讀過，或正在攻讀之課，一律出題，看其解答考試時，慎重其事。情形與大考無異，而考卷亦由各科教員評定分數，排列名次，彙訂成冊，陳諸成績室內，以資勸勉耳。曆屆會考均係臨期舉行，事前並不公佈，俾學者惶惶于心，得常將舊課翻閱，但如此辦法，似欠經濟，且亦收效較微，故本學期數理會考已改爲預先公佈，並示以欲攻之科目範圍，俾學者得有充分之溫習，而所得分數亦計入本期該科成績內，佔其五分之一，是則學生不致有漠視會考之弊，而其原有之意義始得充分發展矣。本學期計定理科會考一次，算學會考高中三次，初中二次，其收效想當較已往爲更宏。但惜校刊亟于付梓，未遑將其結果列入，殊以爲憾，爰僅將上學期

二十一年度第一學期
算術會考成績百分比較圖



數理科調製

現代中國青年的失業問題

高中二年級李秉貞

現代中國青年的失業問題，成了一個很重大很普遍的問題了。一般人的理想，都以為這個問題是很難解決的問題。這個問題，實在錯了。我們無論做什麼事情，都不能拿偏面的眼光，從表面去下斷定。我們應該從各方面去觀察；有了確實的證據，才能有確切的斷定呢！並且，天下無難事，只怕不努力。這句話，已成了千古的老話。我們光是口頭說着無辦法，又那裏會有辦法呢？所以只要我們確實的去努力，無論什麼事，都是有辦法的。

我們愈是接近社會，愈是明瞭社會的真象。報章雜誌上的記載，便是社會上事變的報告。青年的失業問題，差不多天天可以看見的，這真是一件可痛的事情。所以我們要使國家強盛，必定要有一番深切的改革不可。

現在中國大半的青年，大學畢業，中學畢業以後，因為環境的逼迫，或自己個性的關係，不能或不願求再高深一些的學問，便想謀一些事業。但是，人浮于事的今日中國社會，很少有適當的職業能夠滿足他們的希望。結果，一個有作有為的青年，便走入失望悲觀沈悶的浪漫生活，流連在各地，享受強烈的刺激，以消磨他們青春的光陰。因此，便成爲一個失業墮落而無出路的

青年。這種情形，實在是到處都可以看見的。

本來，現在的失業問題，不僅是青年學生界的問題，而是一個世界各國所共同苦惱的問題。英美德法等國，都常常鬧着失業問題；這是在報紙上可以常見的。至於中國人民，成千成萬的失業，這更是誰也不能否認的事實。有許多犯人，又何嘗不是爲了失業所致呢！真是可憐！

不過，歐美日本的失業問題，是資本主義本身弊病的自然結果；若不將弊病除去，是不能解決的；這是很明白的事實。而中國的失業問題，是由政治紊亂和農村破產而來的。當然，政治不能統一，農村經濟不能發展，失業的人又那樣多，一時是不易解決的。可是，我以為現代中國青年的失業問題，並非難于立時解決的問題。在表面上看來，這句話似乎太武斷了；但是，我們細細的觀察一下，就可知道我這斷定的，確是經過考慮的。也並不是驕傲，實在是事實如此。

我們要談到青年的失業問題，失業的原因，是不可不知道的，現在可以約略的說一說：

(一)由經濟破產而引起的失業，青年當然也免不了捲入這巨浪漩渦之中。因此，他們的所學，也是無用武之地；因而只得在社會上做高等游民。有的人，勉強能找到一些職業，也是學非

所用。學工業業業的去做政客，學政治的去當教員，這是在中國很普遍的現象。

(二) 由于中國政治的紊亂，社會的不安；什麼事情，都在青黃不接的時代，使正當其衝的中國青年，無所適從；因之，便走到沈悶消極而悲觀的路上，而無所事事。

(三) 由于都市與鄉村的生活不同；一般青年，從鄉村到城市來讀書，享受慣了有刺激性的都市生活，不願再回到單純寂寞的鄉村生活裏去，而都市又不需要這許多青年。

中國的教育，本來是不發達，受到教育的人，又極佔少數；而受過教育的人，還是失業的無計其數。真是極可痛恨的一件事！在另一方面，我們便不能不推到以下的原因：

- (一) 喜人奉承。
 - (二) 愛講面子。
 - (三) 顧到私情。
 - (四) 無遠大眼光。
 - (五) 缺乏鑑別力。
- 以上是無學問能力，可有好職業的原因。(在任用者方面) 至于在被任用者，所以得勢，也有他的原因：
- (一) 善吹拍。

(二) 善權變。

(三) 攀援權貴。

(四) 無氣節。

多數誠實坦白，有相當謀生技能的人，反而沒有飯吃。社會的情形，真是太腐敗，太黑暗了。中國的不能強盛，也正是爲了這個緣故。上面的原因，是在申報上看見的；由此，可以看見社會上有不少的人，也正是爲中國憂慮呢！

我們要知道，政治的紊亂，是人造成的。青年不肯回到鄉村去，也是個很平常的事，我們消極悲觀是無用的；只有積極的起來奮鬥，纔能使政治上軌道。歐美只經濟原因占重要，這是關係國民經濟的整個問題，所以不易解決。這也就是我所以武斷中國青年的失業問題容易解決的原因。

記得，在讀歷史的時候，美國總統威爾遜有一句話，他說：「現在的政治，是從下層到上層的民衆政治。」我們要振興中國，也只有從下層民衆的自覺運動入手，而不能全靠上層的政府。所以，我主張解決青年的失業問題，應該回到農村去；農村雖然單純簡樸，只要我們能有犧牲的精神，有好的計劃，可以使農村文明程度提高，文化發達，而能使鄉村享受都市生活的長處，有目標，有計劃，有組織的做法；地大物博的中國，是不難興盛

的。

但是，我們到農村去的時候，先得做些有利於農民的事，得到他們的信仰心以後，慢慢的設施教育機關等等，使農民的智識漸開，農業也就可以發達起來；國家的經濟，也可以豐富；政治的紊亂，也可平靜而走上軌道；那樣的苦悶，也就可消滅了。並且，社會上的腐敗情形，也可漸漸減少；而有技能，有學問的青年，也便可努力事業了。

這樣做去，不但現代中國青年的失業問題可以解決了，就是中國的強盛，也近在目矚了。

參觀李劍石先生養雞場記

高中二年級彭雪珍

時候是初春，我們上經濟學的人踏着被雷打溼了的街石到盤門去，在瑞光塔畔，我們駐了足。

李先生是從政界出身，因對於飼雞發生興趣，所以已經營人六七年了。人是位和藹可親的，很老實。

以下是李先生的報告：

「很不幸，如今我這裏只有二三十頭，在前年有二三百隻呢。大半是意大利種，所以白羽紅冠的頂多。前年九一八事起，女人到上海，我到北平，於是便多散了，當時的日機儘在盤門一帶

盤旋擲炸彈，掘了坑也沒用。

飼雞是不必十分費心的，只要有興趣就好。吃，住方面是頂該注意的：吃的是穀和青菜，一百斤中加半斤鹽，這是對於蛋白質的一種較好的供給。如果在鄉間，隨地有青草，就更好了。住的小屋子第一要注意清潔，睡的板子架在離地二三尺高的地方，上面有柵欄，好讓排泄物隨時掉下去不至污及雞脚，吃東西的地方亦然，處處使它們不致把脚伸出去而只能用嘴啄。架子高是因為防備他們受地上的溼氣而生痘疫病——這對於普通的飼雞者是個很重大的損失。住處透風不要緊，只怕側面的板隙中透過來的風，最易使雞受病。

種雞和生蛋雞是略略分開的，前者較壯碩，每只雞平均每年可以生蛋二百枚，售價約六元，而每只雞每年食料則約三元。種蛋每枚約可售價三四角，所以飼雞是很容易賺錢的。平時兩種雞蛋都須分置。食雞中可不放雄雞，種雞二百隻中只放三四隻，因為雄雞是只消費不生蛋的。生蛋雞胖了，就須少生蛋，必須賣去，而別的雞要賣出時，只要關之使少走動就可以使之發胖；譬如養豬的把豬圈起來不讓見天日，就為此。

往日中國的雞蛋出口極多，每年須七八十萬枚，但近年來日本搶了這筆生意去了，中國城市與鄉下人喜歡往城裏跑，飼

雞的很少，一方面是城裏需要的蛋多，所以出口絕少。這是很可惜的，很好的一個副業竟沒有人去管，隨着它低落下去了。」

一切的設備很簡單，只是兩間小屋，幾塊空地而已，雪白的毛羽在四處散着，其中風味是無窮的。

由這些話中，可知中國人處處疏忽，只就已有的常識去做，而總不得如何推而廣之的改革，一切都是循老例而不知依科學的方法去分析實驗。這一半也是偷安逸的原故。中國各種實業落後，都實賴地在開倒車，也不只侷難這一種事。

我們得到的結論是要處處留神小事，務使每一種事業都能進步，也即救國之一法。關於侷難，須得好好宣傳，鼓勵大家注意，使這個成爲一種很好的副業。

參觀模範監獄記

高中二年級朱翰

犯罪是「社會病理學」中的一個大問題，又可以說是流行的時代病，破壞法律就是犯罪，破壞法律的人就是犯人，犯人不能適於社會的，因爲犯人在心理上生理上已有缺點，所以一定要把他們關在籠子般的監獄裏，去教誨他們。

犯人的種類：(1)天賦的犯人，那些犯人先天神經缺乏，心力不足，不能分別善惡，生來就有犯罪的趨勢。(2)環境造成的犯人，因一般人志意薄弱不能自振，遇外界的誘惑就流入犯罪

之途，偶犯——一般人因一時憤怒自暴自棄而犯罪，或者道德略弱之人，易於墮落。

犯罪之原因：(1)主觀：A心理上——社會不良道德之影響，B生理上——身體上有缺陷，患神經病，C因失業而墮落。(2)客觀：A自然的原因，旱魃，河決，蝗災，歉收，——疫疾及其他自然界之變化，使生產減少，不能自食其力，B工業上之關係，金融緊急，市面荒亂，工廠閉門，同盟罷工等皆造成犯人，C政治上之缺陷，歷年政治之不安寧，使一般人流離失所，D法律上之缺陷，審判之寬懈，監獄制度不良，E教育，學校缺乏應用教育，缺乏德育，F社會中不良集會，賭局，卑鄙的音樂會和跳舞場，G社會中不良品行風俗，若強迫飲酒等惡劣風俗，富人繁華奢侈，破壞上等社會下等社會人之道德。

救濟方法：(1)優生法：用人力支配遺傳，體質心力不健全者，不准結婚。(2)學校中家庭中應給兒童良好教育及善美德育。(3)社會狀況必須適合於個人發展。(4)國家設立良好醫院，救濟有不良遺傳病及神經病者。(5)振興國家實業，使失業者減少，犯罪之人亦必隨之減少，以上種種不過是補救可以免除以後犯人的增加，對於現在已犯罪的人的補救方法，最要緊的是設立良好監獄，訓導他們，使他們改過自省，待他們刑期滿

後到社會上仍舊可以做良好國民。在本地（蘇州）就有一個模範監獄，設備比較很完善，規模亦很宏大，我們社會班，在十一月十八日去參觀了，內容寫在下面：

沿革——宣統三年成立，名曰模範監獄，民國三年改為第三監獄，屬高等法院，監獄者為最高領袖。

組織——有三科二所

第一科——總務，分五股（1）名籍（2）保管（3）統計（4）繕稿（5）收發

第二科——管理訓育

第三科——工藝，犯罪大部分之原因為失業，故獄中給以相當職業，並且可以免得犯人養成懶惰性。

第一所——醫務，聘有中西醫，治犯人疾病。

第二所——教務，少年犯給以教育，每星期授課三次，有國文算術寫字等課目，中年犯及老年犯，使以教誨，請專門人才講

因果之學（格言道德），及宗教之學，使之為善。

經費——每月六千元，由財政部撥出。

建築——扇面形

正平浮元



管理方法——以犯人性情之溫柔剛強分配各室，使性情調和。

工場——有十一處，1 印刷藤工竹工縫機，2 機工及紡紗，3 糊盒，4 織工，5 毛巾，6 漂洗，7 農作，8 清潔，9 營繕，10 炊場，11. 其他

工作時間——晨七時起至下午四時。

工資——有賞於金，以工作多寡發以社會工資十分之三，儲蓄獄中。

運動時間——每日兩次，上午九時至十時下午二時半至

三時半，授以柔軟體操。

休息——星期日休息一天。

家族探望——每星期家族可探望一次。

購物時間——每星期兩次。

通信——每月一次。

犯人待遇——衣——由獄中供給。食——由獄中供給，每日兩餐，每餐飯一碗。住——十人一室或七人一室，被褥由獄中發給。

全獄人數——約七百左右，本地人占十分之七。

監獄大概內容是這樣，參觀完了我們就回棧，但是那些瘦黃罪犯的臉，禁錮他們的銬鎖，還深深印在腦海裏，同樣是個國

民，他們爲什麼要像鳥一般的捉到籠子裏，禁錮着不能自由，一方面雖然是他們自己的罪過，大部分却要歸罪於當今的社會，政治的不安寧，社會環境的不良，科學的不發達以致釀成種種天災，這都是給他們墮落的機會，破壞法律的原則，青年們！你們是社會將來的主人翁，你們不必咒咀當今的社會，只須用盡你們的心血去改造將來的社會，青年們，努力！

參觀感化習藝所後

高中二年級 郭重英 吳均
三年級 李英貞 李英貞 合作

誰都知道，大多數的中國人是自私自利的，像散沙一般的沒有團結力；只有家族觀念，而沒有國家觀念；這是自古以來已經成功習慣的了。不從根本上着手，恐怕很難有改革的一日。現在，我們且來慢慢的談到我們所要談的問題。中國人因爲有了這種觀念，所以對於公共設備方面，十分缺乏。國家的興盛，實在也受了不少的影響。試看！中國的那些貧民游民無賴之徒，流離顛沛，有那個慈善者來顧恤他們，救濟他們呢？當然，貧窮的人太多了，也決不是一個人的力量所能救濟他們的。可是，又有多少人能設法使他們平安的生活，而做社會上的良好分子呢？唉！這怎麼不是國家的恥辱呢？國家弄到這樣的地步，再不趕快設法，有一部分的人能出來負這重大的責任，也許我們偌大的

中華民國，是不會有興旺的一日了，那末，這是我們所願意的嗎？所以，我們大家倘若知道要自強，知道自己是中華民國的一份子，就該愛護自己的國家，去掉自私自利的心，要知道，國強後，你才会有幸福呢！若沒有了國，你的身體早已交付別人，你再自私也無用了。所以，我們大家都應該相親相愛，貧民游民，他們也都是我們親愛的同胞，我們該引導他們，走向光明的大道，與我們共同努力，求國家的進步。我們知道，大多數的游民，都是無智識階級，才會落伍的，所以凡是較有智識的人，都該負引導他們和感化他們的責任；使他們都能受良好的教育和訓練，不但對於他們有益，也就是建設國家的好基礎。我們這樣空說是無益的，切實的實行，才是我們的終極目標。我們先看，中國的公共事業有多少說出來實在是很羞恥的。蘇州呢，慈善事業方面，在比較上還不能算不好，我們現在可以稍些討論一些；當然我們一方面面是該竭力提倡這種事業，才是我們教育界真真的目的。

本月十五日那天，我們社會問題班，到公園路習藝感化所去參觀。這院的組織設備等是很好的，同學們已有另外的報告。但是，我們參觀以後，有幾點不十分滿意，現在提在下面：我們希望辦事人，能設法積極的改良一下，更可得到進步。並不是說了他們的壞處，就使他們灰心，這不是我們的目的。若能漸漸的從

小處改良，由小處推到大處，這是一些不難的事。

(一) 娛樂——在這裏面的人，每日起身後，要勞作十小時左右，方休息，而他們並沒有任何適宜的娛樂，來調劑他們的精神，恢復他們的勞力。所以，我們以為要有適宜的娛樂，方可補救這種缺點。

(二) 沐浴——熱天的時候，每星期沐浴一次，對於衛生方面，實在不十分合宜；尤其是勞作的人，汗液更易排泄；所以我們以為沐浴，也應該改良。

(三) 分配——這裏面的人，他們入院的原因不同，有的是為了不負正業而荒蕪，有的是為了吃鴉片煙，有的為了行為上的不正當；總之，他們的性情也各有不同；若然就這樣混在一起，那末各人便要染着各種壞處；反變成一個更壞的人了，現在那樣以能力而分配，固然不能不講，但是入院的原因和各方面的環境，也該做為分配的目標，才不失感化的真意義呢！

(四) 房屋——雖則房屋亦不算少，但是衛生方面稍有欠缺；所以我們深望他們能改良，並且能再多收些人，——當然，房屋也要盡量擴大，也就是替社會多栽培一個有用的人才。

(五) 組織——雖則訓誨也是改正他們不良習慣的唯一方法，但是，除此以外，再組織小團體，使他練習做良好的國民；不

是更好了嗎？

以上的五點，當然是很重要的。可是，除此以外，還有衣食方面當然也不能算十分完備。所以，我們唯一的希望，就是希望他們這感化所，能一天天的進步，能培出真有用的人才，那末游民方面，能解決了這個重大的問題。其他的種種事情，也是不難的。倘使大家都能犧牲個人，有益團體，全國同胞都能一致的團結起來，努力求中國的上進，老實說，地大物博的中華民國，是不難興盛起來的。

自殺問題

高中二年級彭大惠

「自殺」這個名字在報紙上天天可以尋到，不是中國報上有自殺的新聞，就是外國的報上也是記載着。不是商業繁盛的都市有自殺，就是荒僻的小村落裏也有自殺的發生，更不是男子有自殺，女子也有自殺。這樣，自殺竟成為社會問題中的一個最重要最值得注意的一個大問題了。倘使全世界的人們都染了自殺的病菌，人人都患着自殺的意念，那末繁華的宇宙，便在無形中自然破滅，社會上各種別的現象和別的問題，都沒有發生的餘地了。這時候，世界成為什麼樣子，國家成為什麼樣子，社會成為什麼樣子，這都是不堪思想的事了。照這樣看來，覺得自殺問題的重要，是應該迅速解決的大問題，所以我不得不

把他來研究一下，現在把這問題分為四大要點：A 自殺的趨勢
B 自殺的原因 C 自殺的方法 D 自殺後的真相。

A 自殺的趨勢——據社會學者說，自殺底人數有隨着文明程度功增的趨勢，因此各國自殺人數多寡不同，法國有名之精神病學家愛司克路魯，曾有詳細的考察，愛理斯作綿密的統計，列表如左：

地名	年	百人中 男占數	百人中 女占數
法	一八二七—一八〇	七七	二二
英	一八五八—一五九	七三	二七
愛爾蘭	一八七四—一八三	七三	二七
蘇格蘭	一八七七—一八一	七〇	三〇
美	一八六〇	七九	二一
普魯士	一八五〇—一五二	八二	一八
奧地利	一八七六—一七七	八三	一七
匈牙利	一八五一—一五四	七二	二八
瑞士	一八七六—一八三	八六	一四
比利時	一八六五—一八三	八四	一六
荷蘭	一八七五—一七九	七八	二二
丹麥	一八三五—一五六	七五	二五

那威	一八六六—一七三	七六	二四
瑞典	一八六五—一八二	七八	二二
芬蘭	一八七八—一八三	八一	一九
俄羅斯	一八七〇—一七四	八〇	二〇
意大利	一八六七	八一	一九
西班牙	一八七四—一八三	七〇	二九

照上表看來，男性自殺者最多為瑞士，當女性自殺者六倍，而最少為西班牙，當二倍半，但是為什麼緣故各國自殺的女子比男子少呢？據愛理斯所說有四個原因：

1 女子於生存競爭無困難的情形，且較男子有加倍容易適合於任何生活狀態的性質，又缺少飲酒的習癖，所以女子不易陷於自殺。

2 女子氣量雖較男子小，常有自殺之念，然因女子畢竟沒有勇氣實行，所以女子自殺數較男子少。

3 女子義務心強盛，思慮兒童及焦慮家事為母為妻之義務甚強，這也足以減少女子自殺的一個原因。

4 女子雖有自殺之念，然因對於自殺的方法缺少充分智識，所取自殺手段，例如投水服毒等，往往不能成功，因此女子自殺較少。

B 自殺之原因——有四大原因：

1 肉體的痛苦——即疾病和負傷不堪肉體的痛苦，至自殺者男女都有，馬利散舉男女之自殺者各百人中的分配，參考列表如左：

國名	年	男	女
德	一八五二—一六一	九·六一	八·〇八
比	一八五二—一六一	一·三四	〇·八四
法	一八七三—一七八	一四·三八	一三·五六
普魯士	一八六四—一七七	六·〇〇	七·〇〇
意	一八六六—一七七	六·七〇	八·五〇

照上圖百分表看來，女子自殺的較男子少，這是因為女子的情質有對於疾病負傷的抵抗性，容易忍耐的緣故。

2 失業——自從工業革命以來，一切工業的原動力都依靠機械，一輩工人受了這個大影響，不能得到一個維持生活的職業，各國失業的人數一天多一天，人們的生活問題麵包問題，就此艱難起來，甚至於達到不可解決的地位，於是就引起了自殺之念，據龍蒲弄梭之統計，男子因失業而自殺的人數較女子多，這是因女性體質的關係，得堪於粗食易抱辛苦貧乏的生活，又女子兼富於適應性，若一旦為貧窮所逼，亦能忍耐，不至取於

自殺的地步，然男子不能甘於貧乏的生活，故窮苦貧乏屢至使男子自殺。

3 戀愛和疑情——因愛情而犯罪，因愛情而自殺者，亦不在少數，據龍蒲弄梭所揭之統計，全自殺者存於百人中之分配，參考列表如次：

國名	年	男	女
德意志	一八五二—一六二	二·三二	八·六四
奧大利	一八六九—一七八	五·八〇	一七·四〇
意大利	一八六六—一七七	三·八〇	七·五〇
比利時	一八六六—一七七	九·五三	一一·〇八
法蘭西	一八五六—一六八	一五·四八	一三·一六

據此表除法之外，其餘都女子為多數，因為一般女子於再催戀情欲結偕老的契處，其愛情比較濃厚強烈者，或陷於失戀或亡情，人不堪悲哀，甚至易於自死，若不得自殺，則至發狂，據馬路魯之統計，因被戀愛所阻害而起發狂者之數，女子佔多數，今列表如左：

種種境遇	發狂者百人中男	百人中女
失戀	一·五	二·五
受欺	〇·三	一·七

被 藥

〇・六

三・二

以國家爲單位計算男女兩性發狂者的人數如下圖：

國 名

年

百人中男

百人中女

德 一八五二—一六一 三〇・一七 五〇・七七

普 一八六九—一七七 八二・五〇 四四・〇〇

奧 一八六九—一七八 八・二〇 一〇・八〇

比 一八六九—一七八 四一・二二 八一・九四

法 一八五六—一六八 一五・四八 一三・一六

意 一八六六—一七七 一六・三〇 二七・五〇

那 威 一八六六—一七七 一七・九〇 二八・四〇

4 不良品行結果的妊娠或悔罪或恥過，極端自殺者女子多於男子。

C 自殺的方法

1 窒息而死

a 投河——這一種自殺是很痛苦的，據投河未死被救的人說：

「當人體投入河中，江水急進肺部，內外空氣交攻，痛苦萬分，但一霎時就悶絕過去了，然胸中悶塞的痛苦，依然很清楚的覺得。」這樣看來已可明瞭投河痛苦的一斑了。

b 自縊——自縊和投水雖同爲窒息而死，然此則喉管被

切，血流頓阻，身體虛憊，呼吸運動不依常規，徐徐以至於絕身，死後面色蒼白，兩眼突出，舌吐於外，兩手緊握，可怖異常。

2 麻醉而死——安神藥片鴉片嗎啡等，都是麻醉劑，能起麻醉神經的作用，而陷人於死的狀態。自殺的人就誤解這麻醉性，以爲一經麻醉就此糊塗的死去，什麼痛苦都不曉得了，所以尋死的人不約而同的走到這一條路上去，但是事實却沒有如此舒服，服了麻醉劑依舊要醒回來，並且非常的痛苦，備受種種苦楚，如頭眩氣促心臟悶痛等，不過因其四肢五管疲乏不堪，不能做出痛苦的代表來，所以旁人初時看來以爲很舒服，現在據台伏氏所著的早計埋葬的事來證明以上的話：

「在物產展覽會附近的一個婦人，有一天昏厥氣絕，入於極深的失神狀態，醫生判爲已死，此時正當夏季，僅隔六小時即舉行埋葬典禮，過了若干日子，這婦人的母親預備將女兒尸身遷葬至碼頭，因將墓窖發掘了，這母親頓時吃了一驚，因爲見她女兒尸身已非葬時的情形了，髮亂如麻，裹身的布已片片碎裂，其實這婦人並沒有死，經醫生誤證，就將她埋葬了，後來醒回來的時候，煩悶痛苦已極，所以將布嚼成片片而死，她母親見了這種慘狀從此發狂了。」

3 中毒而死——中毒的意義，就是一器官或是多器官受

毒藥的作用而起變化或損壞，今特舉幾種重要毒藥加以討論：
a 硝酸硫酸鹽酸等——這一類藥品腐蝕的作用最烈，入口的時候發激劇的燃燒，以致痛極而暈，口唇依乎藥品的種類發現或黃或黑或白，又發嘔吐，眩暈瀉瀉及劇烈的胃腸炎，五臟壞爛，痛苦難忍，兼之虛勞冷汗，脈膊微弱，呼吸急促，顏色蒼白等，同時並起，患者以非常的苦悶而死。

b 砒石與磷——此二種同為劇性的毒劑，服後發劇烈的胃腸炎，痛至不可忍耐，兼之眩暈嘔吐及泄瀉等，既而稍稍平復，數日後胃腸炎再發起第二次的血管變化，致竅中流血，末後因脂肪質變性而死。

4 其他死

a 槓死——這是一種新奇的死法，就是將身體臥於鐵道上面，等火車開來一截數段，這是何等慘酷的事呀！

b 墮高巖死——從高巖墮下，最初的時間往往因震動過烈，失其知覺，醜醒回之後，痛苦仍在，據哈伊姆博士從山崖墮下的報告：

「我身如疾風似的落於左側巖石之上，又顛墜於後方石上，自覺從十丈空中墜下，頭觸巖石，繼撞雪壁，都跑到沉悶而又絕大的響聲，頓時知覺全失，隔了若干時間始感到非常的痛苦。」

┌

c 餓死——據生物學家將動物來試驗的結果，當餓死期二分之一或三分之二的時間，尚現穩靜之態，但隔不好久，體溫升騰，驟然間興奮暴躁不可遏止了，繼而體溫驟降，命即告終，人也是如此，實則點以上情形可分為絕食時期及餓死時期，在初期中無甚大變化，到了餓死時期體量減縮，身心衰弱，終至興奮暴躁，內部發生奇異的感覺，就會吞食人肉，遺棄心也失了，絕食後生存的時期六十日為常有之事，至因情事關係，可生存二三月之久，但是長期受苦何等的悲慘！

d 鎗殺與刀刺——這二種方法也是很痛苦的，當刀或鎗刺入肉裏的時候，痛苦不能忍受，於是頭漸昏目漸眩，一霎時昏過去了，但是醒回來的痛苦，依然知道，所以這種死法很是殘酷。今以英國自殺者的方法比較一下：

方 法	自 殺 者 千 人 中 男	女
縊首及絞殺	四一七	二四〇
溺 水	五二一	二六四
斬殺或刺殺	二〇七	一一九
毒 藥	七九	一四五
銃 殺	六七	二二

自高所墜落

二二

三六

鐵道兇死

二四

八

其他

三三

一七六

1) 自殺後的真相

1 靈魂昏迷——據西國靈學研究會報告，靈魂最初離肉體的時候，因受死亡的打聲，智能較生前退減，心力亦較生前薄弱，但不久回復，至於自殺的人，情形大不同，因受了死時劇烈慘苦的震盪，迷離昏暗，心靈極不分明，經久猶難恢復，祇看每屆靈感會死者之靈，憑中介……人與生人談話時往往突現顛倒迷失之象，自然死的人尚且如此，自殺而死的可想而知了。

2 醜態常留——臨死時的狀態，死後亦常常現起，現舉一例為之證明，羅易班侶致弗拉曼令函中云（死及奧妙）

「一天夜間我別了老友徐鵬，猶往咖啡店小坐，因此回家已遲，但覺身體輕健，天君泰然，時將夜半，遂即登榻，豈知睡不久，驟被惡夢驚覺，忽見友徐鵬頭破血淋的立在床前，向我言別，我頓被他嚇醒，即時坐起，但是血淋淋的徐鵬依然歷歷在目，待至天明七時許出門，預備探個消息，恰恰彼方也有人來報告徐鵬之死，因知他就在離別這一夜，從樓躍下，震碎腦壳而死。」

以上的一切都是關於自殺問題的一些研究，至於我寫這

篇東西的目的和使命，是要喚醒中西的同胞，快快覺悟起來，在荆棘之中尋覓廣闊的宏道，在汪洋大海之中要明瞭回頭是岸的大道，決不可以因了絲毫的小事而患了自殺之念，結果犧牲了可愛寶貴的生命，同胞們！你們要奮鬥起來，同你們的環境社會努力的抵抗一下，有了百折不回的精神，還怕不能得到最後的勝利嗎？倘使你已成了一個得勝者，那末同時你也是個勇敢可敬的戰士，因為你已得勝了你的惡劣的環境和使你踏入自殺範圍的魔鬼了！

參考書目

- 1 女子心理學 吳縣朱錫鈞編輯
嘉定楊鄂聯編輯
- 2 自殺以後的真相——紅葉編輯
- 3 初中國文教科書

蒙古喇嘛之勤行戒律及日常生活

第一 勤行

勤行為喇嘛每日之重大工作，各寺刺大概日行兩回：現示大寺廟之勤行於下：

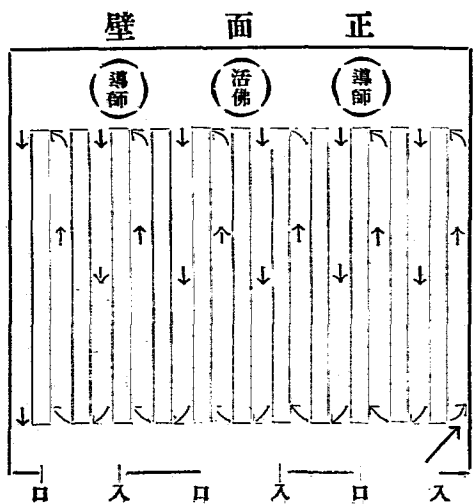
每朝黎明，鳴鈺三下，喇叭，法螺，和鼓聲齊動；點燭大殿佛前，焚沈香，及白檀香；全寺僧衆於平服之上，纏二十五條紋之袈裟，

拍原學久 原著 淵 譯
濱田純一

徐徐入殿，殿中有以石及煉瓦蓋於地上之矮脚坐板數條，自入口處向內設置，每隔二尺五寸，縱列排置，坐板上每位設有坐褥（尺有五寸方形之敷設物），入殿諸僧，跌坐於一定之座位，其坐法以最新來之僧，坐於最近入口處為原則，而跌坐諸僧，隔縱列之坐板而相對，各各合掌，開始誦經，誦經時，有一人為提調，僧執鈴，作印（結種種之字形），唱經題一聲，而衆僧和聲之，其誦音大概抗急而鮮抑揚，誦經時有一二僧役，手三尺許之鐵棒，巡回于各坐板間之通路，如有體勢不正，或倦翹較誦，則於其背部，稍加微擊；誦經方中，有雜僧提粥甬而出，（甬為黑色之粗陶器，可容約一斗，邊緣有孔，穿繩，以便提持），移步通路間，衆僧各出懷中木碗，不作聲，雜僧以杓勺粥，順次盛其木碗中，僧受而啜之，此朝食每僧限三碗（據目觀往往有從懷中取出炒米，私投粥中而食者），為此朝食之材料者，即網羅每日供養佛前之穀類，及牛乳製品，羹而為粥者也。又有一役僧，取供養佛前之清水，傾於瓢，以小匙順次勺與衆僧，衆僧閉合掌之手，恭受而飲。誦經約一小時為終了，至黃昏，復反覆同樣之勤行。

又在乎闍克圖活佛住持或駐錫之寺刹，則呼闍克圖三日一回，參與朝晨之勤行。呼闍克圖出坐之情形，則頭戴「四好帽子」，身穿木隔色法衣，外纏二十五條紋之袈裟，隨前後二導師

（初為呼闍克圖之弟子大喇嘛當之），入殿背背大殿正面之壁倚，坐於曲線椅上（正面如有佛壇，則背佛壇而坐），既而經文一變，呼闍克圖入易衣帽及袈裟，以頭髮使成金色盤髮（如釋加如來之髮），為三重額前帶纏絡下垂之冠，袈裟方形而麗美，麗之刺繡，中有領陷以頭套入之，覆於兩臂及胸前背後，呼闍克圖之出坐，有佛身出現之意味，故衆僧常持極嚴肅恭虔之態度也。（參照第一圖）

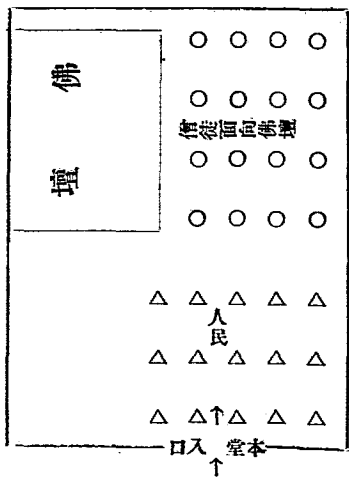


第一圖

註：第一圖爲達爾罕旗下莫力廟之情形；一堂可容三千餘僧。又聞該廟喇嘛年齡之區別如左：

七歲至十九歲者，約四百人；二十歲至三十五歲者，約二千；三十歲至六十歲者，約六百人；七十至八十歲者僅十五人。

至小寺院之勤行，除每日朝夕按規約履行之外，復得循族民之請，由大寺請來導師，施行祈禱；其情形描寫如第二圖。



第二圖

如以上所示：僧侶皆面佛壇，坐於鋪在矮床上方形二尺五

寸許之坐褥上，隨導師誦經；此種情形，大概專誦甘露水陀羅尼，及乳海陀羅尼等經；其情形頗如內地之「施食」佛事。

經文本爲西藏文，其經元代譯成蒙古文之許多經典，現在僅存大剛經，心經，觀音經而已；其他概不多觀；但現在喇嘛，多能諳蒙語經文者，故所誦之經典以從西藏文譯出之甘露

經七部，百八冊；及丹珠爾經二部，二百二十五冊等爲主。至每日誦經時所用者，則爲太平經，金剛經，白命佛影經三種云。

又舉一歲中之大供養日，其爲普通各寺利通行者，如左：
正月 標廣 三日內不誦經；十四、十五日供養；從二十四日起有八日之供養，最終施行打鬼之儀式。

二月 二十二日舉行釋尊拈柴會。

四月 八日舉行俗佛會；十五日釋尊成道會。

五月 清制；夏至，其當日皇帝誦萬壽經；現在自然取消矣。

六月 十四、十五日供養；十六日羅漢會，誦經供養。

七月 十五日舉行盂蘭盆勝會。

九月 二十二日釋教下天。

十月 二十五日教祖宗喀巴供養。

十二月 八日臘八日供養；十五日洗佛；二十四日打鬼。

打鬼儀式，專限於大寺廟；在廟前之廣庭中行之。

先於大殿上，點無數香燈，建大旗於殿堂之四隅，旗繪四天王之像及經文；開始時，鳴鐘鼓，衆僧聚集殿上，呼圖克圖坐殿東，高僧依次左右列坐；小役僧捧茶進與列席之衆僧；凡上供以麥粉捏成之種種獸畜形狀，二披甲武士左右立而護之；而此二武士各各以布帛覆口，謂恐一觸人氣鬼即不來靈也。斯時有二喇嘛扮小鬼出，互相對舞；夜又在旁呢之；小鬼慘叫一聲，潛入人叢中，撒粉以眩人目；此時殿內諸樂合奏（法螺，笛，大鼓，木魚，木柝，銅鑼等），於是戴假面具之喇嘛僧十三人出，其中扮馬哈噶喇者，形更異怪，雙雙跳舞而出，而其來歷：

一、厄利汗 文殊之化身。

二、嘛知 文殊之護法身。

三、嘛哈噶喇

四、喇嘛 以上二者，皆爲觀音之化身。

五、威父哈喇

六、滋那噶噠

七、著嗒阿拉噠

八、爲現者茲

九、生各冬來

十、出生冬來

十一、熬拉瓦

十二、摸黑 以上八者，皆爲觀音之護法神。

此內惟厄利汗，熬拉瓦被牛鹿之假面具。又有喇嘛十人，扮十地菩薩，錦衣而戴花帽，執腦骨梳，棒又桿綏縷等物以出，傍立僧數百人，人人持鼓，擊之時，緩時急，隨其跳舞之節而奏，復有一人誦經，而衆僧和之；於是盡牛鹿二假面具者，持刀砍地，如殺鬼之狀，執鼓，吐火，吞刀，謂有神降於其身也。此時喇嘛圍之觀衆，皆膜拜捧哈達；跳舞畢，一僧捧砂糖一盃至殿口，抹於行經之衆僧唇邊，於是打鬼之儀式終了。

此外，大廟喇嘛尚有從二月十一日起，至下月十一日止，一箇月之講經；（其中三日爲佛語問答）及自六月望迄八月朔之四十五日供養焉。

第二 戒律

凡喇嘛能守戒律或對於經典之解釋佛語之問答，不揮劍繁，專心研讀者，方得稱爲善智識之喇嘛。然現在所聞能持其戒律者，亦不過依高僧及有德僧侶之保荐而已。娶妻，吸烟，飲酒，之禁，爲唯一能顯于表面之戒律；其中對犯色戒一項，清朝之定例，有「（前略）宿於無夫之婦人家，不論是否犯姦，剝喇嘛黃衣，鞭

一百，勒令還俗，中略）失察之該管喇嘛，罰牲畜二九」云云；又「喇嘛所在之寺內，不准使役婦人；若喇嘛等住房內有使役婦人者，罰容留之大喇嘛牲畜二九；德木齊額牲畜一九；格隆，班第等五牲畜；充公婦人之夫，如爲內地官員或民人，一併交該部治罪」云云。其實定制乃不過一紙空文而已；蓋大都數喇嘛僧除自幼時熟習經卷外，其他佛道，一無所知，故不能據戒律之語，以爲真相；富裕之喇嘛僧，儘有在入京之初，一背鄉數百金，而試蒙辦於勾欄中者；或于僧房暗藏婦女者，豈非奇事？故一窺其內容，其中醜陋污穢之情形，宛如見百鬼夜行之圖幅也。

第三 喇嘛之日常生活

欲述喇嘛之日常生活，當首述呼圖克圖者；呼圖克圖坐臥於寺內之畫閣及內殿，有前生之弟子奉侍之；在其幼時，則勿論爲經典之教授，以至飲食之調護，悉爲此等弟子管理。呼圖克圖亦不關心於全廟事務，只因其爲佛爺，故每受衆僧之渴仰；時應旗王公之招請，而駕臨王府；又或特爲王公祈禱；此外每日惟美食飽餐，醉生夢死，送此一生，以爲常例。當其將示寂也，定期斷食，靜坐看經禮拜，以待末日之至；若已過期而仍未死，則更延長期間，並念經以待死期。

屍身有製成「木乃伊」者，有送至其出身之地者，有即葬於

當地者，有火葬而納遺骨於五台山，或四川之懋功寺，多倫諾爾之覺宗寺，善因寺者；頗不一致。埋葬之際，以布帛包裹屍身，納於棺槨；置煤瓦或石於外；上建石幢；是其一般風習也。

喇嘛日常之勤行已畢，除有廟務在身者外，各回僧房座臥，僧房亦有精粗大小之別；高僧所住者，形式如一小廟；室內時行掃除；室之正面安置金色燦然之佛壇，朝夕供養不怠；其起居甚靜穆；奉侍除有三四或七八徒弟外，更有下級喇嘛從事炊掃者。其他一般喇嘛，除在本廟勤行外，則有在僧房專誦經卷者，有畫佛像者，有造念珠者；或應旗民之招請，誦經者，或歸俗家者，從事於旗內部落之巡歷教化者；此外又有遠行募集淨財以建設寺廟者；或爲人治病，弔祭，而巡歷各地者；或爲修行而巡視各處聖地者。其精神健固者，每深居禪房，緘口不語；只知看經頌佛，冬雖酷寒，亦不生火，以鍛鍊心身；又或背佛像，負經篋，徒步遠行，參詣大庫倫活佛及西藏之聖地，此種人有「三步一拜」以行者，即行三步，而跪地三叩首，日日如此，反覆以行，如是而竟能達到遼遠之目的地者，亦不謬也。喇嘛手中常持念珠，口誦唵嘛呢叭咪吽六字真言，恰如一般佛教徒之宣南無阿彌陀佛，無稍異也。

當喇嘛之死也，其爲德高者則爲營亞於呼圖克圖之隆重非禮；如其平素有貯蓄者則火葬而納遺骨於五台山，或其它大

寺刹，至貧賤者，則依其士民之習慣，投之山野，委諸禽獸，而成風習矣。

喇嘛中之爲旗民子弟所充當者，其父兄每於其子弟七八乃至十二歲時，伴送入廟，絕俗緣，而委贖於其師尊；剃度而爲沙彌，對之亦無何等規束；父兄亦仍負擔其衣服食料；及漸長大，列於普通喇嘛，賴信徒之布施而維持生活。富裕者，復有夥多之畜牧。其中慧敏者，受選送入北京之雍和宮（今藏藏學校）遊學；進而至西藏聖地，研鑽經典之奧蘊，以及天文、醫藥、法律等等，而養成上級喇嘛之資格。普通庸凡之輩，僅止於本地之廟；其稍有材能者，始得進陞爲寺中之役僧。

次復述及下級喇嘛：下級喇嘛，大概爲旗內貧民之子弟而剃度者；彼等即欲昇爲一小役僧，實非易事。今先一言此等下級喇嘛之日常勤務：黎明即起，即從事于掃除寺廟，汲水炊事，伐薪，收畜，耕田，又駛車入市，購物及搬運喜捨穀物；寺廟中之種種苦役，悉爲此輩所負擔；非爲酬報而肯甘心終身苦役，毫不現不平之色者，實爲一種傳統之信仰所造成者也。

中日交通略史

高中二年級 姜桂儀

在現今，誰都愛談關於日本的種種，可是呢，標語口號式

的文章，究竟我們已經見過多了，況且早已失了我們的信任。你該知道中國就弱在祇會貼標語呼口號上面。

人家給我講一件爭執的事情，我總愛追根究底地問一問雙方從前有過的關係，因爲以前的事情至少總會給予現在一點影響的。在這個年頭兒，把中國和日本歷代的關係，從幾本書裏參考所得，聚在這裏看看，倒也不算一件無謂的調查。

現在我們提起日本，大家會罵他們蠻橫，不講公理，可是我們還不會知道他們的祖宗也是怪性的；在舊唐書裏我們能找到這幾句話：『日本舊小國，併倭國之地，其人入朝者，多自於大，不以實對，故中國疑焉……』

關於中日的交往，一時希望將歷朝的經過聚在這裏，並不是一件很容易的事，現在我把它像下面這樣分類，自然不會是頂妥當的。

~~~~~朝貢~~~~~

日本來朝是後漢時開始的，宋史柴拾外國傳裏說：『……自後漢始朝貢，歷魏，晉，宋，隋，皆來貢，唐永徽顯慶長安開元天寶上元貞元元和開成中並遣使入朝……』

在新唐書裏有這樣的記載：『隋開皇末始與中國通……』

太宗貞觀五年遣使入朝，帝矜其遠，詔有司毋拘歲貢……永徽

初，其王奉德即位改元曰白雉，獻虎魄大如斗，馬瑙若五升器……長安元年其王文武立改元曰大寶，遣朝臣真人粟田實方物，武后宴之麟德殿，授司膳卿還之……建中元年使者真人與能獻方物……開成四年復入貢……」

但是在宋史裏却告訴我們唐書有了遺漏——「大中光啓龍圖及周廣順中皆遣僧至中國，唐書中五代史失其傳，唐咸亨中乃開元二十三年，大曆十二年，建中元年皆來朝貢，其記不載……景德元年其國僧寂照等八人來朝……天聖四年十二月朔州言日本國太宰府遣人貢方物而不持本國表，詔却之，其後亦未朝貢……熙寧五年有僧誠尋至台州……神宗以其遠人而有戒業，處之開寶寺，蓋賜回來僧紫方袍，是後連貢方物而來者皆僧也，元豐元年使通事僧仲回來，賜號羣化懷德大師……乾道九年朔州稱首以方物入貢……」

在整個的元朝中，日本不會好好的來朝貢過，因為在元史裏儘記着些和日本的糾紛。

明史裏關於日本的來朝有下面的記載：「……遣其僧祖來來表稱臣，貢馬及方物，且送透明台二郡被掠人口七十餘以四年十月至京，太祖嘉之，宴資其使者……其大臣遣僧宣聞溪等齋書上中書省，貢馬及方物而無表，帝命却之，仍賜其使者遣還

未幾，其別島守臣氏久遣僧奉表來貢，帝以無國王之命，且不正朔，亦却之無賜其使者，命禮臣移牒責以越分私貢之非，又以頻入寇掠，命中書移牒責之，乃以九年四月遣僧往廷用等來貢，且謝罪，帝惡其表詞不誠，降詔戒諭，資資宴者如制，十二年來貢，十三年復貢無表，但持其征夷將軍源義滿奉丞相書，書辭又侮，乃却其貢，遣使齎詔譴讓，十四年復來貢，帝再却之……十九年遣使來貢却之……十月使者至，上王源道義表及貢物，帝厚禮之……明年十一月來賀冊立皇太子時對馬臺岐諸島賊寇瀝海居民，因諭其王捕之，王發兵盡殲其衆，繫其魁……獻於朝，且修貢，帝益嘉之……五年六月頻入貢……十六年四月其王遣使隨淵等來貢……宣德八年夏王源義教遣使來貢，帝報之資白金綠幣，秋復至，十年十月以英宗嗣位遣使來貢，正統元年二月使者還資王及妃銀幣……景泰四年入貢，至臨清掠居民貨，有指揮往詰，毆斃死，所司執治，帝恐失遠人心，不許，先是永樂初詔日本十年一貢，人止二百，船止二艘，不得攜軍器違者以寇論，乃賜以二舟，爲入貢用，後悉不如制，宣德初申定要約人毋過三百，舟毋過三艘，而倭人貪利，貢物外所攜私物增十倍……天順初其王源義政以前使臣獲罪天朝蒙恩宥，欲遣使謝罪而不敢自達，移書朝鮮王令以轉請朝鮮以聞廷議，敕朝鮮駁責令老成識大

體者充使，不得仍前肆擾，既而實使亦不至；成化四年夏乃遣使貢馬謝恩，禮之如制；十一月使臣濟晉復來貢；十三年九月來貢；使者述其王意請於常例外增賜，命賜錢五萬貫，二十一年十一月復貢，弘治九年三月王源義澄遣使來還至濟寧，其下復持刀殺人，所可請罪之，詔自今始止許五十人入都，餘留舟次，嚴防禁焉，十八年冬來貢時武宗已即位，命如故事鑄金牌勘合給之，正德四年冬來貢；五年春其王源義澄遣使臣宋素卿來貢，時劉瑾竊柄，納其黃金千兩，賜飛魚服，前所未有也；七年澄使復來貢；嘉靖二年五月其貢使宗設抵寧波……十八年七月議請貢使至甯波……明年二月貢使傾鼎等至京，申前請，乞賜嘉靖新勘合，還素卿及原留貢物，都諫勘合不可遞給，務繼舊易新，期限十年，人不過百，舟不過三，餘不可許，詔如議，二十三年七月復來貢，未及期且無表文，部臣謂不當納，却之……山口都督源義長，其咨送還被掠人口，而咨乃用國王印璽後，太守源義鏡，遣僧德陽等具方物，奉表謝罪，請頒勘合修貢……宗憲疏陳其事言湖峯使二年止，歷豐後山口二島，或有貢物而無印信勘合，或有印信而無國王名稱，皆送朝典，然後既以貢來，又送還被掠人口，實有畏罪乞恩之意，宜禮遣其使，令傳諭，義鏡義長稱論日本國王禽獸倡亂，謗誕及中國奸宄方許通貢……

在明末和整個的清史裏我尋不着日本向我國朝貢的記載，因此，關於朝貢的事，就結束在這裏。

~~~~~文化~~~~~

誰都不會否認日本文字是漢字的變態這件事，日本的文化自然也和中國有一些關係。

新唐書裏記着：「……隋煬帝賜其民錦練冠飾以金玉，衣布爲衣，左右爲銀帶，長八寸，以多少明貴賤……咸亨元年遣使賀平高麗後，稍習夏音，惡倭名，更號日本……開元初，粟田復朝，請從諸儒授經，詔四門助教趙玄默即鴻臚寺爲師，獻大輻布爲贊，悉賞物，買書以歸，其副朝臣仲滿，羣華不肯去，易姓名曰朝衡，歷左補闕，儀王友多所該識，久乃還……天寶十二載，朝衡復入朝，上元中擢左散騎常侍安南都護……貞元末，其王曰桓武遣使者入朝，其學子橘矣勢浮屠空海願肄業，歷二十餘年，使者高階真人來請免勢等俱還，詔可……」

在宋史裏說：「……雍熙元年日本國僧裔然與其徒五六人浮海而至太宗見裔然存撫之甚厚，賜紫衣館於太平興國寺……裔然之來復得孝經一卷，越王孝經新義第十五卷……裔然復求詣五台山，許之，令辨過續食，又求印本大藏經，詔亦給之……咸平五年建州海賈周世昌遺風飄至日本，凡七年得還，

與其國人驟未信至，上皆召見之，世昌以其國人唱和詩來，上詞甚彫刻膚淺，無所取，賜木吉時裝錢道……」

在明朝洪武帝的時候，日本有人來求學，明史裏說：「……其時王子滕佑壽者，來入國學，帝親善待之，二十四年五月特授觀察使，留之京師，後著祖訓列不征之國十五，日本與焉，自是朝貢不至，而海上之聲亦漸息……」明永樂四年也曾與日本有文化上的交往——「……遣侍郎俞士吉齎聖書、嘉賜、優渥，封其國之山爲壽安、鎮國之山，御製碑文立其上，六日使來謝賜，翌服，五年六年頻入貢，且獻所獲海冠使還，請賜仁孝皇后所製勸善內訓二書，即命各給百本，十一月再貢，十二月其國世子源義持遣使來告父喪，命中官周全往祭，賜謚、恭獻且致膺，又遣官齎敕封義持爲日本國王……十三年九月來貢，求佛祖通紀諸書，詔以法苑珠林賜之……」

在清史裏找不到關於中日文化交往的特別記載。

### ~~~~~ 商貨 ~~~~~

中日關係的開始是在後漢，可是商業的交往却並不見記載，最初有關於商業的事還在宋史裏，是太宗的時候，日本僧齋然來華回國，那裏說：「二年隨台州甯海縣商人鄭仁德船歸其國……」後來還有一段說：「咸平五年建州海賈周世昌遭風

飄至日本，凡七年得還……」在天聖四年的時候，「南賈時有傳其貨物至中國者」見宋史」

「元世祖十四年日本遣商人持金來易銅錢，許之……成宗大德三年遣僧甫一山者加妙慈宏濟大師附商船往使日本……」見元史」

在明史和裏不見中日商業的記載，在明末是和日本戰爭得最多的時候，至於清初呢，清史中說「同治初日本請貿易如西洋無約小國，許之，三年後復其商民，自報我海關納稅，七年日本商人亦請至內地營貿易，驗護照馳行」

### ~~~~~ 交涉和戰爭 ~~~~~

中日交往以來直至宋朝，交涉不多，因爲那時他們比較後的態度馴服得多，他們朝貢不依貢例的次數也少，第一次牽涉國際問題的事在宋史裏有：「……乾道九年明州綱首以方物入貢，淳熙二年倭船火兒、藤太明毆鄭作死，詔械太明付其綱首歸，治以其國之法……」

元世祖三年會遣兵部侍郎赫德到日本，叫他們來朝貢，高麗王王植也遣人引導，但是未至而還，後來世祖又會遣趙良弼等往使日本，但日本不納，又令王植致書日本，又不報，於是引起了戰爭，元史裏記着：「……十一年三月命鳳州經略使賈、高

麗軍民總管洪察球爾，以千料舟巴圖爾輕疾舟，汲水小舟各三百，共九百艘，載士卒一萬五千，期以七月征日本，冬十月入其國，敗之，而管軍不整又失靈，惟虜掠四境而歸，十二年二月遣禮部侍郎杜世忠兵部侍郎何文著，計議官蘇都爾舟往使復致書亦不報，十七年二月日本殺國使杜世忠等，征東元帥實都洪察球爾請自率兵往討，廷議始少緩之……十八年正月命日本行省右丞相阿噶，罕右丞范文虎及實都洪察球爾等率十萬人征日本……但是這次結果很壞——十萬之衆，得還者三人耳。

「後來因爲交趾犯邊，所以擱起了日本，專事交趾。」

在明代，交涉很多，明史中提起不少：「明興高皇帝即位，方國珍張士誠相繼誅服，諸豪亡命，往往糾島人入寇山東濱海州，洪武二年三月，帝遣行人楊敏諭其國，且詰以入寇之故……日本王良懷不奉命，復寇山東，轉掠溫台明州旁海民，遂寇福建沿海郡，三年三月又遣萊州府同知趙秩責讓之，泛至柘木崖入其境，守關者拒弗納，秩以書抵良懷，良懷延跌入，諭以中國威德而詔書有責其不臣語……良懷氣沮，下堂延秩禮遇甚優……」可是在洪武四年：「是年掠溫州，五年寇海鹽澈浦，又寇福建海上諸郡，六年以顏爲總兵官出海巡倭……十六年倭寇金鄉平陽，十九年遣使來貢，却之，明年命江夏候周德興往福建

濱海四郡相視形勢，衛所城不當要害者移設之，民戶三丁取一，以充戍卒……閏六月命福建備海舟百艘，廣東倍之，以九月會浙江捕倭，既而不行，先是胡惟庸謀逆，欲藉日本爲助，乃厚結甯波衛指揮林賢，賢贖居日本，令交通其君臣，尋奏復賢職，遣使召之，密致書其王借兵助已，賢還，其王遣僧如席率兵卒四百餘人，詐稱入貢，且獻巨燭藏火藥刀劍其中，既至而惟庸已敗，計不行，帝亦未知其狡謀也，越數年其事始露，乃族賢而怒日本，特此決意絕之，專以防海爲務……永樂九年倭寇盤石，十五年倭寇松門金鄉平陽，有捕倭寇數十人至京者，敕實護令悔罪自新，中華人被掠者令送還……十七年倭船入王家山島，都督劉榮率精兵疾師入望海場，榮發伏出戰，奇兵斷其歸路……榮至京封廣甯伯，自是倭不敢窺遼東，二十年倭寇象山……正統四年五月倭船四十艘，連破台州桃渚甯波大嵩二千戶所，又陷昌國衛，大肆殺掠，八年五月寇海寧……景泰四年八月，至臨清掠居民貨，有指揮往詰，毆斃死，所司請執治，帝恐失遠人心不許……成化四年十一月使臣清啓復來貢，傷人於市，有司請治其罪，認付清啓奏言犯法者當用本國之刑，容返國如法論治，且自服不能鈴束之罪，帝俱赦之，自是使者益無忌……嘉靖二年五月其貢使宗設抵寧波，未幾著脚僭禮復至，互爭真偽……宗設怒

與之鬥，殺瑞，佐其舟，追葉卿至紹興城下……至四年，虜成，燕  
 卿及中林望古多維並論死，繫獄久之皆瘦死……二十六年六  
 月巡按御史楊九澤言浙江甯紹台瀕皆濱海界，連福建興甯  
 馳諸郡有倭患……十一月倭賊犯甯台二郡，大肆殺掠，二郡將  
 吏並獲罪……明嘉靖間，倭禁復弛，亂益甚，三十二年三月  
 汪直勾倭入寇，浙東西江南北海濱數千里，同時告警，破昌國，衛  
 犯太倉，上海江陰乍浦金山，崇禎嘉定，三十三年正月自太  
 倉掠蘇州松江江北通泰，四月陷嘉善崇德，塘棲新市橫塘雙林德  
 清，五月復合新倭犯嘉興，至玉江溼乃為經擊千九百餘級，餘奔  
 柘林掠蘇州江陰無錫，官軍頓怯，所至潰奔，後因工部侍郎趙文  
 華不能，倭來益衆，自杭州掠徽州歙縣，積餘，旌德，涇縣，蕪湖，南京，  
 經林陵關劫溧陽宜興，過無錫抵蘇墅，為官軍殲於楊林橋，此三  
 十四年九月事，十月間倭來寇黃巖仙居奉化餘姚上虞，至姚縣  
 乃被殲，明年宗憲為巡撫，浙西江南諸倭略平，江北倭亦克，舟山  
 倭亦先後被殲，三十七年新寇大至，寇浙東三郡，掠同安惠安南  
 安諸縣，攻福甯州破福安甯德，明年患盡移於福建，而瀾廣間亦  
 以倭警聞，四十年浙東江北諸寇以次平，宗憲尋坐罪，明年倭陷  
 興化，大肆殺掠，更激偷大獄，感繼光，劉顯，諸將合擊，破之，侵犯其

他州縣者亦被破，其後廣東巨寇多引倭為助，萬歷二年犯浙東，  
 廣東，三年犯甯台，四年犯定海，八年浙江非山及福建澎湖東湧，  
 十年犯溫州，又犯廣東，十六年犯浙江，總督陳璘集軍敗之，此後  
 倭勢日熾，欲侵中國，滅朝鮮，使使流球勿入貢，二十年四月由對  
 馬島陷朝鮮，直逼王京，朝鮮遣使告急，命副總兵水師總兵，為所  
 敗，八月以宋應昌李如松往援，並遣能說倭者於如松麾下，明年  
 大捷，盡復朝鮮失地。

明史

至於清朝，同治十年，朝命李鴻章會日本使臣藤原宗訂條  
 好條約十八條，十二年改約，明年台灣問題起，始與日構兵，蓋琉  
 球人及日本人為台灣生番所殺，英使恐兩國戰事有礙，後國商  
 業，乃居中調停，結果，我國賠其兵費銀五十萬兩，德宗即位，日人  
 令琉球弗受我封冊，光緒五年，日本遣使廢琉球為沖繩縣，詰之  
 無效，光緒元年日本始用師於朝鮮，二年日領締約，大要尊佛為  
 獨立自主，並開元山仁川兩埠通商，及日艦得測量朝鮮海岸諸  
 事，後各國次第通商朝鮮，及朝鮮內閣，我師與日兵俱至，結果我  
 師執大院君歸，然朝人畏日，與日償金五十萬，開揚華埠以和，  
 十年朝鮮臣民請我師平難，日兵應戰，不利，朝王投我師，日政府  
 命全權大臣井上馨渡朝，我國使與大議往，朝鮮出償金與日行  
 成，光緒十一年春，伊藤博文來天津，李鴻章與大議為全權大臣，

與之立約三條：

- (一) 兩國屯朝鮮兵各盡撤歸
  - (二) 朝鮮練兵二國均可派員充當教習
  - (三) 將來兩國如有派兵至朝鮮事須互先行文知照
- 光緒二十年朝鮮謀殺事發，且有東學黨作亂，兩國均出兵，朝鮮既平，日兵不肯撤，日公使大島圭介率師入其宮，處朝鮮王，理其朝政，是年六月中國始備戰，租英船，為日艦擊沉，而陸路水路皆敗北，我政府乃轉而講和，光緒二十一年，朝命張蔭桓等講和，被拒，又令李鴻章會同伊藤博文等談判，至第七次會議，和約始定，即馬關條約，互換於烟台，凡十一款，其最要者：

- (一) 朝鮮自主
  - (二) 割奉天省南部及台灣澎湖列島與日本
  - (三) 賠償軍費二萬萬兩
  - (四) 開沙市重慶蘇州杭州為商埠
  - (五) 為違背和約之擔保，一時占領威海衛
- 俄德法三公使促日回我遼東，日索還遼費五十兆，後以三公使之調停，我國復與日本訂復舊地還附條約六款於北京，日始以遼東半島相還，我與日金三十兆以為報償之費，光緒二十一年，中日方議和，旋有棄台之論，於是台人宣告自立，四月和議

成，卒棄台灣已而日艦大發先亡台北，復亡台南，日乃收復全台，光緒二十八年，俄人在滿洲之經營，日本憤焉，激而與戰，二十九年冬戰事開，翌年，俄大敗，我國堅守中立，結果，於三十一年日俄約成，旅順、大連移稱割讓日本，兩國在滿洲之兵撤回，還我東三省，而實則日占奉天，俄占黑吉之權也。

清代本朝史

民國以來中日的交涉，大家比較接近一點，在這裏，我不會寫上去，並且，我不敢相信在我這樣簡略的考查中沒有一些錯誤。

(未完)

## 文學上的幾個重要條件

高中二年級吳甯

文學不是一件平凡的東西。文學也決不是像科學一樣，的過于呆板，沒有感情和理智。文學的組成大半是依賴作者健全的思想，熱烈的情感和美麗的詞藻。總括一句話，文學是用美妙的形式，將作者獨特的思想，情感傳達出的一種東西。文學的能夠如此引誘人類，也就是因為它是帶有這幾種特殊的異點。因此情感，理智等在文學的本身佔有極重要的地位。

情感——這在文學上是很重要的，文學幾乎成了專為表達作者情感的東西。沒有了「情感」，文學也可以不必產生。



人生不是一個風平浪靜的海，是永遠、在悲哀、快樂的波洶中浮沈的。因此人們常常會被感情所激動，於是借着文學來發洩自己的被激動了的情感。更因此文學的每一個部份都滿溢着作者的情感。這種情感決不是作者有意裝作的，它完全是自然的；它在文字上，語句上的呈露，恐怕就是作者本身也未嘗覺察。唯其是這樣，讀者才覺得滿足和容易被感動。

思想——個人有個人自己的思想和特性。在好的作品中這些思想和特性，作者決不會將他無形的拋棄的。總是在作品的深處或者表面潛伏着作者的特性和思想。當讀者很深刻的讀時，這種特性便像明燈似的一盞盞在你的前面光亮了。以他的光芒照明了了一條路，使你了解，感動，興奮和沈醉。而在他的叱也，是露出了文學的特點和色彩。

詞藻——文學不僅僅注意在情感和思想方面，詞藻也是有相當的重要的。作者將詞句整理得很美麗細膩，使讀者發生美感，同時也使讀者有「文學就是藝術」的觀念。文學不僅僅須要充滿着「情」，並且也須要「美」。文學在人類是很主要的，表現了人類的優點：「情」、「思想」、「美」。

### 徐志摩的巴黎的鱗爪

高中二年級吳甯

巴黎的鱗爪爲什麼會被學者贊美？爲什麼有着隱迷許多讀者的力量？這大概並不是爲了「內容」或者「思想」的關係。因爲在這本小書中無所謂「內容」也更無所謂「思想」。所有的僅不過是美麗、幽雅的句子。他的詞藻的幽雅是足夠打動人心的。他雖然是一本散文，但是我們也不妨說他是難得長篇的詩。

「香草在你的脚下，春風在你的臉上，微笑在你的周遭。」這樣有詩意的句子，我們會再從其他的書上找到嗎？每一句都是活潑的，靜俏的。使我們讀了會變得活潑些，聰明些。但是這幾句還不能完全的代表了巴黎的鱗爪的幽美處。我們還可以看看翡翠山居閒話的一篇。那是太靜了。好像翡翠冷翠並不在人間。而是在我們理想着的「自然世界」之中。我們沒到過翡翠，然而翡翠冷翠這樣的「靜」却破著者深深的敲到我們的腦子裏；給我們了一個好印響。著者是用詩來造成這幾篇文章。我們讀了；因此我們的周遭也變着了詩。

巴黎的鱗爪不會使人興奮，只會使人幽默的不言不語。這因爲在他中間沒有「思想的重心」，沒有「理智」；並且環境是太快樂了。這些都是讀者認爲遺憾的。在現在的青年的思想決不是單純的，是像火一樣的興奮。並且近來青年們的環境也不是波平浪靜的了。他們的四周都是掀起的巨浪和迷離的大霧。

因此他們決不需要這樣溫柔快樂的鱗瓜。需要的是可以使你的血都翻騰的書籍，在其中決沒有溫柔和快樂。在這幾點上巴黎的鱗瓜是落伍了。他沒有捉住青年們的「心」。他只不過能在人們空閒時做爲慰神的書籍。但是我們要知道巴黎的鱗瓜雖然在「思想」上是落伍了，然而他却並沒因此而失掉了在文學上的價值；他的「幽美」和「詩意」的旗幟永遠是高高揚揚着的。

## 旅行叢記

壬申秋日

### 穹窿

高中二年級楊向榮

天地靈秀之氣，發而爲山川之美，資人遊遊，資人憩息，誠人間之樂事也。歲在壬申季秋，吾校同學作穹窿山之遊，余亦往焉。計共三日，可謂勝遊矣。故歸後猶神馳山林間，備異日之回嚼，爰述拾所歷而爲之記。

十月七日，晴，晨六時起身，準備一切，七時出發，分組步行至龍潭嘴下船。吾輩生活枯燥，與水常違，忽泛舟於山明水媚之鄉，清潤撲人，樂何如耶！午時以麵代飯，亦別饒風味。約午後一時，已抵善人橋，乃登岸整隊向目的地前進，蓋已定下榻於上真觀。是觀位於穹窿山之東北，余等行至農業改進會，少憩，覆前行，經寶

林寺，拾級而登，過第一靈山，第一洞天，復行數百步，遂至上真觀。已三時許，乃整理榻位，五時進晚餐。因時已晏，故各組隨引導先生於附近散步。余第四組，隨蔣紹祖先生，晚師生同決議明日作鄧尉之遊。

十月八日，晴，作鄧尉之遊。余樂極，蓋余久耳鄧尉之勝，今果能親歷其境，能弗樂乎？早餐後，即步行下山，雖路多崎嶇，亦不覺疲勞，仍至農業改進會憩息。周振鶴先生略述鄧尉之歷史：相傳漢時有鄧尉其人者，隱於此，故名，亦名光福山，西聯玄墓山，晉清州刺史郁太玄墓在焉。掉舟往鄧尉，少瞬即至，先抵光福講寺，梁大同間建有舍利塔，亦名光福塔，形方，七層，宋康定元年，民獲銅觀音像於廟旁泥土中，適久旱，禱之，即雨，自是供之於廟，故亦名銅觀音廟。余等小憩於蔭嘉堂，至司徒廟，在青芝山北，有古柏四株，數千年前物也。相傳清高宗純皇帝以消奇，古怪，四字分題名之。其一曾遭雷劫，橫臥於地，而枝幹獨茂，不稍減色，故名之曰怪。外有鐵欄以保護之，以禁採伐。余等進蓮花，即至天壽聖恩禪寺，寺在鎮西，北五里，即玄墓山也。其地勢最高，余等聚茗於遠元閣，憑欄眺望，四周羣山林立，直前爲漁洋山，國朝新城王尚書遊至此，愛其幽清，因自號漁洋山人。是閣順治五年建，智開士出示楞鏡，有乳子三十六，古色斑斕，擊之作響，王佩諱先生題辭於是。

鐘拓本手卷上云：「焦山無意鼎，與金山蓬蔭映鼎並此而三，爲海內有數寶，金均藏之名山，得免劫，火較毛滄鼎之將冥冥與神州共陳沈者，爲幸矣！我吳故有王子吳鼎，藏沈卓巖寺，庚申之變，已罹浩劫，而斯鐘獨餘，與具區洞庭共傳萬古，將爲我吳鎮地之永寶，豈非金石史中一大快事歟！王申重九，偕振華女弟子作登高會於遠冠閣，智開士出此卷屬題，因書此付之，中吳佩諱王，尚有「一蒲團外萬梅花」，蓋釋覺阿贈諾，聖和尚詩有「一蒲團外萬梅花」之句，諾聖遂取其意，囑胡三橋繪之。余等復至真觀山，蓋形似假山而實非假山也。法雨泉亦在聖恩寺中，余等不知，故未之見，實憾事也。四時許離邵尉而返宮，此時余已疲乏極矣，故乘輿就道至上真觀，輿製以雙竿荷藤椅，輕而易舉，且瞻頤爽，朗爲遊山計，固甚得也。每當山路崎嶇峻峭時，輿夫喘息甚苦，吾心惘然，不安於位，至上真觀已黃昏時分矣。

十月九日晴，晨五時即起，蓋欲往三茅親日出也。師生皆睡眼惺忪，坐待日出，四山雲霧迷漫，青松紅葉如籠薄紗。山上早寒，可以衣棉，余等衣夾，雖覺寒亦不之顧。當紅日上升時，余等樂極而狂呼，此情此景，誠余生平第一次也。早餐後，至摩那古利，宋紹興年間韓漸王世忠之部將劉髮於此，蓋岳飛故後，被視世情之薄，乃棄俗世而修道於此，並紀念已陣亡之將士，其意仍不忘

國家，而求國家之安寧，其瑰意琦行誠可敬也。明萬曆年間重修，寺中供大佛像三，端坐蓮臺，類他寺，而旁列十八羅漢，皆金光輝映，非泥塑而石刻。寺前有碑，爲重修穹窿山摩那古利寺記，竺錫山長文震孟，泰山趙巨光篆額，延陵吳邦城書丹，於天啓辛酉仲冬之朔。寺西有百丈泉，穹窿山除茅蓬外，各處所用水，皆取給於此泉，水流汨汨作響，寺中有寒軒王建之玩月臺，石如和尙以鮮血染燈草，宣統元年以其血書地藏經三卷，石上有「孤峯陪月」四字，下書「道光乙巳年十月嘉祥黃安漆鑿清郡人願沉（湘舟）同穹窿羽士吳三逸來遊，住山僧能憶陪。」下玩月臺，行至水門汀路上，有一石，上有侯鑿題，山輝川題「四字。至穹窿古寺，爲姚廣孝披剃之地，永樂賜名顯忠寺。後段茅蓬，余等聽印雲法師講多，心經於肚誦誦，東嶺下有盤石，高數丈許，相傳朱買臣讀書其上，今號爲讀書臺，上有「讓會稽太守朱公親書之處，正德己巳都穆題記。」等字。由穹窿寺南下，迤西至五姑廟，其地已全荒廢，無可觀也。循原道歸時，王師率吾等探尋積翠寺，終至其地，所存者，僅寺前一巨碑也。回至上真觀時，將師命吾等走近路，吾等樂從之，終終至無開闢之路。不得已，乃披草萊，攀樹木而上，行於鳥道間，各同學皆叫苦連天，哭笑不得，劉顯峯皆重疊，氣象萬千，心竊懼之，至廟午時已過，忽忽驚覺，乃乘輿下山，直至舟轉

船處。吾等於舟中談笑高歌，不知時之已晏，及抵岸，已是萬家燈火時矣。此次快遊，忽促不遑細玩，雖有不足之憾，猶有未盡之趣。寄語寶隱，財金等再來時，必優遊也。

### 穹窿

高中一年級楊泰

曩聞蘇州西南數十里，有穹窿山者，其地清幽奇峭，且多古蹟名勝，輒爲之神往。今校中適有旅行穹窿之舉，遂往遊焉。舟中，清波潏然，微風習習；既至，攀援而上，沿途山石瑋瑋，路徑曲折，逶迤而上，山半有水潭二，相傳其地爲茅君禮斗處，因其形若膝印也，故名雙膝泉。登山巖舍於上，巽觀。次日五時許，與同學相率出觀內，觀日出，遠望霞光掩映，霧氣氤氳，久之，一林鮮紅色，透出霞光中，歷數分鐘後，方見一輪旭日，探首而出，俄而光芒四射，如金蛇萬條，疾趨松林中。下顧山麓，稻田連綿，房屋橫梁，皆渺小幾不可辨。遠望河流，爲日光所射，作金黃色，縹迴叢林間，於青翠之中，鑲以金色之帶，尤爲奇麗可觀。回觀，早發後，乘舟往遊鄧尉，約歷一小時，抵光福鎮，步往司徒廟，相傳爲漢時高帝徵鄧禹之寺，中有古柏四株，名曰清奇古怪，清則大可數抱，矗立雲霄，枝葉蒼翠，飄然有出世之想。奇則幹已中空，而枝葉繁茂，高入雲霄，而又曲折下垂，古則樹幹雄壯，樹皮作螺旋形，斜行者則蹇然，怪則更形奇特。如朽木之橫臥於地，而其上期枝葉蒼翠，尤奇者其一枝與本根

分離十數步，初視若二樹，實則由一幹分歧而出者也。相傳此柏爲六朝時物，距今約數千百年，而仍能榮茂若是，蓋與金石同壽矣。廟內有銅觀音像，相傳宋寶獲得，向之祈雨，無不驗。去年仲來薙地，余因力不勝，不得已歸舟中，以致鄧尉古蹟，皆不得見，誠憾事也。夕陽既墜，放舟回觀中，翌日，往遊各處，古蹟名勝，經百丈泉，水色清幽，又其上數步，爲珍珠泉，水珠由石上滴下，若明珠數十顆，攏滾而下，無休歇時，潭中水終年不涸，山中各寺觀，皆仰給焉。既而透遷至翠峯寺，相傳爲韓熙王部將披刺處，其樓玩月臺，爲韓熙王玩月處，又至穹窿寺，有長圍約一丈許之矩形石，相傳爲朱買臣讀書臺，寺中有僧印雲，學問頗博，爲余等講心經之精義。其地又爲明姚廣孝披蓑之地，他尚有古蹟數處，余因力乏，實未瞻覽，約四時許，解纜歸蘇，途中適遇日落，霞光映波，面作金紫色，夕陽下墜，西山與日出之景，又不同，既返蘇，尤依依於此奇景也。

### 穹窿

初中三年級顧淑芳

十月七日，吾校有旅行之舉，預定至善人橋、新村及穹窿山，蓋以賞風景，擴眼界，以增進智識也。是日八時，列隊出校門，至葑門城外，登舟，一路風景甚佳，潏窗遠眺，則見羣山圍繞，若有若無，近水濱，則見兩岸稻田，正在茂盛之時，一路而下，目所見者，或山或野，幾疑身在夢中。未幾，抵善人橋，魚貫而前，至農業改造社，少

愈，直至穹窿山，半山有雙藤泉，相傳爲茅君禮斗之處，注水膝印中，不會涸乾，因以得名，其山之頭茅峯，建上有真觀，相傳爲清初鐵竹道人施亮生，以茅君之故宮，重建擴大，余等抵觀中，時已薄暮，遂寄宿於此觀之旁舍。翌晨，八日，五時起，徘徊於山間，遙望羣山環立，森林參差，一片蕭殺之氣，四野蕭條之象，忽生我無限之悲感；而太湖三萬六千頃，洞庭七十二峯，俱若隱若現，於煙水蒼靄間，忽見在東方地平線上，露出旭日之光，因之使余又生無窮之感。嗟夫！東方之日，陡然而出，動吾心神，際此國難臨頭，吾復何心而尋重九之樂乎。未幾，整隊下山，登舟，至光福鄧尉山，在司徒廟見有古柏四株，清乾隆封號曰，清奇古怪，因此廟又名柏因社，爲名勝之地。復至玄墓山，余因足力不健，未獲前往，傍晚歸隊而返，仍至穹窿山投宿。翌晨，九日，至寧邦寺，見有百丈泉，泉水清潔，可供全山之用，旁又有珍珠泉，因泉水如珍珠而流下，因以名之。寧邦寺相傳爲宋朝韓世忠之部將，以岳飛已死，宋朝無望矣。戰後歸來，薙髮隱居於此。後至茅蓬，相傳是梁天監年間，以朱買臣故宅建之，此時名爲福慶禪院，至明朝又名爲顯忠寺，內有朱買臣之讀書臺。是日午餐畢，登舟而返，抵蘇已薄暮矣。

## 無錫

初中二年級李素鈺

秋高氣爽，蒹葭爭芳；露冷風涼，林楓漸落。噫！此何時耶？非適

於學生旅行之時乎？吾校有鑒於此，故擬定高三與初二旅行於無錫，分甲乙丙丁四組，每組舉隊長一人。星期五晨，天氣爽朗，日光晶潔，諸同學各衣制服，乘車蒞站，須臾搭車向無錫進發，見兩岸麥苗齊秀，芳草凝碧，車行八十里許，抵錫站。下車時方正午，列隊前行，由嘉淑姊率領至其家。城內工廠羅列，商肆輝比，車馬水龍。如羣蟻之附翅，奮勇前進，旁觀者莫不曰：此某學校學生之旅行隊也。既至張府，整理行裝，約五時許，即至公園，黃沙其路，綠草其場，有巨石巍峙，最高者爲繡衣峯，假山旁有白水澗，池旁有軒，曰蘭蓀，西社更有三楹，曰油上草堂，其餘不勝枚舉。少憩，遂回競志女校晚餐，宿於張府。翌晨，乘舟泛湖中流，時紅日初升，至蠡園，沿長廊下走，極目四望，風景怡人，醒心豁目，良辰美景，何幸今日得之。但見水天一色，在長廊中有物與鏡湖，天畫開，飲綠，鷗渡，林壑幽美，月窟有聯云：百尺愛長廊，風景宛如遊北海，四時鷗勝概，煙波不再憶西湖，再進雲路，奇雲，更有淨香亭，矗立河中，前有隔凡純陽洞等。架山玲瓏奇巧，誠可喻爲仙界也，更有湖上草堂，面向太湖；第五峯，釣雪，涵碧二亭，架山上有蹲獅石，一似獅蹲踞之狀也，他若蒲芬軒旁之田田島，其石爲紫褐色，吾等休憩其上，再前有九曲橋焉，憑欄四望，風景秀然，洵可觀也。既後往蠡頭，清遙望太湖，浩浩蕩蕩，萬頃煙波，遠水長天，上下交映，帆船點點，舟

小如葉，載沉載浮，登山上，東顧則平濞綠野，林煙蒼靄，渺無涯際；南眺村落，禾皆成熟，更有小雞山及梅園；余因精神疲憊，惜乎不能一飽眼福，遂與孫先生元臬馳英諸姊，在舟中休憩談笑，蓋時已薄暮，倦鳥亦歸巢，彼諸同學亦下舟返家矣。星期日雇車至蕙山，行數里許，見山嶺高聳，鬱鬱蒼蒼，奇偉深秀，連峯際天，非蕙山乎？蓋蕙山爲東南名勝，其間林壑泉石，足供徒倚。吾等即進蕙山，有忠烈祠，旁有聽松石，石畔有大樹一株，約數人環抱之，前有雙泉，余投以銅元，則旋轉而入水下。蕙山共有九峯，峯各有洞，洞各有橋，閣巒起伏，故名之曰九龍。至山麓，拾級而上，蹊徑曲折，道旁蒼松古柏，青山環繞，綠水長流，尤足令人遊興勃發之。頭茅峯有殿宇，破舊不堪，佛像輝煌，香煙不絕；再上爲二茅峯，三茅峯等，皆羽流所居。登頭茅峯，卽見太湖，瞭目四望，波平如鏡，全村房屋，歷歷在目前，少休，遂循舊道而下。至第二泉，出龍首，口吐水不止，後歷先生及諸同學品茗於雙泉旁焉。又至錫山，盡力攀至半山，不能再上，復回。是時鐘鳴三下，見夫四圍村落，已炊煙繞繞，田園農夫，歌聲高唱，意甚得也。稍息，聞號笛聲，乃與同學整隊往張府，是晚以精神疲乏，故已酣睡入鄉矣。星期一晨四時起身，六時乘車返蘇，斯時心中爲之一振，尙戀戀不捨此無錫城也，無何及至抵家時，猶深印懷中，爰爲之記。

## 虎邱

初中一年級麗星

重九前，吾校有遠足之舉，是日也，天氣晴明，秋風習習，涼爽宜人，整隊出金門，乘馬車，一路紅樹青山，風景極幽，至虎邱，植石級而上，過鸞香塚，敬其節烈而瞻仰之，觀試劍石，或曰吳王以此試劍，前行爲整整泉，再前爲枕石，有石平坦極大，卽生公說法時千人坐立之所，石上雕有篆文，生公講臺四字，傍有池四，探蓮，相傳吳王夫差，偕西施曾至此，池中有石雕點頭二字，殆卽生公說法頑石點頭之語耳。兩壁之間有劍池，壁上雕虎邱劍池四大字，登冷香閣，遙望獅子諸山，環列如屏幃，翠與天接，綠者爲林，丹黃者爲寺，回望虎邱塔影，聽古寺鐘聲，超然有世外之感，若在春初，梅蕊開時，幽香冷豔，寒月如畫，萬籟俱寂，塵慮皆消，與二三好友，品茗談古今之興亡得失，慨然而有所感也，正在遐想，忽聞歸隊之聲，乃急步下山，回城已鐘鳴四下矣。

## 拙政園

拙政園者，明時王御史獻臣之別墅也，園在婁齊二門間，本爲姑蘇名園之一，重九日，校中遠足，入內參觀，園中屋宇失修，飄搖風雨，惟千年之古樹，老幹撐天，亭亭雲表，依然如舊，而園主人已數易矣，庭有古藤一株，相傳文衡山先生手植，奇古異常，綠陰滿院，春時花開，想可觀也。池中殘荷，隨風搖曳，過九曲橋，至瀟湘

一角，塵網蛛絲，荒涼滿目，中有修篁萬竿，風弄竹聲，難以窺蟬幽咽，如悲其園主人之不加修理也。呼今日之破壁頽垣，即昔日之亭臺樓閣也。今日之荒煙蔓草，即昔日之奇葩異卉也。昔日之黃龍潭，龍歌，龍飲，而今安在哉！世事滄桑，盛衰倏忽，不覺有所感歎，書之作爲遊斯園之記。

### 關於女詞人——李清照

高中二年級 王婉容

在那沙漠般的北國，而花香草軟，隨處都是清泉的濟南，是我們偉大的女詞人——李清照生息的鄉土。

清照的父親李格非，對於文學的見解很高超，她的母親是王狀元拱辰的孫女，也工于文學，清照父母兩系都有文學的素養，可見她那高超的文學天才，一半是受了遺傳上稟賦的靈感，一半是受了父母的教育與薰陶，而不是得之偶然的了。

她十九歲以前的天真的處女生活，我們現在已經不大知道了，不過我們可以推知她幼時也是很富于才思，而極努力于文學上的修養與研討，以萌茁她文辭創作慧根，所以她在二十歲以後，便能寫綺麗的詩詞了！

趙明誠是宋時一位頗有名的金石學家，字德父，諸城人，當易安居士和他結婚的時候，他才廿一歲，還在太學讀書，明誠的

幼時，曾有一段神話，據說他在夢中讀到一本書，上面有「章句與司合，安上臣，脫芝英拔事」的詞句，他的父親趙挺之說是雜合字詞，女之夫，後來他竟和李清照結婚了。

明誠喜歡金石學，從小就愛向當時的學士大夫訪問金石有刻辭，後來自己又極力的搜尋，因此對於金石學頗有獨得之見，遂做效歐陽脩集古錄，校勘金石刻辭，以考書傳諸家異同，校訂得失，實是求是的辦，正認認，成金石錄一書，在金石學方面和史學方面，都佔有極重要的地位，而這部書的成功，他的夫人易安居士幾乎幫了他不少忙。

在建炎八月十八日，明誠與易安居士永別了，並且爲了金人犯宋，把三十年中易安和明誠兩人心血收藏的書畫彝鼎，散失將盡，存者不過一兩本殘零不成部帙的書籍；幾種平凡的書帖，這在她的手邊，她每每獨自把玩著殘書，一面流著淚，一面自個安慰自個兒道：「有有必有無，有聚必有散，人亡之，人得之，又何足道！」這個中心本來悲痛極了，然而在沒有法子的時候，哭笑皆非的咽著血淚，自個兒安慰自個兒的話，我們在千載以下，讀了，也替她掉淚兒了。

她沒有子女，晚年飄零孤苦，所以她的作品大都散失不傳。她的著作殘人集爲文集七卷，漱玉詞六卷，可惜散失大半了，這

是我們愛好文學者所同引爲做事的！

## 航空救國談

高中一年級皇甫珪

秦木而成林，無林則無木，聚卒而成軍，無軍則無卒；民之於國猶木之於林，卒之於軍也。故當外患日亟公理弁髦之際，全國人民豈可坐以待斃耶？救國之方，惟在從速整軍經武，力求善策，以增實力，以固國防。然所謂國防者，目視今日之勢，非僅海陸軍而已。尤以空軍爲重，蓋空軍所用之飛機，可偵敵情，傳達消息，並可空中激戰，轟炸敵人，實爲軍械中最靈便之器也。苟無相當之飛機以資運用，則敵機所到之處，立成焦土。雖曰兵士之精神，重於物質，然血肉之軀，安能與砲火相搏。所謂無空軍即無國防之說，誠哉其然也。夫國人若多數能抱愛國之心，節省浮費，聚而購機，即倖存者聽之，亦能購得數百架之飛機，以成強有力之空軍。至於訓練飛行軍事人員，尤當進行，此爲航空救國之先決問題也。嗟乎！戰雲既開，乃購機以禦敵，實爲急救之法，非根本救國之圖也。願我國民自今以後，恆懷愛國之心，力謀愛國之策。宜米爾而綢繆，毋臨渴而掘井，則國有強盛之日矣。

## 中學生的救國工作

初中一年級談貞菲

誰都承認青年是國家的命脈，青春是人生的佳期，國家的

強弱，不在國民數量的多少，而却在乎青年質地的優劣，一個小小的島國——日本，全國的人口不過在七千七百萬上下，竟列入世界五強國的隊伍裏，而我們號稱四萬萬人口的堂堂中華，倒不如呢？我們都是熱血沸騰的愛國者，各人都抱負着優美的理想，要做一個國家所需要的份子。

請到「救國」二字，非空空洞洞，所能做到的，我們在學生時代，對於救國的工作，雖不能有極大的貢獻，然而也該盡自己的責任，要求得種種充分的準備。且就簡要的舉出幾點：

(一) 倡用國貨，自來有人自命爲愛國志士者，往往唱着高調，「倡用國貨以救國」，而看他所服所用的東西，沒有不雜洋貨，如這樣的還有救國的意義嗎？簡直是緣木求魚，畫餅充飢了，令發的中國人還不切實的倡用國貨，豈豈乎不可挽回了。

(二) 儲蓄，更有一個很好的機會，在本校有個愛國儲蓄會，只要每天能把買糖果的錢省下來，以充軍餉，購飛機。

(三) 後方的服務，當戰爭時期，不能直接去打死幾個敵人，或……等，這我們做不到的事，而做不到的事，既是有有人做了，那末我們以什麼爲酬報呢？無非做那後方的工作，尤其是女同胞，可任緝緝或看護等。

除了以上的約略幾點外，當然還有許多，可是在我簡單的



腦裏想不起來了，我希望不要停止工作，要努力前行，那末將來不但個人得到利益，國家也受到莫大的利益。

### 我所學習之烹飪法

高中一年級皇甫珪

天賦人權，孰不有職，昔之女子，以家事為專責，若烹飪，若縫紉，無一非主婦應盡之義務，今之女子則不然，讀書以外，對於家庭之事，往往鄙而為弗，為全賴父母之主持，僕人之操作。豈知烹飪對於家庭，有重要之關係，其可全然不知乎？夫烹飪在貧窮者，斷不可不為，然富貴之家，雖可任之於人，而亦不可不知其法，蓋親手之作，可合意而經濟，衛生而便利，要知男女雖立於平等地位，而家中瑣事，端賴女子注意，所謂女正位乎內也。是故女子於烹飪一事，不可一日不備，而可百日不用。吾等苟能專心於學業，而復兼習夫家政，豈非女子之才能駕乎男子之上矣。至於烹飪手段之優劣，在乎物味之佳否，物味之良，在於生熟鹹淡之均勻，其材料可分為二：一原料品，如魚、肉、是也。二調味品，如油、醬油、味精之類。茲將余平日所學習者，列表說明如下：

**蜜餞金橘** 將金橘洗淨後，縱剪其半，入金燒片剝出之，去其核，並榨出酸汁復入金，置等量之白糖及清水少許，使糖易解，燒至橘明糖稠之際，亟拌攪之，勿使附着釜底而枯，則金橘蜜成。

矣其味甜香異常。

**煎魚** 將釜燒燙，用老薑擦之，以免魚皮脫落，乃入脂肪油或菜油煮沸，將魚置入，用細棒攪其尾，以免枯焦，並撒鹽於其上，待魚皮稍變黃色，則加陳酒醬油及水，若有香料加入，其味更佳，然後覆蓋煮沸，乃加白糖或冰糖，燒片刻，再翻蓋，則魚可食矣。

**栗子燒雞** 雞切成小塊，置沸油中，待雞皮縮而半熟矣，加醬油鹽糖及酒少許，同時將已蒸熟之栗子傾入煮之，以雞酥為度。

**八寶飯** 糯米淘淨，入飯蒸熟，加入熬熟之白糖，菜油拌勻，復將去核之桂圓，蜜棗，去心蓮子，芡實，蜜葡萄等，舖於碗底，盛飯其上，覆以大盆蒸之，取出翻轉，則桂圓，蜜棗等，雜列其上，所謂八寶飯成矣。

**神仙茄** 先將肉及香蔥麻菇青筍等，切細拌勻和食鹽，醬油水許，然後將茄子去蒂，挖空其子，納入各料，及蒲以筍蒂蓋上，用麻菇湯入鍋同煮，沸數次，改用文火再加醬油，至熟時和以白糖食之。

**人造咖啡** 柿核洗淨，入鍋炒脆，然後磨成粉，飲時加白糖或香焦榴槤糖，用沸水泡之，其味與真咖啡無異。

笑

初中二年級王淨良

悲極則哭，樂極則笑，人同此心，心同此理，表現於外，哭且勿論，姑論笑之區別。若夫良朋賤隔，魂繞夢牽，一朝晤見，未及啓齒，曠然而笑，或閉狂言，夜郎自大，聽之不耐，報以冷笑，事遂疑難，索解不得，一經道破，恍然啞笑，招待尊客，奉承惟謹，客述平生快事，以乾笑陪之，似曾相見，不識其名，乃以微笑代招呼，若聞日本已爲我軍打勝，得此消息，不禁狂笑，偶閱滑稽小說，甚覺奇妙，笑之不已，豈非癡笑，心有不慊之事，勉預賀朋之會，本不欲笑，而不得不笑，所謂皮笑肉勿笑，至於陰暗之人，心懷巨測，笑裏藏刀，是謂奸笑，以上之別，爲大約略說，實不止此，因一時難能言盡，孔子曰：喜憂哀樂之未發謂之中，發而皆中節，謂之和，志乎中和，則人品高潔，自然樂之有道，而笑亦得其正矣。

## 人生最快樂的是甚麼

初中二年級柳憶琴

健康的身體，是人生何等寶貴的一件東西啊！身體和意志都受了新經驗的刺激，兩頰微紅，牙白如珠等等從容貌的一部份，都顯出了健康模樣兒來了。

健康！健康！矯捷的脚步，玲瓏的玉指，烏雲般的頭髮，芬芬的氣象，音樂和唱歌，都是青年女子特徵的嫺雅和美麗，堅決和固強的肌肉，魁梧的體魄，愛樂和平安，都是健壯男子特徵偉大和

光榮，啊！健全的身體，真是無價之寶啊！

我們要有堅決的意志，一心要有健全的身體，那就好了，但是，有一般人們所需要的，不過生活上的一點喜樂罷了，如果我們在有機會的時候，能使人們得到一種快樂，那麼，這是幫助達到健康的境地了。

有時我們最好在清晨的時候，到鄉下或一帶靜悄悄而空氣很新鮮的地方去走走，因為在這個時候，自然界中有一種特別的景象，如那鳥雀的唱歌，和受了各種新鮮空氣的灌溉，那時，我們的生活力，也自然而然的產生新的能力了。

我們知道了以上幾點，就可以明白人生最快樂的，就是健康了。

## 今後之西園

初中一年級沈維屏

我校有一廣大的西花園，有一次，放課以後，我和同學一同去玩那西園風景，我們從月洞門進去，見道路很廣平，裏面有高大的圖書館，獨立在園的中間，我們就走到館的樓上，靠在窗口望那四面風景，見對面有一瑞雲峯，獨立在池中，他的高度遠看好像同樓相並立着，真是奇石中不可多得的，四面環繞着奇形怪狀的假山石，好像許多星圍住着月亮一般，可惜池中缺少清澄的流水，和活潑的金魚，不能使瑞雲峯更令人注目呢！右面有

一級級的石級，上面有一精緻的已巳亭，許多花木圍在他的旁邊，風景真好極了。但是以前在織造府的時候，恐怕是一片荒涼的場罷了，經人工去改造一番，竟如此的美觀了。

但是近日的西園，又要和以前不同了，因為校中要把亂磚枯草除去，鋪那新鮮的草地，所以許多工人，一天到晚在那園中做工，有幾處地已經弄得很平了。樹木枯的砍去，茂的留着。圖書館左面的一帶竹林，已移種在園路的左右了，恐怕也是要鋪草地緣故，所以這幾天的西園熱鬧極了，許多男男女女的做工人，拿了鋤頭，去弄平那不平的土地，精雜的聲音，鬧得滿園不得靜呢！

但是將來建築完全以後，我想風景更比去年美觀了，因為四面都是碧綠的草地，中間那圖書館同瑞雲峯相對並立着，放課的時候，一同坐在草地上，談談，望望四面風景，看那新鮮的花木，這是何等的有趣呢！

唉！以前荒涼的地方，竟能到如此地位，豈不是人工的勞力所成的呀！所以無論何事，都是從野蠻進到文明，弱進到強，劣進到優，這樣看起來，我們的中國，也有振興的日子了。

## 一二八被難的一片段

初中二年級秦元泉

一寒冷的清早，時光是很早，起身鈴還沒有打，過去的此時是很靜的；但今日不是往日了，滿宿舍裏充滿着箱子聲和打鋪蓋聲，因為今日是放學的一天，我呢，當然也免不了如此，就這樣糊亂的鬧了一會兒，起身鈴也打過了，因此就很多促地離開了這縮縮似的蘇州，而到久別重逢的可愛的故鄉，想在這短短的假期中，過一個快快樂樂的家庭生活，在離家不遠的所在，見着成羣結隊的武裝同志，本來這稱護民的軍隊，人民見了是無須恐懼的；但是軍人給人民的影響太大了，再加上生性懦弱的一見了怎不寒心呢！一路塞着心回家，家人說：「不用怕，這十九路軍在故鄉居住了差不多半年，和人民很和氣。」那時才放了一半的心，但是終不免仍有些駭怕，後來知着他們很好也就不怕了，但是全無政治學說的我，那裏知道一切！依然快快樂樂的儘量玩着，福無雙至，禍不單行，「這不是古人說的嗎？到如今我們是臨到了；在我懶洋洋地起身時，僕人進來說：「昨晚鬧了一晚，今天的兵都已開拔了。」那裏去！我帶着疑問的口氣急看問，他有意無意的說：「到上海去的。」無學說的我們也不以為然。

一二八的晚上罷！我們圍着爐子閒談的當兒，猛聽得轟轟的聲音好像打雷一般越打越利害了，起初以為打雷，但是在寒冷的冬天那裏會有雷呢？我們那時慌了，尤其是年老的祖母，她

老人家因為所經的難最多，戰爭的印象太深刻在她的腦中了，所以聽到了定說是炮聲，我們只得一面安慰着她，一面命僕人出去打聽。此時，時已深夜，往那裏去打聽也不着，只好哄着她老人家去睡，我們也就抱着滿腔的恐怖糊亂的去休息。

二九的清晨，同着同學到一位以前的師長那裏去問問到底如何？他說：「我軍已和日軍昨晚在開北發生衝突了，我想日子恐怕延得很長吧！」我聽了慌了，想假使戰爭日期一延長，讀書又得阻隔，怎好啊！回家看看父母，都沒信寄回，和年衰的祖母說也陡然，白白的使她驚慌，年幼的弟弟和族長們說也不能得到一些的法子，到了此時我真慌了，接着轟轟的炮聲震得窗子都動了，路上呢！都在準備着軍事上的一切，在如此的情形下；我整整的急了一日一夜。

二，一日早上，一個老僕來接我們了，他說不是母親命他來接我們離開此地。

在匆促的時間內，很快的離了這危險的故鄉，到比較安逸的地方去，一路上所受的困難，真不可再想了。唉！戰爭戰爭萬惡的戰爭啊！

## 讀書與做人

初中三年級王叔文

光陰荏苒，日月如梭，余至振華肄業，已二載有奇。自願學業

無成，智識淺陋，念及將來之立足社會，實感膽怯。今父母供余讀書，即將來立身做人之基。師長熱心教導，亦將來立身之本。故讀書者，做人之準備也。然學而不行，與將來之做人，有何益乎？故吾輩讀書，必也訓練思想，修養身心，同時致力學問，預為將來改造社會自立立人之需，庶能達到讀書之目的。若讀書是讀書，做人是做人，而將書中之教訓，置諸腦後，則必肆無忌憚，害羣迷法而不知恥，人格墮落而不自覺，於社會多增一蠢蟲，於國家產生一盜賊，辜負父母師長教養之恩，而失知讀書之本旨矣。然則讀書必以做人為目的，做人實以讀書為根本也。

## 遺產

初中三年級趙文瀾

夫為人父母者，莫不愛其子女，以其愛之，不惜犧牲一己之幸福，聚斂資財，廣置家產，以為子女前途之幸福，嗚呼！豈知因愛而反為害，因福而反增禍乎？故余以為遺產實遺毒，試擇其害之大者言之：

其一 就個人而論，彼恃父母汗血所得之財產，衣父母之衣，食父母之食，乃養成依賴性，不能自治，進之即養成懶惰性，以為家有萬金，衣食可以無憂，學業荒之度外，於是逸則生亂，一旦傾家，噬臍何及，既無一技之能，則謀生乏計，淪為乞丐者有之矣，其二 關於家庭言之，嗣夫社會之以遺產而興訟者，幾乎無日不有，

爲爭產而天倫之樂消失殆盡，父子兄弟母女對簿公庭者有之。結果乾沒中飽，律師得利，兩敗俱傷，不孝不弟，家門敗落，利又何在，其三審之最甚，關於國本，家庭出一無賴子，即國多一敗類，國家之興亡，全視青年，而青年多數以遺產而廢學，非惟教育之不能普及，即國家之亡，亦可待矣。

嗟夫遺產之毒甚矣哉！今國難方殷，願告爲人父母而遺產於子女者，苟若遺之以教育，而分其家財補助國餉，既可激勵青年，不至造成纨绔子弟，又能扞禦外侮，爲國圖強，不恭善哉。

## 平民文學與貴族文學

高中一年級袁絢秋

上古文學的發明，是因爲要傳達個人的思想與情感；且亦爲記憶事實的工具，時代的相傳與思想的發展，把文字的範圍擴大，更加入藝術的材料，而慢慢成功中國相傳的一切文學，而文學的方式亦時時變轉不已，如散文呀！駢文呀！等等的名稱，而文學的意義亦有不同，若分而論之，則有兩類，一爲特殊的（或稱貴族的），二爲普遍的（平民的）

（一）貴族文學——其意義即是一種單方或專寫特殊情形的文學，我們知道特殊的情形一定不會多得的，因此祇不過佔人類最小部份，所以不能把大衆壓下而提高一部特殊者，但

若我們全講一切普通的情形，把一切偉大的事業都淹沒，以爲這不是普通的，那末請問普通人能夠上進嗎？能夠再發發偉大的榮耀嗎？因此我們不必以貴族文學代表一切，而也應該讓他佔一小地位呢。

（二）平民文學——我們在研究平民文學之前，一定先要明瞭「平民」兩字，——何謂平民？平民的地位？——平民就是普通的人民，國家的份子，好像從前君主國時所稱的「百姓」，亦即現今國民時之民衆，或爲「平民」，我們從「百姓」「民衆」的稱呼上看來，就知道平民是含有多數的意思，事實與議論亦是相合的，因爲君主國時祇有一個君王與少數的官員，而有數萬萬的百姓，至今各國也都是如此的方式，那末我們可以得到一定理，從前所稱的百姓或現今的平民爲團體的重要份子，因此平民的作爲亦爲最重要，平民的生活亦是最有價值，平民的記載更爲寶貴，因此凡學者豈有願把不佔重要的地位，偏於一部份的文學抬高，而使人民的志願趨於不普遍的，使人民的眼光不能擴大，所以我們若要補救偏側的思想，那末不能不提倡平民文學，——也就是普通的文學。

## 詩

### 梅庵花朝

惠 衣

結屋梅林下。雲氣相澹摩。當茲春意愜。迴風翻玉珂。坐看六朝松。  
風影掛黛螺。披離百竿竹。積翠巖之阿。衆卉舒繁英。晨光搖綠蘿。  
清語挹林扉。如款幽人窩。茅檐翠書靜。飛鳥下庭柯。落紅散衣香。  
標澗聞清歌。明窗淨几席。展視幽思多。看花爲花寄。一笑辭煩苛。

### 金陵雜詩

前人

廣衝鎮喧闐。出門迷所之。昔時煙井接。今見車馬馳。朱輪動細塵。  
大馭揚飛旗。極知尊榮樂。誰念貧賤悲。蚩氓苦何劇。堂高語易卑。  
中原亂未休。役徭民久疲。大府勇建設。施令多峻辭。紛紛失棲託。  
有淚未敢垂。四壁已蕭然。今且無卓錫。北風號凄擊。雨雪摧膚肌。  
夢寐見廬舍。高車正歸返。始知耕鑿安。乃在唐虞時。嗟彼失巢鳥。  
繞樹悲無枝。

### 夏夜

高中二年級楊向榮

黑黝黝的天，  
零亂地，稀疏地點綴了些  
閃爍的星星，

愈顯得出含有處女美的  
月底色彩的清幽與明澄。

微微的晚風，

×

×

×

吹去了白天裏的火與熱，

送來了茉莉底醉人的，馥郁的馨香，

這時候，

涼爽，舒適適蔽了我底身，

苦悶，擾攘脫離了我底心。

×

×

×

強烈得發白的燈光，

忽而展開在我底眼前。

呵！星月被隱沒了，

隱沒了詩人歌頌的光亮！

我默默地想：

「明月呵，星星！

你們受夠了詩人的詠歌與讚賞，

讚賞你們有閃耀的晶瑩的銀光。

而今我知曉了，

知曉這不過是瞬間的「幻想之光」

你能燦然地照耀着，

祇是照耀在夜世界的幽黑中。」

×

×

×

簫地飄揚來一陣「披雅娜」的琴音，

雖不像麥多芬彈奏「月光曲」那像的令人情緒興奮，

却激起了我底心靈的共鳴：

雜亂的感慨，悠遠的回憶：

甜美的悵惘，閃光的希冀。

流音是停止了，

共鳴的餘韻仍縈繞地，飄渺地在

這黑黝黝的宇宙中迴影着……

### 今後之西園（小歌詩）

一九三二。

初中一年級陳旭芝

一個個的勞動者，

在鋤着一塊塊的地面，

一片片的青雲，

在空中鼓勵着，

使他們覺神上加了無數的愉快。

啊……；

這都在我們西園的事實啊！

他們在鋤着地，

使西園那生滿了野草的荒地，

成了一塊塊的草地。

嗚……；

在我的理想中，

有一羣羣的學生，

發出了天真爛漫的情，

在那草地上談笑着。

嗚……；

這都是勞動者的功勞，

我最敬佩的勞動者啊，

我謝謝你的好意，

給我們精神上加增了愉快。

### 漁人

高中二年級顧乃勤

半篙春水一簑烟，垂釣歸來不繫船，獨坐溪窗無所事，提壺閒酌

水雲天。

陳君鼎一有甯馨兒曰滂熹六齡而

殤蘭芸芳籜新霞采悲詠述懷神

傷欲因拈是解以慰其懷

佩諒

〔南商調〕「梧桐樹」金童。絳。分。玉。馬。灑。宮。冷。盞。洞。神。區。頓。化。凌。清。境。騎。箕。下。白。雲。塵。夢。時。醒。一。墮。輪。迴。便。隔。仙。凡。境。僧。陳。郎。兀。自。道。搖。臺。近。〔東風令〕攀。緞。降。踏。烟。行。弱。水。背。留。騎。驥。影。藍。田。尚。想。驚。鴻。印。是。曾。遇。仙。蹤。引。麻。姑。可。也。獻。花。迎。切。絮。數。前。因。〔大聖樂〕貯。炯。姍。珠。箔。銀。屏。有。前。緣。三。生。證。鹿。車。猿。禪。期。偕。隱。仙。眷。屬。佛。心。靈。只。道。玉。簫。再。世。徵。天。幸。怎。重。教。難。風。清。聲。斷。月。魂。呼。不。應。只。慘。對。感。瑟。蠟。淚。若。泉。傾。〔解三疊〕忘。不。得。名。花。初。聘。忘。不。得。柳。月。新。盟。忘。不。得。嬌。嗔。乍。試。回。聲。俊。忘。不。得。笑。語。聰。明。忘。不。得。綠。章。夜。奏。祈。天。命。忘。不。得。絲。帳。春。寒。授。小。經。秋。來。病。空。換。却。支。離。瘦。骨。玉。壓。渴。生。〔前腔〕從。此。後。魂。歸。繡。閣。從。此。後。影。杳。瑤。局。從。此。後。金。冠。永。斷。方。壺。信。從。此。後。願。絕。書。聲。從。此。後。清。臺。思。子。綿。綿。恨。從。此。後。酒。酌。澆。愁。不。解。醒。悲。無。盡。反。養。得。舉。兒。新。辭。詩。託。孤。根。〔尾文〕你。且。覓。游。仙。枕。塵。夢。何。如。鶴。夢。清。莫。輕。借。羽。衣。向。鸞。翻。煙。霧。當。作。蓬。萊。山。上。等。

### 對於「作文」和「讀法」糾正誤字的方

#### 法

初一乙組劉淑珍述

我們的衛老師教授國文時，因為我們的誤字太多，想了種種方法，要把誤字糾正，但是任何方法，在第一次試行時，似乎有效的，過了幾時，就沒有用了。本學期開始，又想出一種方法，用表

振華女學校刊

格兩種：(一)作文(二)讀法試行之後，在三星期內，我們的誤字，漸漸減少了，現在把這兩種表式寫在下面：

#### 「作文」誤字訂正表

#### 作法題目「寒假中的工作」

二十二年二月二十八日第四週星期二

| 正字 | 本文內應作之解釋 | 抽出原文內之原句 | 誤字 | 誤寫者 | 訂正者 |
|----|----------|----------|----|-----|-----|
| 拿  | 拿東西也     | 我們做的功課   | 那  | 黃翠庚 | 張庚梅 |
| 忙  | 忙碌也      | 都非常忙     | 茫  | 黃翠庚 | 張庚梅 |
| 李  | 整理也      | 都忙着整理行   | 理  | 黃翠庚 | 張庚梅 |
| 只  | 如言只此一家之類 | 知道自己游戲   | 則  | 梅徵淑 | 梅徵淑 |
| 姓  | 百姓也      | 吾國百      | 性  | 陶淑賢 | 陶淑賢 |
| 團  | 道理也      | 無道       | 裏  | 陶淑賢 | 陶淑賢 |
| 憐  | 愛憐也      | 獨有商人最苦   | 鄰  | 陶淑賢 | 陶淑賢 |
| 瞬  | 轉瞬間      | 轉了一年     | 舜  | 黃文秀 | 黃文秀 |
| 懂  | 明白的意     | 自從了後     | 懂  | 俞蕙英 | 俞蕙英 |
| 惡  | 可惡也      | 又被可一日的   | 惡  | 俞蕙英 | 俞蕙英 |
| 本  | 日本國名     | 只是把鐘日    | 本  | 俞蕙英 | 俞蕙英 |

右表用法 每次作文課本批改發下時，如有寫誤之字由



教師在作文本上畫一空格，而於誤字右角作「」號，由同學自行檢查字典，查出正字填寫在口內，同時再將填寫之字填入表內，如所填之字，別位同學，已經填過後填者在字旁加一「口」號，或第二次錯號者亦同上號。

二「讀法」誤字訂正表

讀物題目「一片草地」

二十二年三月三日第四週星期五

|   |   |       |       |   |     |     |
|---|---|-------|-------|---|-----|-----|
| 字 | 注 | 關於本文  | 本文內   | 讀 | 誤   | 訂   |
| 字 | 音 | 內之解釋  | 內     | 讀 | 讀者  | 正者  |
| 牙 | 七 | 永久也   | 不得生   | 長 | 黃儀貞 | 黃   |
| 嗶 | 七 | 喉音也   | 天地之間  | 葉 | 黃儀貞 | 全   |
| 法 | 七 | 驚嚇也   | 提著    | ○ | 黃儀貞 | 全   |
| 骸 | 牙 | 尸骨也   | 使我們十分 | ○ | 黃儀貞 | 全   |
| 廳 | 又 | 廳廳風聲  | 牠們抱著他 | 該 | 黃儀貞 | 王壽君 |
| 廳 | 又 | 廳廳風聲  | 牠們底形  | 該 | 黃儀貞 | 全   |
| 但 | 也 | 怎麼！有一 | 轉     | 底 | 黃儀貞 | 廳   |
| 片 | 地 | 怎麼！有一 | 轉     | 底 | 黃儀貞 | 廳   |
| 星 |   |       |       |   |     |     |

右表用法 合同學在預習時，先將全課內生字查出，候上

課時，即由教師任令何人起立朗誦，如有誤字教師即將誤字寫在表內，合同學中有能校正者舉手，由教師指定何人起立讀正。每人讀的時間，約以五分鐘為度，如篇什過長者，二人或三

人分讀，校正時間每字約是一分鐘。

在教師合同學相互校正時，即將校正之字寫在表上，下課後，由同學抄錄在自己摘記簿上。

以上兩表施行之後，我們按照表上誤字數目前後比較，大約已能減少十成之三，衛老師對我們說「諸位同學，如有改善方法，可以補充這方法未盡善之處，很是贊成。」但是我們是沒有其他方法可以想得出來，所以把這方法投稿本校校刊，倘荷諸位師長有以指教，拜惠無量！

## 課外活動

### 本校課外生活

高中二年級 汪逸章 劉瑞琪

有人說：「學校是學生的樂地，」又有人說：「學校是學生們的苦地；」樂地和苦地，恰恰是一個相反的情形，當然不能武斷的說，學校生活是苦地，或樂地，因為各學校的生活不同。學校是讀書的場所，進學校的人當然是一天到晚度着機械式的生活，但是事實上却不是那樣簡單；學校並不是培養一個一個書呆子就完事的，學校的真義是指導一切青年進入光明大道，因此學校的生活也不是如想像的那樣刻板了。學校生活到底如何？請閱者便時參觀一切。

在我們的西部，有一個廣大的西花園，園裏面有莊嚴而美麗的瑞雲峯，牠的左翼是一座宏大新近落成的圖書館；樓下左面一間是成績室，右間是閱覽室，陳列各種雜誌和報紙，並且這一間，又是供給我們平常讀書的一個幽靜的處所，在那裏只有沙沙的翻書聲，和筆與紙頭的摩擦聲，至於種種消遣的談笑，從來沒有發生過，因此這也是我們最歡喜到的地方，樓上左面是陳列一些參考書，如國算英史地各種書籍，裏邊的書是可以出借的；右面所成列的參考書，如四庫全書，四部備要，這些書只可以去摘錄，不可以隨便借出，因此這個圖書館，又可以說是我們學校唯一的文化機關了。

當傍晚或晚飯以後，我們成羣結隊散步於其間，有時潔白的月兒放出牠的光輝照耀西花園的全部，這一刹那的一切，都分析得很清楚——假山上配襯着一些鮮豔的花草，幾棵已長成的梧桐，也表現出軀體壯健的特色；——月光下的圖書館，更是偉大莊嚴，我們徘徊花草地上，享受這特有的晚色，真快樂極了，這一刹那，我們忘却了忙碌的痛苦，一切的煩悶也化作了氣泡，有時興奮過度的時候，竟把明天所要預備的功課都忘記了。

今年看要恭賀我們智仁勇的一班，新添了幾位運動家和音樂家，雖則對於一班爭光榮，可是全體同學間接得到的益處

很不少，你若然放了學，或在一個清早，在這操場那邊，總有許多成羣結隊同學們，放出他們勇敢的精神，去玩那些籃球，排球，跳高，因此無論天氣如何，她們都得出得滿頭大汗，音樂呢，也是學生們總有興趣的一種活動，你祇要往那幽雅而靜僻地方去，就能聽見一種奧妙的聲調，刺入我們的耳膜，什麼口琴，胡琴，笙簫，同時發出各種和諧的聲調，更使我們沉醉。

在十點鐘下課後，每人的心裏總是盼望着兩件事，就是舍務處的信箱，和飯室面前的商店，尤其是我們一級裏。在遠遠的地方，就能看見，倘若收到了信的人，她臉上一定充滿着滿面的笑容，否則就顯出失望的態度；說起商店，也是可笑極了，真好像不要我們錢似的，擁擠得比看神仙，更要厲害，個個都是伸長了頭頸，顛起了脚尖，望着店內的什麼麵包呀，杏仁酥呀，四角餅呀，嘴裏再要不斷地喊着，因此擔任買賣的高三同學，都手忙腳亂，在這小小的店裏，真好看像走馬燈似的。

但是除掉上面的種種活動和正課以外，還有種種的會，例如黨義會，國文會，音樂會，科學會，體育會，英文會，演講會，家政會，藝術會等等，高中同學，每學期每一個人，必須選進三會，初中同學選進兩會，這種會包括於學術會的，學術會是屬於自治會的，每一種會，都有一位師長指導，每種會每隔一星期開一次，這

種會的意義，是使得我們有充分發展個性的機會，和養成有紀律有服務精神的習慣。

教育須要與生活融合起來，才成爲生活的一部份，不應當使教育和生活分割開來，而成功一種抽象的事，且學問是無止境的，道德到如何地步，就算高尚，也沒有絕對的標準，爲了這個原故，雖然以上種種情形是很滿足，與我們的理想亦恰恰相合的，確這可算是我們求學時代的黃金時期，然而我們的師長仍掙扎着全部的精神，去追求和改善學校的各方面，而在可能範圍內盡量給我們豐富的智識，和高尚道德的指導，引起我們向上的興趣，自然而然的走進正當的途徑，盡我們所知道的，完全供獻於社會……這是我們師長整日的願望，也是振華每個份子吶喊的口號。但是力量有所不足，恐怕我們將來一旦走入社會，不知道牠——社會——是黑暗萬惡，還是光明完美，或消失了我們前進的勇氣，而徘徊于十字路口頭，竟或因荆棘的刺痛而縮回，換句話說，社會和我們學校，不要有一絲的隔膜，也就是懇求和希望社會熱心教育的諸君對振華以誠懇的態度指導一切，援助我們不足的力量，使我們學校的光輝發揚起來。最後——待我們成功之後，盡我們全部的力量去改造社會，作爲區區的報酬品吧？

## 課外服務的小報告

高中二年級 吳真穎

四六

人類的的生活，決不是單靠了過着安適的生活，就能了事，任何人都負擔着工作的義務，就是我們現在的求學，也未嘗不希望將來能在社會上服務，稍盡一些天職。可是假使我們在學生時代，只知道機械式的讀書，而把其他一切的事情，置之不顧；那麼將來就是有了相當的學問和職業，也決不是一個辦事的能手。所以我校除了正當課程之外，有各種課外服務，使同學得到練習的機會，而增加辦事的能力，免去將來在社會上的困難。關於服務的情形詳述如下：

### (甲)值日生

- A 圖書館 分閱報室，藏書室二部。閱報室每日開放的時間從上午九時起至十二時止，下午一時起至五時止；每小時有一位派定的同學維持秩序，藏書室裏每星期六下午三時至五時，星期日下午一時至三時開放，也有派定的同學輪流的負責，維持秩序。
- B 教室內 每日由值日生保守清潔和美觀。
- C 寢室內 每日由房長派定同學一位，保守清潔和美觀。
- D 體育辦公室 每日有同學一人，管理同學們的借用運

物品。

(乙) 糾察員

A 教室內 各組有糾察員二人，維持該組秩序。

B 宿舍內 每寢室有房長一人，維持一房的秩序；每星期

一管理同房間同學的洗衣事務；星期日下午管理領衣服的事務；放假時維持本室整潔；每星期由糾察會派定房長二人，查察每寢室的清潔和整齊。

C 其他如校內開什麼會，也有許多同學在各處維持秩序。

(丙) 領袖

A 觀前購物 每星期六和星期日，由舍長派定同學二人領導，可免不認識路的同學的困苦，和意外事的發生。

B 開箱子間 每逢星期日星期二星期四六四日，由房長輪流着開放，可以使同學們拿取需要的物件，而不感到有什麼不便。

C 桌長 每桌上有桌長一人，維持一桌的秩序。

(丁) 開學及招生的幫忙 每屆招生時，師長是非常忙碌的，所以我們同學就幫助一些，做一點招待和監考的事情；開學時同學也幫着做一點報到和註冊等事，減少些師長們的忙碌；更有同學出於自願去幫助校中抄寫一點講義，校裏就贈以一些相當的酬勞。

(戊) 同學們的看法 當同學偶而跌傷或發生疾病時，便有許多同學自己犧牲了一點光陰，來擔任看護的工作。

(己) 新同學的領導 當每屆新生到振華來的時候，當然對於一切都不熟悉，所以我們同學就盡一點責任領導他們，和告訴她們，不明瞭的地方。

(庚) 普通的招待 本校無論開什麼會，因為人員的不夠支配，所以同學就幫忙做招待來賓的事情，例如家屬談話會的招待員等。

## 二十一年度第一學期土曜日午課外活動報告表

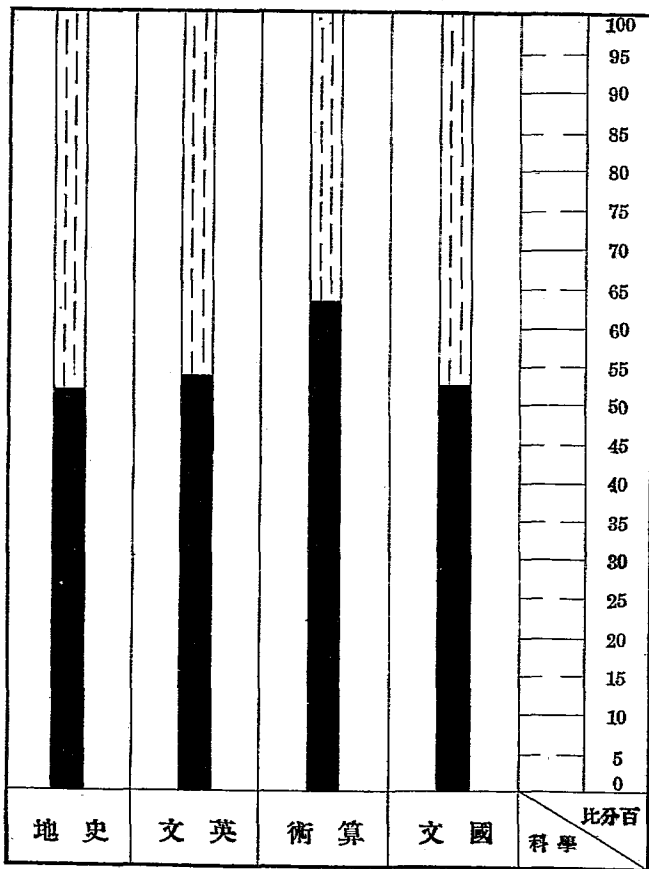
彭高芬  
朱翰

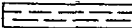

| 期週 | 日 | 期 | 項 | 目 | 題 | 目 | 負責教師或校外名人 | 結 | 果 |
|----|---|---|---|---|---|---|-----------|---|---|
|----|---|---|---|---|---|---|-----------|---|---|



考會地史文英術算文國期學一第度年一十二  
表較比分百數人下上綫中

振華女學校刊



明說   例圖  
者下以綫中 者上以綫中

|             |               |
|-------------|---------------|
| 19          | 18            |
| 十四日         | 一月七日          |
| 國學會         | 英文課外讀物競賽      |
| 王佩諱先生及國學會會員 | 校長先生          |
|             | 高中胡重瑛第一初中徐湘貞第 |

## 說明

上表所列，關於士曜日下午課外活動種種，其辦法在每學期開始時，先定一計畫，逐次實施。凡舉行某種會考，或某種比賽

時，事前不令學生聞知，以覘其平日對於學科之注意方何如。又凡舉行某種集會，或團體工作，需要學生自動組織時；則在兩三星期以前，先令學生着手準備，冀收完美之效。凡此在使學生得到課外之智識，與團體工作之訓練，其他如檢驗體格，名人演講，遠足等等，均由學校於一學期中，按時分別舉行，以注意學生之衛生問題，與身心學業上之裨益。所有二十一年第一學期見諸施行者，已詳上表。至第二學期之計畫，尙未發表，故不載入。

## 球類比賽報告

高中二年級康蓮娟

體育股爲欲獎勵同學養成運動之習慣，及正當之競爭起見，遂設各種運動錦標比賽，除球類外，舉凡舞蹈國術及個人之姿勢，無不注意。

球類競賽以級爲單位，分網球，排球，籃球三種，網球以初中

一二年級，未經有相當訓練之故，不令參加。計本年比賽結果，三種錦標全爲高二所得。姿勢比賽結果，以高一胡君國誠爲最優，當時由體育會商議酌贈獎品。

除校內各種競賽外，本校曾一度與他校作籃球友誼賽。對隊爲東吳大學女生，結果以十五對十五，未分勝負，十一月九號，兩江籃球隊來校，本校誤以爲排球賽，故未作籃球賽之準備。後兩校球員乃混合作戰，未有勝負之分。

## 參加英文比賽報告

兆新

本校向有各種英文競賽之設，初高中分別舉行，一學期凡一次，或用測驗，或採背誦。背誦者初由教員令各級學生，逐一背誦，選言語流利；態度自然者，每級四人，謂之初選；繼合此數十人，舉行比賽，選優良者；每級一人，謂之複選；乃擇某星期六下午，舉行正式比賽，獲首三名者，學校或給予獎品，或僅題名，以誌獎勵。上學期十二月十日，赴樂華社會堂，參加蘇州男女中英英文背誦賽；與賽者凡東吳，蘇高中，桃塢，慧靈等十餘校。本校代表姜桂

價，獲個人第二，受獎銀酒杯一具。

## 演講紀錄

二十一年七月十日  
六日畢業典禮  
文乃史博士演講

高中三年級黃麗雲紀錄

在每年的結束，終有一個禮典舉行——畢業——一個學生讀了三年五年的書，有證書證明他的程度，而表示這是到了一個學程的階段，在英文的字眼是“Commencement”，是開始的日子，是走完了一個階段的學程而要換另一個路程走的開始。

照英文的字眼，在現在畢業的諸位，又要換一斷路程走走了。所以應當有相當的目標以達到其目的。在世界上重大的事業，他作爲的人，都有目標，信仰。凡事的發生終有原因，所以無論所做何事，對於人類都有貢獻，象愛迪生發明了電燈，萬國都受到他的益處。愛迪生的做這件事，在他腦子裏早已立定：有信仰，有目標，世界上沒有一個造成有利益於人類的事而沒有信仰和目標的。哥倫布發現新大陸，就是他信仰地不是大平原，是一個球形的；地球不是萬物的中心而是繞太陽走的。此時土耳其人非常兇悍，是歐洲人到東方來的一大阻礙，哥倫布相信一直

向西也可以到東方，從此勉力地做去，竟得了新大陸，愛迪生的發明電燈，他腦子裏早有一個念頭：用玻璃抽出了空氣，用電通過如炭一類的線，一定可以發光的，用盡精力，用了許多銀子，到底成功。因了他的不肯放棄志願，萬國受到了益處。

現在世界上的青年是立得很危險的地位，因爲昔人的行爲和主義是不一定足以效法的，近來科學昌明，望青年們用科學的腦筋來考察，不要盲從！——這種精神，望諸位要有的！

在世界大戰之時，我曾回國去一次，那時中國青年都以爲在危急之時，都應有犧牲——爲國，爲世界，爲人類——的精神。這是因爲世界各國聽威爾遜的演講帝國主義者的壓迫，而引起的思潮。所以中國青年都有了修身，齊家，治國，平天下的思想。在我到蘇州之後在東吳禮堂裏講犧牲，受到了許多的聽者的同情，但是到我再講犧牲的時候，就不這樣了。其實因爲在大戰結束訂約的時候，把威爾遜的主張完全駁倒，英帝國主義者仍是很嚴的要還法國的債，引起了中國青年的五四運動，結果是政界人物的自私自利，給中國青年一個打擊，以爲要講犧牲就是呆，以致只知自私自利，不知發展自己，而在美國青年是怎樣？我昨天讀一本書說起五年前美國是世界最富之國，到現在還沒有一個國家超過他的，總計有三千八百萬萬金，又各公司私



## 陳禮江先生演講 九月廿四日

高中三年級黃麗雲紀錄

人等的資本有二千另三十萬萬金，而美國所有的外債只一半多些，現在呢？國內所有的資本只有五年前的一半，但每個工人沒有能夠足以維持他生活的進益，美國天產豐富的國家，為什麼會發現這種情況呢？因為失業的人太多了，在實業革命之後

有機器，有大廠，經濟家祇知要使經濟發達，各受利益，就使各個人開廠自由，使實業發達，生活程度高，別的都不管，各國都受其影響，世界上早已沒有了奴隸，而現在的廠主對他們的工人說：

「我聽你們自由，你們要來就來，不來就去。」去，到那裏去呢？餓死？

我把這件大的事對各位畢業生講，為什麼呢？因為國家興亡，匹夫有責，現在世界上的一切，都由現在青年的目標為轉移，不能平天下，要治國，不能治國，要齊家，不能齊家，要修身——照事實上講來，根本就沒有「個人」的，我聽得一位演講家說：

“I am a part of that I met.” 所以人是萬物的一部份，不可有自私自利的。

在諸位畢業的時候，學校的時期是有一個結束，望各位立一個志向，可以利用天所給我們的才能，做公家有益的事，發展個人的人格，這是我們的信仰，要望諸位象愛迪生那樣不放棄他的信仰，望諸位能在家庭學校或社會做公衆有益的事，同着有同一志向的人，這是我在這時所供獻給諸位的一些意見。

### 「理想的中學生生活」

兄弟回國已經七八年了，但是對於中國的教育沒有什麼供獻；現在正在各地觀察教育界上種種方面，今天有暇到貴校來演講，不勝榮幸。

今天我所要講的是「理想的中學生生活」，諸位多是「中學生時代中的人，你們底生活是比誰都有興趣而進步，凡有進步的人類，就應該有「理想」這樣，使「行動」「思想」都有相當的發展。要我談這個問題，就不容易了，因為我離開中學生時代很遠了，但是回想過來，這是人生中最寶貴的時代。

從中學生底日常生活分析起來，可分四點：

1 正式研究時間——很短。

2 自修及課外作業。

3 用思想——像你們在聽我講，一壁在想這句話對不對或接不接——是無形的。

4 生活外部——上課聽講，下課自修都是，他底形式有二：  
a 思想 b 舉動。

現在我從四點上來分析：

1 正式研究時間……以上課的時間統計約占百分之八十八，有各種不同的規定，但是能依着規定而達其目的的學校沒有一半。比方國文，先生定了個標準，學生祇是讀了，考了七八十分，就算完了嗎？其實不是。在初中的學生，至少能讀報，課外讀物，著作通暢……所以學生讀書，應該用科學的方法：學生讀無論什麼，先得要問：「爲什麼要讀這本書？」接着就是：「這本書怎樣構造？」「有什麼蓄意」等。要不然，縱使物理，化學，代數……讀了也有什麼用處？讀書要活的，我們小時知道馮玉治水，但是到了現在，黃河的水依舊在汎濫着。

2 自修及課外作業……中國的中學生都把他的時間忙在上課中了，到四點以後，已是倦得不得了！其實學校生活的有意義而有活力的都在課外，上課是被動的，要埋沒天才的，所以應該多給些課外的時間去活動。像圖書館的參考，使各取所好，生活不致淪于枯燥無味中；還有各種的集會，練習學生在團體中的紀律和服從，都是課外做的。有許多學生，往往一到四點，挾着書包就跑，把公衆生活的訓練就丟了。有一次我和孔子的後裔談話，我知道他讀了不少的書，但是他的父母因爲他是孔子的後裔而不屑給他和其他人去作伴，打球，騎馬……都是他一個人，一方面他自己也厭惡，另一方面竟成了他離開社會的私自自

利的生活。然而中學生的課外作業是不是理想的呢？中國學生重體育的目的在出風頭，得「香賓」，還有少數人的鬧風潮而多數人不來糾正，其他如友人往來的道德，也很有關係。現在的教員們都以爲四點以後的責任不是他們的了，這是錯的。

3 思想……現在的學生都沒有思想，就是有也不健全。你給他談宗教他不相信，給他講忠孝，他以爲腐化，新的思想沒有接受，舊的却已丟了，因此思想永遠是空洞而失去了中心，也有入了浪漫的歧途。要是中國的青年再不知自拔，就是將來社會上的病菌！James 說：「人的學識品性等都是从中學時代養成的。」

4 生活外部……在行動方面，上課下課等，都有一定的規則；現在我所要說的是習慣的。「譬方你習慣了寫草書，要他寫規矩些是寫不來的。習慣的養成是很不容易改掉的。所以不清潔，交友禮貌，勇敢，犧牲等好習慣，急宜養成。學校不僅是增進智識的地方，而在習慣方面也應有相當的指導。許多學校都忽略這點！人類的行爲是各種行爲合成的。

拿以上四點連合起來，就是思想的中學生生活。中學生時代是最寶貴的，中國的學生很少，尤其是女學生；所以望各位更當好好地尊貴牠。

## 胡煥庸先生演講

高中三年級王令嫻記錄

### 太平洋問題

太平洋問題，自從去年九一八以後便格外緊張，格外引人注意，令人恐懼到等待着的太平洋戰爭！

太平洋的得名，就因為太平洋是風平浪靜的。但是現在，太平洋的風雲，日見險惡，並不太平了。這原因，可從四方面來推想：

第一，民族問題 太平洋是世界最大的海洋，沿海的國家，不下二十，民族有黑種人，白種人，紅種人，櫻種人，以及黃種人，各種的人都有的。其中紅種人已失掉他們的勢力，幾如滅亡；櫻種，黑種人文化較低能力薄弱。所以太平洋的勢力，全在黃白兩種人的掌握之中，而尤以白種人爲更有勢力，試看從海參灣向東環繞，經過南北美洲，大洋洲，直至印度及中國沿海各要地，全在白人的勢力之下的，黃人的勢力僅限於日本及一部份我國的土地，真是極窄狹的。但以人口分佈而論，真是令人奇怪！我國人口是四萬萬七千萬，日本連着殖民地八千萬，全世界的人口也不過二十萬萬，中日兩國已占着四分之一，加拿大是九百萬，美國一萬萬，中美六國僅三千萬，南美十國七千萬，總合南北美也不過二萬萬，澳洲人口僅六百萬，可見太平洋沿岸，人口分佈的

不勻，達於極點！人口密的地方，當然生活程度，也比較的高，所以國人常向海外移殖。但是最近，所謂東方門戶開放主義，門羅主義，以及白澳主義的聲浪高唱以後，國人的海外移殖，全被阻止，日本當然也受到應擾，所以黃白兩種人的糾紛，日盛一日了。

第二主義問題 太平洋沿海的國家，以主義劃分有三種：

A 帝國主義 以侵略爲目的的，如美，日，澳，之不列顛等。  
b 民族自決主義的 是受人壓迫的國家，如中國及菲荷等。

c 俄國的共產主義 俄國自一九一七年以後所施行的共產主義與資本主義是根本不相容的，因此而有國際間的衝突發生，當然是意料中的結果。

第三經濟問題 國際間的互相侵略都是以經濟爲背景的，能左右太平洋經濟的國家中，美，日，三國可足代表，美國是世界的大富，出產占世界第一，這樣經濟富足，當然可以左右世界的大勢了，至於日本，是列強之一，海軍除英美以外，便是日本了。經濟力亦並不薄弱，但是日本的富厚，是沒有根基的，因爲工業雖然發達，而原料是仰給於人的。食量方面，亦不足本國的需要。至於中國，是以立農國的，但因開發不足，農工商業都不發達，本國的生產力薄弱而生活却非常奢侈。當然的，便成爲世界各國

的貨物推銷場，於是國內的錢財儘量向外流出，國家便日益貧弱，而成爲今日半殖民地的地位了！

某友人說，太平洋上，有兩條線，棉線和絲線，這兩條線是聯結太平洋各國的，而同時又是引起糾紛的，這句話很是確當，因爲美國產棉，居世界第一，日本紡織業非常發達，而棉花幾乎是不產的，完全仰給於美國，至於中國，食量尙可敷衍而所缺乏的是衣服問題。中國工業不發達，所以棉紗棉布完全仰給於日美兩國。一九二七年，中國之棉紗棉布的進口額是二萬三千萬兩，占進口貨百分之二十三，而尤以日本貨爲大宗，一九三一年，美貨進口額超過日本，大概是爲國內抵制日貨的原因，日本每年棉布棉紗之出口額有四萬萬日金之多，其棉花之進口額有七萬萬日金，占全部進口貨百分之三十；由此可見三國在棉市上的關係。至於絲，美國是不產的，中國呢，日暮一日，今日產絲，日本是第一了。日本絲的出口，是七萬萬日金，占出口貨百分之三十七。中國絲之出口額是一萬六千兩，占全部出口額百分之十八。兩國所產的絲，都推銷到美國，美國絲之進口額，達二萬萬五千兩，占全部進口貨百分之十。因爲這棉和絲的關係，使太平洋上諸國在經濟間發生絕大的糾紛！

第四政治問題 太平洋上的政治問題複雜得很，中日是

世仇，這是當然的。但是中國和美國間，實在也並不是沒有問題，不過因爲中國無力抗拒美國，糾紛也無從發生。中俄間國環相接糾紛是免不了的。日美間的糾紛，到處可見，如在中國貿易勢力上的爭執，在一九三一年，不是美國超過了日本嗎？至於美國和俄國中間，因爲主義的極端相反，至今兩國間不曾發生過正式政治上的關係，或許他們將來要連着對付日本，或許日本要聯着俄國對付美國，都是可能的事，而不是我們所能預料的。

從民族上，主義上，經濟上及政治上看來，太平洋上是黑暗的，悲慘的，紛亂的和可怕的。一些兒也沒有太平的現象，尤其是中國；因爲太平洋上如其發生任何戰爭，都以中國爲對象的。中國是受人欺侮的，任人宰割的。但是我們也無須失望，我們如能利用着我國的地大物博，好好地經營着。我們的前途是有的，因爲我們所缺乏的是人物，不是地理！

### 周振鶴先生演講 九月十八日

高中三年級王令嫻紀錄

『清代的對滿政策和漢人開發滿洲之經過』

漢人和東北民族遠在秦代已有交通關係。至漢，嘗置四郡於東北，漢民之移殖東北者，爲數定必更多，及三國兩晉時，中國內亂，鮮卑種種強北方。漢民在東北之勢力，幾乎完全喪失。至隋

唐時，以國勢隆盛，漢民又向東北移殖，五代之後，遼契丹金（女真）勢盛，漢族整個的屈服於東北民族勢力之下，及明，方得重開東北，置州衛于此，惟明時女真之勢力頗盛，常侵入，故築柳條邊以禦之，遼東自此較太平而得確立拓殖東北之基礎，成績斐然，可惜不久滿族興起，遼東漢人，勢力漸衰，及明清之際，關東紛紜，漢民有遷回中原者，亦有遁至朝鮮者，遼河流域又淪荒蕪。及至順治，漢民移殖東北者乃日多，其原因有二：（一）順治見於游牧之出產不及農業，遂使漢官民移去。（二）討平吳三桂之後，卽以雲貴之俘虜，盡充軍於黑龍江，至康熙，政府當局，不願再使漢民出關，以免同化滿人，遂禁漢人移殖關外而以在關內之旗丁代之。但暗中漢民由海道或遼東半島移入東三省，甚或有繞道朝鮮者，蓋當時暗俄爭界，漢人籍知關東復有如許肥壤，故莫不樂于出關，雍正時，以天下太平，人口大增，漢民之偷赴東北者益多，且滿人性情，常持政府所予之口糧，以爲生活，不事工作。且以北京生活安逸，滿人多遷入關內，至乾隆時，雖重申禁漢民出關之令，然暗中移出，仍不稍減，至乾隆末，國庫以戰事而漸呈不足，不獎勵滿民出關，至嘉慶，見於東北漢民之勢力太盛，遂復發帑以獎勵滿民出關耕種。然滿民以性懶放，每履漢民代耕，以是漢民在東北者益多。至嘉慶末，以事實如此，故不得不承認漢民

有出關自由，當時雖有數種限制：（一）居留有一定之時限，（二）在某種情形之下，如內地飢荒等，漢人方可出關，（三）漢人須隨身出關，然在事實上，滿洲幾已全部開放。至道光時，以內亂頻起，或家財盡，漢人多避難關外，至咸豐，乃一國恥時代，英人關牛莊於南，俄人窺覘於北，政府知國人如再不移殖東北，將由外人代管，遂大開放，至同治，多以前朝之先例，至光緒，又一國恥時代，俄人占遼東半島，冀與北方呼應，日俄戰爭一起，漢人東北者頓減，日俄戰後，光緒有五年政策，欲移漢民二百萬於東北，其不移滿人之故，蓋欲以滿人分置各省爲守備之用也。然以財政困難，計畫無成，而中俄在東北平分秋色矣，今將清代歷朝漢民滿民出關之盛衰，畫線以表之。

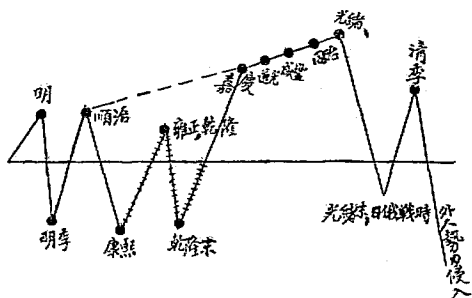
## 周振鶴先生演講二十二年 高中三年級黃麗雲紀錄

古代歐人對於中國人和益的認識

考歐洲人士最先記載中國事情的，都認爲是希臘的 Clearchus，他生在公元前四世紀，約當中國東周中葉，他說：「Seres（指中國）人和北印度人，相傳身體高三尺，壽過二百歲。」這一節話荒唐無稽，很像「山海經」，在相傳「二字」上，更可證明確實性的缺少。

公元前後，希臘地理學家 Strabo 的游記中，也有同樣的記載。羅馬與古斯德時代的詩人 P. Virgilius Maro 的詩中和歷史家 Florus 的史中雖常有 Seres 的名稱，可惜沒有真實的描述。

公元一世紀中葉，羅馬文人 Pomporius Mela 的記載說：「Seres 人性很誠實，爲世界第一，善于經商，交易時置貨于沙磧中，背對背着完交易的工作。」考這種亞交易風俗，僅文明程度最下的民族有，在中國史籍中，並沒有見過；但據新唐書拂菻傳有鬼市的記載和這種風俗相同，其實羅馬古代也有這種事實；大概在亞歐之間有一處地方，盛行陸市，而羅馬、中國兩方，因傳說而附會成的；也許因爲言語不通，所以大家「心照不宣」，才有



——表漢民冊冊表移民……表不得政府許可而出關之漢民

就表上觀之  
可以畫分爲  
三個時期，  
（一）順治之  
前爲嘗試時  
期，（二）自康  
熙初至嘉慶  
中爲限止移  
民時代，或稱  
漢民暗移時  
代，（三）自嘉  
慶中及清季  
自由移民時

代及外人侵入時代。

漢民出關狀之盛衰，已如上述，現在要講一些漢民出關者係何級人物作爲熊尾初，山東農民往吉林墾殖或採人參者頗多，此等人以忍勞耐苦，不久便成小康，繼有河北人開雜貨店於東北諸地，且兼業兌換銀錢及寄遞書信，後有山西人出借債款，經濟因之更流通，而奠今日東北經濟之基礎者也。

了亞市的產。生

同時又有羅馬學者 (Cassius Plinius the Elder (23-129 A.D.)) 著有 Natural History, 關於中國方面也有記載, 他說: 「傳說 Seres 人和雷可親, 差見人面, 彷彿鼯鼠之鳥, 善經商, 但皆待他人來沽, 而絕不肯向人求售。」錫蘭使者, Ptolemy 于 Claudius 時代來朝稱其父會至 Seres, 據云其人體高大, 紅髮碧眼, 聲音宏朗, 和他們通商, 都付值取貨, 不必交談, 以目示意, 便算完了。Pliny 著作, 為歐洲古代偉作, 但關於此節所引, 一則曰傳說, 一則曰據云, 可見價值並不高, 但和 Ctesias 及 Mele 所述的, 很有雷同, 在這裏便可明瞭古代歐人對於中國人的一般因傳聞而得到的共同認識。

公元一世記末葉希臘人某氏的 Periplus of the Erythraean Sea 中才發見「China」之記載, 為歐洲各種文字中採用「China」變音的先聲。公元二世紀中葉希臘科學家 Claudius Ptolemy 的地理志中, 確稱亞洲最東之國有 Sina 及 Serice 國, 但沒有述及中國人模樣的材料。

公元二世紀後期中希臘史家 Pausanias 記中國云「Seres 人為黑人 (Ethiopic Race) 也有說他們是 Scythians 和印度的混血兒。」

公元四世紀末(東晉初)希臘人 Ammianus Marcellinus 著史記中說「Seres 人和平度日, 不持兵器, 永無戰爭, 性情沉默, 讀書自娛, 不喜交遊, 交易時但以目相視, 不必交談。」此項記載和 Moia Plany 二人所述頗多符合。

公元六世紀前期(梁武帝時)希臘人 Cosmas 所著 Topographia Christiana Universal 中, 稱中國為 Sinitica 也。此書並未詳述中國, 但在希臘羅馬著作家中, 記實中國, 由於真正事實, 脫離古代半神話的, 要推他為第一。

公元七世紀初葉東羅馬史家 Theophylactus Simocatta, Myrice 帝時代(當隋初)大事記中稱中國為「Thangas」君主專制, 崇拜偶像, 法律嚴明, 人性溫和, 技巧異常……國王妃嬪多至七百人, 貴族婦女, 乘牛車, 王死, 妃嬪削髮黑衣終身守陵。「按 Thangas 是大日或大魏的譯音, 所紀的事實是南北朝的傳聞, 至於貴族婦女出乘牛車事, 和陳繼儒摹碑錄所載的「魏晉至梁陳用牛車, 唐雖人主妃后非乘馬即步輦, 自郊祀外不乘車」也很相同。

綜以上所述, 從 Ctesias 到 Theophylactus 止, 可以看見歐人對於中國人的從荒誕而漸次象真, 至於直接的接觸, 却在蒙古西征之後。

第二件事情便是絲和蠶。西洋再先記述蠶絲的起於「*Iny*」之*Natural History*。他說：「*Seres*」林中產絲，馳名宇內，絲生在葉上，取下後侵入水中，理之成絲，然後織成綿羅，運至羅馬，羅馬貴族婦女裁成衣服，光顯奪目。」羅馬的奢華，就是亡國的最大原因。

二世紀末希臘史家 *Pausanias* 記載絲蠶的發育過程較詳；他說「*Seres*」有蟲曰 *Ser*，大約甲虫之兩倍，性質和蜘蛛相仿，*Worms* 人在冬夏兩季特建屋畜之，先用稷養了四年，到第五年上，乃用青蘆飼。虫因貪食青蘆，乃致身裂而死，體中滿貯的就是絲。」這種說法，比較 *Pliny* 所說的生於樹上，當然較為進步。但不幸至四世紀末葉的 *Marcellinus* 却仍舊開了倒車，依然認為絲是一種植物的纖維，他說：「*Seres*」林中有毛，國人灌漑移植梳理成爲半似羊毛半似枯的纖維，然後紡織成絲，以製衣裳。」當時羅馬希臘等地，用絲織品更比 *Pliny* 時代盛行，並不專限於貴族階級了。絲織品既然這樣普遍，並且很可謀利，所以「有志之士竭力想把蠶種移入歐洲，隨他何育，免致利權外溢。關於蠶種傳入羅馬的紀載，六世紀上期有史家，*Procopius* 的著作，他說 *Justinian* 時代，有印度僧人來見皇帝，並且告誡皇帝說：「絲是一種昆虫口中所吐出來的東西。如果能設

法竊得其卵，便可自育；帝便命赴印取卵，依法行之，從此羅馬境內也知製絲方法。」從這段記載看來，便可知當時羅馬人渴慕蠶種之殷，和中國絲織在世界經濟上的地位。更有一點，便是羅馬知道絲是一種昆虫叫做蠶的口中吐出來的自然產物。前項記載僅述及於蠶種傳入羅馬的時代，却並沒有講到傳入的方法。從六世紀末東羅馬人的記載却得了一個故事，他說有波斯人某久居中國，歸國時藏卵於行杖中，攜至東羅馬，奉初之際，置蠶卵於桑葉上，後生虫飼養而長大，發生兩翼，「可以飛動。」如此記載，雖略有錯誤，但無論如何，我人可以斷定此將對於蠶的認識，確已至「不遠矣」的程度了。

末了還得把「中國」與絲兩個字的關係來說一說：古代歐人稱我國的名號有 *Seres* *Serice* *Serie*。其實皆爲之轉音，或加語尾而變成含有「產絲之地」的專門名詞，彷彿荷蘭以地勢低窪而名叫 *Netherland*。

總以上所說，可以得到二個總結：(1) 歐洲人在公元前四世紀時，對於中國人已有所知，但是直到了蒙古西征後方才完全明白。(2) 歐洲人對於絲蠶的認識，雖在公元以前已有記載，但正確的認識却在五世紀左右，羅馬帝國 *Justinian* 在位時代。(3) 古代中國是一個有名的產絲地。



徑過次的研究，發現了些感觸，且現略述一二，作為結束：（1）百聞不如一見。歐洲人在未見中國人和鴛之前，徒自猜臆，沒有一些眉目。（2）奢華亡國。羅馬可以做一個前車。（3）絲業衰落。中國是世界絲蠶的發源地，而現在從首位跌到了第四位，真是可痛惜！

### 向明思先生演講

高中二年級范班紀錄

~~~~~應付國難~~~~~

「難」的範圍極廣，在天災方面，有水災，地震，火山爆發等；在人禍方面，又有戰爭盜匪等，近年來的中國，幾乎時時刻刻遭着這種「難」，而東北問題，尤使我們痛心，這事的爆發日，是前年的九月十八日，從那時到現在，事情只在擴大着，我國的地位也就愈趨危境，國難是已如此嚴重了，我們應當怎樣應付呢？

查九一八，一二八，和天津的肇事，沒一件不是日本無故開釁，藉以侵略我國種種權利，照例，武力的侵略，只有用武力自衛，才能奏效，但可憐我們的軍隊，在數量方面，固然世界第一；可是為了組織的不良，將領的貪吝，減去了大部的力量，所以抵抗的，於他們，幾乎成了不可能的事，日軍在瀋陽擾亂，他們高唱「着不抵抗」，不顧羞恥地溜了，上海一役，十九路軍確已出了死力，

然而仍沒有得到最後的勝利，我們的武力，既無濟於事，不能不另取一個方法外交。

外交的的起源，是由於各國交通便利後，人民的來往和貿易，使國際間發生了重大的關係，而訂了各種信約，這種信約，就可以判斷國際間的是非，如國際聯盟盟約中有「保護各國主權及領土之完整」及「國際間爭端須由國聯用和平方法解決」等語，在九國條約中，有「擔保中國土地完整及政治獨立」一條，非戰公約中，又有「放棄戰爭政策」及「以和平方法解決國際糾紛」二條，以上種種條約，中日都是簽字國，所以中國根據了這條約，去報告國聯，要求國聯解決此次中日間的問題，因此，國聯就組織了調查團，到中國來觀察實情，現在已事畢，報告的內容，可分四項：（一）原因（二）經過（三）結論（四）建議，結論中有：

- 一、東三省為中國之領土，
 - 二、九一八時日軍行非合法之行為，
 - 三、九一八以後之發展，中國不負任何責任。
- 建議中又有：

- 一、日軍隊退出東三省，
- 二、將來東三省應在中國主權之下統治，

三、東三省非滿州人民，自動運動，但係日人組織維持，
四、各國應繼續不承認滿州國。

縱觀以上，我國在外交方面，終算得到了最大的勝利，可是實際怎樣了？東三省還沒收回，熱河又遭了厄運，可見外交也只好空口說白話罷了！其實要救國，就得「自強」，「自強」就須每一個人民努力，不是少數人能包辦的，而女子在國家基本之強弱方面，尤有莫大的關係，所以我們應隨時隨地，注意到與國家有利益的事件，切實地去實行，英人有一句諺語道：「The hand that rocks the cradle rules the world」也就是這個意思。

孟憲承先生演講 四月八日

高中三年級黃麗雲紀錄

兄弟雖然是這裏的校董，可是對於這裏一些兒沒有供獻的，我很想來看見你們，因為這樣可以使我得到無限的精神的愉快。今天很高興的來了，王校長要我說幾句話，我很願意，可惜和女校很少接觸，不能知道女學生的心理，講起來恐怕要隔膜；近來有一件在教育上新的事，就是要會放，我想就拿這件事來說一說：

浙江已經有過初中會放，那次有二十個學校，其中大多數為省立的，結果成績最優的四校只有百分之五十以上畢業的；

有十個學校。只有百分之二十五以下。第一是省立第一中學，有百分之六十七畢業。有一個省立中學僅取百分之四，聽說江蘇的會放，有請浙江的教育界人物來主持的話。

會放有利也有弊；會放之前必定有一度的預備，所以我說普通應試有三種方法：一種是「僥倖」，這好比以前的科舉，無從預備，也沒有範圍；第二種是「救急」，有許多學生到了攻試就極度加緊工作，於身體上很有害。這種辦法是使不得的！會放在教育的原則上就礙了這一點。第三種是「平日的修養」，讀書不能讀死書，並且要有根本上的修養。從前有一個鄉下人，很窮，一天他碰到一個有點金術的仙人，他要求他點一塊金磚給他。後來他拿了這塊磚回去，他父親責備他說為什麼不學了他底點金術來，就可以永遠的用了。這小小的故事，就暗示着讀書須要有經濟的方法，我說讀書須有三種方法：（一）要有「決心」，不可以東拉西扯的徒費光陰，沒有效果。（二）要有「耐心」，天下沒有難的事，只要有「耐心」，天天繼續不斷的做法。（三）要「細心」，在科學方面的事都要「細心」，有一分一毫的錯，就要失敗。——總之，我說讀書須注重平時。

三十年以前法國也有一次比較各校成績，當局因成績不好，就請了一位心理學家來研究，經過了十年的推廠，發明了一

件東西：這是一個智慧量表。多少歲的人平均應有多少智慧，都可以量出來。要是主持會效的人也能根據了這根量尺，這次的會效一定就比較的滿意了。發明的人名是 Binet。歐美各國都採用而改良他。此外副產的發現，是智慧發展達到高度的年齡。在一九一四至一九一八之歐戰時，美國有許多人要參加，所以用了量表來效試，結果平均只有十三歲的智慧年齡。

一個人的智慧，大約在十五歲左右，發展到最高度；要用功就在這個時候。中學時代的平均年齡為十五歲，所以中學時代為讀書最好的時代，孔子有句話說「吾十有五而志於學」，孔子的話說在 Binet 之前，他是以經驗得來的。二十至二十五可以勉強維持同度的智慧；二十五以後，至四十五聰明退步了；大一點歲就得要差百分之一，這合着中國一句老話：「少壯不努力，老大徒傷悲」了。

效試的成績如何，還是小事，總之：在我們這年齡正是讀書的時候。

本校大事表

秋季（念壹年）

九月一日 註冊費

九月二日 續學生編級試驗及不及格生補考

五日 舉行開學典禮高初中學生計到三百七十七人開始上課午後開第一次校務會議

六日 第一次教職員全體會議

九日 總理第一次起義紀念儀式

十日 高初中學生體格檢驗

十二日 校務會議

十七日 舉行師生同樂會餘與除各級比賽外復有新

教職員之表演

十八日 舉行九一八紀念儀式沈彬貞周振鶴兩先生

演講

十九日 學生試讀期滿揭曉升降各生姓名

廿一日 先烈朱執信先生紀念舉行儀式（不放假）

廿四日 江蘇省立教育學陳政務長陳禮江先生來校

演講

十月一日 午後一時學生分組會集張爾先生講以下星

期旅行地點之歷史勝蹟及最近社會實況等

下午各級由教員率領分別勞力

四日 事務會議

七日 分組遠行高三初二往無錫高二高一初三三往

新村初一在本城本校國文教員馬介子先生逝世

九日 無錫新村二組今日返校

十日 推舉教職員及學生代表若干人往公共體育場參加國慶典禮

十一日 總理倫敦蒙難紀念第二次教務會議

十五日 燕京大學教授曾先生演講高初中國文會考

光華大學參觀團來校致察

十六日 西人陶高女士及中西女校校長楊錫貞女士來校參觀

十七日 西人潘女士來校參觀

廿一日 燕大教務主任梅博士來校參觀

廿二日 算術會考

廿四日 本校教請張惠衣先生爲國文教員担任已故馬介子先生所授各課

廿九日 下午開經濟稽核委員會習字會考

卅一日 第二次教職員全體會議

十一月七日 廣西省立一中校長劉善繼二中校長馬懷瑜

來校參觀

九日 兩江女校籃球隊來校作友誼賽

十一日 舉行總理誕辰紀念儀式下午英文會攷文化基金會特派張士一先生來校調查英文教授

法

十三日 上午八時半全體學生出外參加募輸助東北義勇軍竹筒捐十時半照常上課下午補授上午所缺各課

十四日 第三次校務教務兩會議

午所缺各課

十六日 滬江大學教務主任樊正康先生來校參觀紹興教育參觀團私立紹興中學校校長徐柏堂及中西教員四人來校參觀

蘇中校長胡煥庸先生演講社會科學生由張

爾先生率領參觀模範監獄

十九日 圖畫會攷

廿六日 北平師大教員系來校致察教育

三十日 下午舉行學生家屬交誼會及成績展覽會攷

十二月三日 請張士一先生演說來賓七八百人

五日 舉行肇和兵艦舉義紀念儀式(不放假)

十日 參加全蘇男女中學英文背誦比賽高中二年

級學生姜桂儀獲個人第二

十二日 第四次教務校務兩會議

十七日 音樂大會

廿四日 金陵女大校長吳貽方先生演講明德會開大

會

卅一日 午後放年假

一月三日 重行上課

七日 揭曉本學期英文課外讀物競賽結果初中部

第一名徐湘貞第二名王叔文高中部第一名

胡重瑛第二名范琪脫七時舉行燕義及英文

大會主劇名 *The winner's tale*

十三日 開始學期考試

十四日 舉行國文會及音樂會(國樂部)聯合大會

十八日 下午考試完竣

十九日 寒假開始

春季(念二年春)

二月六日 開學

六日 繳費選課

七日

八日 正式上課召集特別訓育會議

十一日 歷史會致

十三日 教職員全體大會

十四日 校務會議教務會議

十八日 地理會致

廿五日 國文會致上海傳文女校西人翟女士及英國

遊歷家富女士來校參觀

三月四日 吳縣地方法院院長向明思先生及生物學專

家孫宗彭博士演講

十二日 總理逝世紀念舉行儀式

十五日 揚州中學高中教導主任楊定宇初中教導主

任陸靜孫來校參觀

十八日 英文會致校董李印泉先生伴同章太炎先生

來校參觀並訓話

廿一日 地方紀念舉行儀式(不放假)

廿五日 算術會致

廿九日 黃花崗七十二烈士殉國紀念舉行儀式及演

講(不放假)

四月一日 春假開始

七日 暑假滿重行上課

八日 諸孟憲承先生演講

十八日 國民政府建都南京紀念舉行儀式(不放假)

五月一日 國際勞動紀念舉行儀式(不放假)

四日 學生運動紀念舉行儀式(不放假)

五日 革命政府紀念日舉行儀式(不放假)

九日 國恥紀念舉行紀念式(不放假)

十八日 先烈陳英士殉國紀念舉行儀式(不放假)

六月十六日 總理廣州蒙難紀念舉行儀式(不放假)

廿三日 沙非慘案國恥紀念舉行儀式(不放假)

三十日 舉行畢業典禮暑假開始

附高中三年級級刊

級刊

高中三年級沈汝佳

一堂絃誦，他山攻錯，吾儕於此朝夕觀摩，曾幾何時，而驅歌
文將唱矣。但吾儕受學校之栽培，師長之訓導，亦既有年，今雖離
校在即，紀念物品，不能缺也。溯歷屆畢業同學之紀念物，多建築
於西花園。若來今雨齋，已已亭，及縱橫之路等。使昔日荒蕪之地，
成爲今日幽雅之園，前人之功，不可沒也。第目前學校所最欠缺

者，惟健身房耳。然工程浩大，非數級同學所能勝任，棧輕屢次籌
畫，方能有此款項，至其詳情，茲不贅言，現健身房已開始建築矣。
願級中歷年之所存，及預印級刊之款項，已付諸建築之用，然級
中同學，又不忍以此而終止其級刊。蓋吾儕一旦分離，則天涯地
角，欲得如今日之相聚一堂，其難有若登天，若編印級刊，讀其文
而想見其人，恐其地以通魚雁，雖離千里，猶語言一室耳。此級刊
之不容或缺也。今附印於此者，所以藉學校之力，廣其流行也。惟
內容枯燥，殊無傑作，不過將平日所作，略甄寫什，留其真相，冀閱
讀諸君，加以斧正，是爲至幸。

癸酉級級友通信錄

蔣叔蘭 蘇州葑門鳳凰街十一號

沈清和 蘇州葑門西街四十號

王介炯 蘇州顏家巷六十號

盛慧敏 蘇州齊門曹胡徐巷六十五號

張勤 常熟北門滄石橋南堍

周建華 吳江紅葉村

柳國瑛 蘇州護龍街道堂巷三號

王拯亞 黎里東市

任孝英 同里荷花塘任老宅

廖家儀 嘉定西大街宮保橋西首

沈雨儂 同里紅塔埭

吳持權 鹽倉巷六號(蘇州)

黃月芳 常州打索巷三十一號

沈淑敏 湖州馬軍巷五十三號

徐筱貞 上海高乃依路十七號

章衛英 常州豐樂堂趙牧師轉交

胡重英 松江寺基弄二號

鄧翠林 蘇州念珠街五十二號

彭望澄 蘇州葑門十全街三十五號

蔣麗容 周莊仁王埭二號

顧靜通 嘉定北門

曹克謙 蘇州鈕家巷誌恆里

黃麗雲 無錫鳳光橋街三十三號

范珣 蘇州護龍街飲馬橋塊范補程醫室轉

沈汝佳 廣州東川馬路東成南街二號之三

癸酉級級史

高中三年級王令嫻

報告

一九三〇年，級友驟然地增加，因此，覺得須要組織來聯絡

我們的感情。但是當時因為組織過分正式，不能適應我們使生活有趣的目的，所以到了一九三一年便把級會改組，依着級訓分德智體羣美五部，以全力注重於使生活有趣，和使羣團團結的精神，而不事虛張聲勢。這一個組織一直沿用到現在，德育部所取方法中，最有效的是聯助法，使每級友幫助她同座級友（在講堂上指定同座一桌的人），對於一切習慣上的改進，並由德育部製成表格請每級友填明所犯已勸告過的壞習慣，作整個的統計；其餘吾們也用一些消極的方法，這是為着要得到團體的整齊的緣故，不得不採用的。

智育部中分圖書館，出版組，和報紙揭示組，圖書館是從各級友借助書本而組成的。其目的，在於書籍的交換，用經濟的方法，看多量的書本。出版組在一九三一年出過二次刊物：一次是德智體羣美報，一次是石珠，一本小冊子。以後的幾年，一直沒有出版過刊物，因為我們想積聚着錢為母校建築紀念物。

體育部雖然極力設法，使級友注意體育，但因大半級友都不喜歡球類運動，總沒有多大結果了。不過級友們都很喜歡園藝，所以便在美育部下面設一園藝組。幸運得很，當時我們的級任先生是研究生物的，由他的引導，我們更起勁了。於是在我們看來，耕種這件事，比打球更快樂更有趣了。第一年種的是豆和

蔬菜，爲的是要使土地肥碩一些。第二年便種許多花卉；最使吾

們失望的是不能把玫瑰種活，於是夢想中的級花園運的園林終於不能現實了。第三年種的是生瓜和波斯菊，都長得非常茂盛。這些產物，都是羣育部同樂會中的好資料。

美育部除了園藝之外，也注重課室和個人書桌的清潔。做得，二十年度和二十一年度上學期的兩面學校所獎的清潔旗，是獎給本級的。

羣育部中常舉行同樂會；有時我們出去野發；而最有趣的是自己所種的菜和果實，成熟後的情狀，幾十個人捧着腰提着籃，嘻嘻哈哈地採摘，自己洗自己燒。這種生活，真是天仙的生活。天仙般的生活終究要過去的，畢業的日期漸漸地近了，爲着想留一個足以表示我們感謝之忱的紀念物給母校，我們也曾屢次商量過。爲着要使這紀念物有我們自己的力量和心血。在裏邊，我們曾做過各種的工作，這些工作，都是級友自願擔任的，雖然都很細小和麻煩，而級友們爲着團體的使命，都樂於犧牲的。

這幾年來的生活是集合的團體的生活，啓示我們以團體的可愛性，和養成我們愛團體的精神。

健身房建築之經過報告

振華女學校刊

高中三年級王介翹

在校裏，受着六年的教養；當我們將離開的時候，何忍默然無聲地就走了。我們早就想在沒有建築完竣的西園中，做一座茅亭，或是一片草地；把我們已往的生活，留一些痕跡，且略以表示我們感謝母校的教育之恩。

在高一的第一學期，級友們就開始籌備這建築費的積聚方法。我們決定以平日的零用零食的錢，積聚起來，以表我們感激之忱。級友都贊成每人每天投三個銅元，漸漸地聚成巨款，但是學期過了，不過積聚着三十元；第二期我們自願投四個銅元；後來，管理商店以後，進款漸多，但是預計全數，尙恐不足，我們就決定在課餘之暇，做一些工作以補所缺。所以，在每星期三或是星期五，級任先生引着一部份的級友，做着拉糖出售。雖然每次有人燙痛手心，或是絞酸手指，但因為出售的時候，受着非常的歡迎，我們都不以此爲苦惱的工作了。

在波斯菊盛開的季令，這是我們級園中最多的花草，我們就採摘着賣給同學，也籌得了少許的款子。其餘，我們做蜜糖，做雪花膏，辦小說社爲學校裏寫講義，種種瑣屑的工作，我們都忍耐的做過了。

最後的預算，才覺得夠了，鋪草地或是建茅亭，都可以如願。

餘多的款子，也足夠印行一冊級刊。

當我們籌劃得很滿足的時候，忽而知道學校急切地需要一座健身房，當然，我們都願意應學校的需要而做去的。但是，又覺得健身房的建築費，不是我們所積聚着的數百元，所能比較的。然而，我們終究不能放棄這個夢想！

校長知道了我們的願望，盡力的為我們計畫，欲以完這工作。最先得到的一筆款子，是校長的美國同學，所捐的美金五十元。十數年前的同學，能不忘其舊友，捐助我校，是值得我們感謝的。後來，又得學校的允許，將中學校舍募捐餘款，充作一部份的補助，復經俞慶棠先生捐助三十元，三項款額，共計四百餘元。

我們知道全校的同學，定是非常愛校的，於是我們就向全體同學要求，把學校會計處因為年來米價低落而扣得的飯費一千五百元，充作一部份的經費。果然大家很慷慨地答應了。這是我們最當道謝的。後來，我們的姊妹級二四級的同學為我們在校內舉行小規模的遊藝會；二六級同學又為吾們積聚了少許款子，共得數十元。吾們不能不也在這裏感謝她們的愛校之忱。

建築費的全數，共需四千數百元，解棟董何亞農先生慷慨地捐助了許多原料，於是，所需的建築費的全數，是四千二百元。

經學校補助了一千二百元，合著已捐得的款項款額，共計三千八百元。（本級所預定的級刊印行費亦在其內，但級友都願犧牲級刊，以完成學校所急需的工程。）所以最後所缺的，是四百餘元。

我們所預備的級刊費亦在，我們甯願不出級刊，犧牲著完成這學校所急需的工程。

我們想籌備遊藝會，來募集這所缺的四百元但是國家多故，何忍作樂，所以就決定籌劃臨時商場，向同學徵取舊物以出售，但是同學們都願再直接捐一些款子。於是，又添得了一百餘元。復經校長代募一百元，又得到了一部份的補助。

其餘所缺的一部分，復經棟董何亞農先生代我們廣為募集，因先生的介紹，蒙皖省主席吳禮卿先生捐助一百元，我們之所以能將完成這健身房建築，受何亞農先生的幫助，也很不少，我們不知如何致謝了！

全款的來源列表如下：

- (一) 校長的美國同學捐美金五十元 二一七・二五元
- (二) 中學校舍募捐餘款 一六二・九九元
- (三) 俞慶棠先生捐助 三〇・〇〇元
- (四) 歷年息金 三四・三九元

(五)十九年度下學期至假餘
二十一年度上學期

(六)二十一年度下學期假餘

(七)校內補助

(八)校長代募

(九)校董何亞農先生經
募吳禮卿先生捐助

(十)本級商店贏餘

(十一)二四級籌款捐助

(十二)本級平時捐款積蓄

(十三)同學捐助

已收到共計四一一七·二三元開尚缺少二百餘元容有

募得當列入徵信錄。

最後代表全體級友，向完成我們這浩大工作的諸位，誠心地作一聲道謝！

附記：一九三二年的春天，日軍進犯淞滬，同學回家者頗多，所有飯費八百餘元，經全體同學之同意，購置鋼琴，現學校已代購到，恐以此費與所捐建築健身房之飯費相混，故附記於此。

商店報告

高中三年級沈雨儂

本校自庚午級同學創辦庚午商店以來，于今已易數寒暑

矣。每年所以由高三級主其事者。蓋以高三同學畢業在即，應使其練習辦事之材幹與多獲經驗，更可使其略獲贏餘，以爲紀念物品贈留母校之用也。曾經自去歲孟春接任以來，幸賴級中學之互相籌劃進行，尙稱順利。計每日辦理其事者，共分經理、買辦、及值日生會計等職務，會計四人，專司進出款項。買辦二人，則司摘價廉物美而宜於衛生者而進貨。此等職員，由本級同學所公舉者也。值日生則每日按名次而服務，每日五人。除可賣物外，則每日更須點查所進之貨物，以防詭誤也。每日開店時間爲上午十一時十分至廿分，及下午四時至四時五十分。同學中多喜購食物，每進一新貨，輒于片刻間即可售盡。至于應用物品。雖間有來購者，惟遠不如食物出售之多也。當敏于接任之初，適值滬戰之際，校中同學驟減。故于此一學期內，生意頗形蕭條，每月僅得十數元之利。幸自去夏開學後，仍能恢復舊業，故每月可得三十五六之利矣。吾儕所以能獲此厚利者，非吾儕有意以高其價而從中取利，不過多賴校中同學之熱心以補助母校而已。

論著

中國小說考原

高中三年級曹克讓

夫口說三古，手摹大經，政治之略，禮樂之旨，作爲文章，垂示

笑之中，寓諷諍之意。宋初循舊制，置教坊四部，太宗聽舊律，親制曲有三百餘，仁宗時天下太平，遊戲文章之類雜出，如彈詞，小說等，徽宗更精音律，因夔國人來朝，遂作五花鬘弄之雜劇。趙德麟之商調蝶戀花鼓子詞，亦於此時，南渡以後，雜劇益盛，不獨流於都城，且傳播於地方，是劇以溫州爲中心。而南宋之雜劇，不獨如北宋之僅演滑稽嘲笑，必排演一故事，有唱曲者，有說白者，集合從來之大曲隊舞小說彈詞等，而大成之，直開金元雜劇之端。按趙德麟之鼓子詞，合鼓而歌，截取元微之會真記之文爲散序，風商調蝶戀花詞十闕，於前後加二闕，述者著作之始終，其散序誦而不歌，詞曲則合樂而唱，無白無科。一如雜劇，唯有序有詞，不復以滑稽調笑爲主，必排演一故事，首尾貫徹，可謂爲近代戲曲之祖。實爲元北曲西廂記之濫觴也。鼓子詞至南宋廣行於民間，宋欽宗時，金人陷汴京，收宋之伶官樂器而北去，高宗南渡，都臨安，宋舊臣多往依之。禮樂制度，稍復舊觀，於中國聲曲史上劃爲一時期，卽爲後世南北曲之分岐點。宋樂之流入金者，此宋初體格如此。至汴宋之末，則體漸變，蓋勾隊之詞，變爲引子，放隊之詞，變爲尾聲，曲前之詩，後亦變而用他曲，引子後只有兩腔，迎互循環而已。宋時舞曲，尙有曲破，其樂有聲無詞，且於舞踏中寓以故事，與唐之歌舞戲相似，而其曲中有破有徹，蓋截大曲入破以後用

之也。此外兼歌舞之技則爲大曲，大曲自南北朝已有此名。宋大曲則王灼謂凡大曲有散序，較，排遍，正，入破，虛催，實催，歇拍，殺袞，始成一曲，謂之大遍。然大曲遍數，往往至於數十，宋入多裁截用之，唯均以聲與舞爲主，而不以詞爲主，故多有聲無詞，自北宋時，葛守誠撰四十大曲，而教坊大曲，始全有詞。其顯破，催袞，以舞節名之，此種大曲，遍數既多，自於敘事爲便，故宋人詠事多用之。宋人樂曲，不限一曲者，諸宮調外，又有賺詞，賺詞者，取一宮調之曲若干，合之以成一全體，卽今拍板大節抑揚處是也。迨夫元代，則戲劇之排演，更爲進步，蓋詞，至南宋而極盛，遂一轉而爲元曲，於中國文學史上，放爛漫之光彩，世之文學史家，并稱漢之文，唐之詩，宋之詞，元之曲，似此四者，代表其時代，故從元曲上，可窺見其當世之思想與風俗焉。案元曲卽爲雜劇，有曲有白有科，俳優登場，所唱爲曲，所說爲白，乃歌者舞者，合作一人，使勾欄舞者，自司歌唱，而第設笙笛琵琶以和其曲，然唱曲者，限於一人，猶從連廂詞司唱專屬一人之舊例。元劇以大都爲中心，故總稱爲北曲。元初久廢科舉，遂爲雜劇勃興之原因。考元曲之極盛時代，屬於第一期及第二期之前半，恰值無科舉之時，蓋當時漢人不屑在異種之治下，故作新奇之雜劇，借古人之嬉笑怒罵，以發其牽羈不平之思，三三材，出於其間，以巧詞妙曲，發

動人之耳目，遂使天下靡然趨之。樂百戰百勝餘威之蒙古人，亦漸向於娛樂方面，不獨歡迎小說與雜劇，且實際以之爲窺探中國歷史風俗人情之捷徑，於是雷同輕薄者流，爭附和之，故至現出雜劇之極盛時代焉。顧元雜劇之視前代劇曲之進步，約而言之，則有二焉：宋雜劇中，用大曲者幾半。大曲之爲物，遍數雖多，然通前後爲一曲，其次序不容顛倒，而字句不容增減，格律至嚴，故其運用亦頗不便，而諸宮調者，則不拘於一曲，凡同在一宮調中之曲，皆可用之。顧一宮調中，或有聯至十餘曲者，然大抵用二三曲而止，移宮換韻，轉變至多，故於雄肆之處，稍有欠焉。元雜劇則不然，每劇皆用四折，每折易一宮調，每調中之曲，必至十曲以上，其視大曲爲自由，而較諸宮調爲雄肆，且字句不拘，可以增損，此樂曲爲勃興於元代之北曲先驅。其傳於江南者，爲元末至明代盛行南曲淵源。金之文化，有二源流：卽前自遼承繼，其後由宋輸入也。金之搦彈詞者，合琵琶而歌，類似宋之陶真，故世稱董解元之西廂爲絃索西廂，蓋取材於會真記，更加以多數之人物事蹟，變化綜錯，編成一大史詩，北曲之西廂記，全依據此，爲古今傳奇之鼻祖。金元一代，文戲盡於此。按趙德麟之鼓子詞，僅有詞而無演白，董解元之搦彈詞，有白有曲，純爲敘說體，一人搦彈，且念唱之，更進則爲連廂詞，蓋古歌者不舞，舞者不歌，歌之應舞，皆截然

不顧詞義，祇以音節爲進退，而連廂詞舞人扮演，必得與詞義相照應，行立坐臥，悉與唱文實白互爲動止，帶唱帶演，以可唱一人，琵琶一人，笙一人，列坐唱詞。男名末泥，女名旦兒，扮演者隨唱詞作舉止，然猶舞者不唱，唱者不舞，與古人無法無異。宋之時，更有所謂近體樂府者，宋人譙集，無不歌以侑觴，然大率徒歌而不舞，其歌亦以一闕爲率，其所以異於普通之詞者，不過重疊此曲，以詠一事而已。其歌舞相兼者，則謂之傳踏，北宋之傳踏，夜以一曲連續歌之，每一首詠一事，共若干首，則詠若干事，然亦有合若干首而詠一事者，此種詞前有句隊，詞後以一曲一詩相間，終以放隊，則亦用七絕，上之進步也。其二則由敘事體而變爲代言體，宋之大曲，皆爲敘事體，金之諸宮調，雖有代言之處，而其大體，只可謂之敘事體，獨元雜劇於科白中敘事，而曲文全爲代言。此二者之進步；一屬形式，一屬材質，二者兼備，而後我國之真戲曲出焉。然元劇最佳之處，不在其思想結構，而在其文章，其文章之妙，一言以蔽之曰有意境而已。蓋寫情則沁人心脾，寫景則在人耳目，述事則如口出。考元人之所以達此地步，因元劇之科目，有十二種，一切劇中情節，盡納於此。作戲劇者，則認定一科，細心研究，因此元劇乃能出神入化，而達繁瑣真實之地步。十二科中，如神仙道化，林泉邱壑，披袍秉笏，忠臣烈士，孝義廉節，叱奸罵讎，逐

臣孤子，鐮刀趕棒，風花雪月，悲歡離合，烟花粉黛，神頭鬼面。此十二科，乃限定雜劇之題目。如漢宮秋歸悲歡離合，黃梁夢歸神仙道化科，殺狗勸夫，歸逐臣孤子科，以現在元人之一百十六種劇，均能分配於此十二科。至若元人用韻，則極精細，有六字三韻者，如王實甫西廂記內云：「忽聽一聲猛驚。」又有每一曲中，盡用一字爲韻脚者。元曲脚色，除末旦主唱爲當場正色外，又有淨有丑，末有外末，沖末，小末旦有，老旦，大旦，小旦，日徠，搵旦，外旦，貼旦等。以年齡言，則有李老，卜兒，孩兒。以地位職業言，有若孤，細酸，伴哥，禾旦，曳刺等。總之雜劇之爲物，合動作，言語，歌唱三者而成。故元劇對於此三者，各有其相當之物，其紀動作曰科，紀言語者曰賓白。代所歌唱者曰曲。其詞大抵曲白相生。元劇每折唱者，止限一人，若末若旦，他色則有白無唱，若唱則限於楔子中，至四折中之唱者，則非末旦不可，而末若旦所扮者，不必皆爲劇中主要之人物。苟劇中主要之人物，於此折不唱，則亦退居他色，而以末若旦扮唱者，此一定之例也。除雜劇之外，更有套數小令，套數乃合一宮調中之諸曲爲一套。歌時只用絃索，略似雜劇中之一折，但無道白，且皆爲自敘，不尙代言，小令爲曲之短調，略似宋詞之一闋，至多不過五十八字，以此別於中調長調。此外更有院本，爲金之遺留。暖妹由筆謂：「有白有唱者曰雜劇。現絃索者曰套數。」

打扮戲文，跳而不唱者曰院本。」沈德符顧曲雜言說院本爲宋徽宗時五花鬻弄之遺，初與雜劇本一種，至元始分爲二云云。按元曲之修辭方面，可分三種：（一）不避駢律及疊句。如白仁甫梧桐雨第三折駐馬聽——隱隱天涯，剩水殘山五六塔。蕭蕭林下，壞垣破屋兩三家——（二）不避俗字書語，如高文秀薛仁貴第一折那吒令——調大謔，往上趕，把粗腿向前跳，倒能夠祿重高官。（三）善用形容字，如鄭德輝倩女離魂第三折迎仙客——日長也秋更長，紅稀也信尤稀，春歸也奄然人未歸，……論元曲之藝術，則真摯，瀟灑與乎深刻。蓋元曲最善描寫情感。字字從心中道出，惻惻動人，寫家人骨肉之情，尤爲沉摯而生動。如鄭德輝王榮登樓第三折迎仙客——雕簷外，紅日低，畫棟畔，彩雲飛，十二欄干，欄干在天外倚，我這裏望中原，思故里，不由我感歎酸嘶，越攪的我這一片鄉心醉——若論瀟灑，則元人意境最以自然瀟灑見長，言情如水，寫景如畫。如馬東籬瀟灑夜雨烟寺晚鐘二闋，壽陽曲——漁燈暗，客夢回，一聲聲滴人心碎，孤舟五更家萬里，是離人情淚。……若論深刻，則元曲描寫情感之情實實在可驚。元之作家，最善用逼寫法，逆寫法，如王實甫草橋店夢驚鶯第三折快活三——將來的酒共食，實着似土和泥，假若便是土和泥，也有些土氣息泥滋味。考元人作曲，約分二派：曰和平派，曰激

劇，共九十六種。明之雜劇，與元朝相異處，頗有數端：元劇多四折，明則不拘，如徐渭四聲猿，沈自晉秋風三疊，則每一種一折者。王衡鬱輪袍，孟稱舜桃花人面，多至七折五折者。是折數不定也。元劇多一人獨唱，明則不守此例。如花舫綠第三折，乃且唱，春波影第二折楊夫人唱，第四折老尼唱，是唱角亦不定也。元劇多用北詞，明人儘多南曲，如汪道昆高唐夢來集之挑燈劇皆是。是南北詞亦可通用也。至就文字論，大低元詞以拙撲勝，明則研麗。元劇排場至劣，明則有次第，然而蒼莽雄宕之氣，則明人遠不及元。此亦文學上自然之趨向也。明人雜劇中之最佳者如：「烟花夢」第二折梁州云。到今日可意種新婚燕爾，一回價上心來往事成空。窮則窮落一覺團圓夢，我和你知心可腹，百縱千容聲聲相應，步步相從，未緊地與才郎雨意相濃，相天仙三事相同，恰便似行云雨陽台夢神女和諧，贈玉杵藍橋驛鴛鴦籠泛桃花天台仙子相逢。想俺心中意中，當日個未曾相許情先動。到如今遂于飛效鸞鳳，抵多少翠袖殷勤捧玉鐘。到今日百事從容。」論明代之傳奇，則多不勝記，若高明之琵琶記，擊賊王之荆釵記，徐啞之殺狗記等，凡四十三種。作家流別，約分四端：自惡世拜月出而作者多喜拙素。自香囊出，而作者乃尚詞藻。自玉茗四夢以北詞之法作南詞，而傾越規矩者多。自詞隱諸傳以俚俗之語求合律，於是矯

拙素之弊者用駢語。草辭采之繁者尚本色。有玉茗之音律而復工於琢詞者，吳石渠，孟子襄是也。守吳江之法度而復出以都雅者，王伯良，范香令是也。他若呂勛之烟聲閣十種，卜大荒之乞履冬青，王伯良之男后題紅，范文若之雙燕花夢，馮猶龍之雙蓮萬事，史叔壽之夢寐合沙，沈中之結春息，率均協律修辭，并臻美善。而詞藻黠發，更推字中，明一代之作家，以吳江臨川崑山三家為有名，惟崑山一席，不尚文字。伯龍好遊，家居絕少。吳中絕技，僅在歌伶，斯由太倉傅宗，故工藝獨冠一世也。若論明之散曲，則甚富，而其間享盛名傳麗製者，當以康海，王九思，陳鐸，馮惟敏等為最。康海著有浣東樂府，九思有碧山樂府，陳鐸有秋碧軒稿，惟敏有海浮室詞稿，茲舉康海之秋興，滾繡球，以見其概。詞云：「割畦，勝作，沼渠，架桑，麻蓋，隱居，樂陶陶，傲，羲皇，人物，任天，公加，減，乘除，與來，呵旋，去沾，睡濃，呵誰，敢呼，世間，情飽，諸心，目若，依依，落魄，隨俗，只為，雙棲，被底，難伸，脚，七里，灘頭，只釣，魚，攬下，了玉，隄，天廚。」又如九思之憶秋風：「遷客，走天涯，喜歸，來碧山，亭下，水田，十數，畝，茅屋，兩三家，暮雨，朝霞，妝點，出，幅，川畫。」其他散曲之佳者尚多，均清麗整鍊者也。以上所云，皆為明代戲曲之概略。綜合觀之，明人作詞，實無佳譜，太和，正音，正視，未明，南庵，南譜，搜，集，未，獨，論，其，曲，韻，僅，及，平，韻，上去，二聲，未，邊，分，配，揀，極，選，聲，輒，多，韻，韻。

論律之書，明代僅有王魏，魏則注重度聲，王則粗陳條例，其言雖工，未能備也。迨夫清代之戲曲，則遜於明代，推原其故，約有數端：開國之初，沿明季餘習，雅尚詞章，其時人士，皆用力於詩文，而曲非所習，一也。乾嘉以還，經述昌明，名物訓詁，研鑽深遠，曲家未盡等諸自節一也。又自康雍後，家伶日少，召聞鉅公，不喜聲樂，歌場萎蕪，僅習舊詞，間及新著，輒謝不敏，文人操觚，甯復爲此一也。又光宣之季，黃岡俗詭，風靡天下，內廷法曲，棄若土苴，民間聲歌，亦尙亂彈，上下成風，如飲狂藥，才士按詞，變成絕響，風會所趨，安論正始，此又其一也。故論遜清戲曲，當以宣宗爲斷。咸豐初元，雅鄭雜矣，論傳奇之一種文學，當以明代暨清初爲極盛。至清中葉，乾隆時豎昇平署，或命詞臣專司編撰劇，本其體如雜劇，而七八折不等，或仍是傳奇，而百餘齣二百餘齣不等，而體製繁重，所用角色極多，非乾隆全盛時，未易排演，所演故事，大抵神怪一類爲多。董宮兩演劇，以不觸忌諱，務極熱鬧爲尙。因此羣趨于神怪之一途，而砌末繁多，漸趨于配景幻術方面。又文藝力求淺近，急就成章，故陋乏文學上之價值。其他傳奇之著名者，如內廷七種：1月令承應，2法宮雅奏，3九大慶，4勸善金科，5昇平寶筏，6鼎峙春秋，7忠義璇圖——長生殿，桃花扇等，均負盛名。至若清人雜劇，共一百四十六種，中如寫心劇，後四聲猿，吟風閣等，大率

以一折賦一事，故作若若干本，即紅樓夢散套，雖隸職當國府事，然每折自爲段落，不相聯屬，與傳奇體製不同，因入雜劇。最著之與雜劇有徐石麟四本——拈花笑，學西施，大轉輪，買花錢——而以買花錢爲最。取俞國寶風入松事爲本，復取楊馬粉兒爲輔，其頗監。至以粉兒歸國寶，雖不合事實，而風趣更勝，字字警逸，非明季所及也。曲至西堂又別具變相，其運筆之奧而勁也，使事之曲，而巧也，下語豔媚，油油動人。至其曲詞，正如珊瑚仙骨，如離騷警句：「一篙爭弄兩船頭，雙鞭難走連環馬。」又云「似這般朝也在，暮也在，佳人難再，又何妨夢見中住千秋萬載。」蔣心餘送客一齣詞云：「任平康十字南街，下馬陵邊，貼翠門開，十三齡五色衣裁，試舞宜春，掌上飛來，第一所烟花錦裏，第一面風月牙牌，麗弱盤素燕橫釵，蹴羅裙金縷兒鞋，這朵雲不借風行，這枝花不倩人裁。」若論清人數曲，則傳者寥寥，不過僅存別集十二種，雜集四種而已。此亦可見清人不重於詞曲也。大抵清代曲家，以梅村成爲巨擘，而紅友山、農承、石渠之傳，以新穎之思，狀物情之變，論其優劣，遠勝笠翁。蓋笠翁諸作，布局雖工，措詞殊拙，僅足供優孟之衣冠，不足入詞壇之月旦。即就曲律言，紅友尤兢兢慎守也。曲卑孔尙任，錢唐洪昇，先後以傳奇進御，世稱南洪北孔是也。二家既出，於是詞人各以徵實爲尙，不復爲鑿空之說，所謂陋巷

言裏人人青紫，閉閣寄怨者，此風幾乎垂盡。曲家中興，斷推洪孔。乾嘉以還，鉛山蔣士銓，錢唐夏綸，皆稱詞宗。一代名手，不過數家。清曲衰息，固天下之公論也。雖然，詞家之盛，固不如前代，而協律訂譜，實遠出朱明之上。且劇場舊格，亦有更身進善者。明代傳奇，率以四十齣爲度，少者亦卅齣，事實離奇，至山窮水盡處，窺假神仙鬼怪，以爲生旦團圓之地。清人則取裁說部，不事臆造，詳略繁簡，動合機宜，長劇無冗費之辭，短劇乏局促之弊。又如拈花笑，浮西廂等，以一折盡一事，俾便觀聽，不生厭倦。楊笠湖之吟風閣，對石山民之紅樓夢，分演固佳，合唱亦善。此較明人爲優者一也。以曲律言，清有南詞定律，重板式，合東南之倚才，備廟堂之雅樂，于是幽險逼仄，夷爲康莊，此較明人爲優者一也。以曲韻言，清則履清鏡要，已及去聲，周氏中州，又分兩上，凡宮商高下之宜，有隨調選字之妙。染翰填辭，無勞調舌，此較明人爲優者一也。論曲律之書，清則西河樂錄，已啓山林，東塾通考，詳述本末，陵氏之燕樂考原，戴氏之長庚律話，凡所論撰，皆足名家，不僅笠翁偶集，可示法程，里堂劇說，足資多識。此較明代爲優者又一也。由此觀之，清代之劇曲，固有特長之點。惜乎作者寥寥，是以遠遜于元明也。

訓練兒童的方法 高中三年級王孫亞

要達到訓練的目的，一定要用種種方法；所用的方法，從大

體上說，可分爲積極和消極兩方面。

一、積極方面：

甲、遊戲 是使兒童活動，和模倣本能的自然發露，它的價值有四。

1 遊戲足以保護及增進兒童的健康，使身體各部調和發達，四肢動作，活潑敏捷。

2 遊戲足以磨練知力，使感覺、知覺、注意、記憶、想像、思維等諸作用，發達充實。

3 遊戲足以陶冶感情，使兒童愉快、積極、敏捷、活潑。

4 遊戲可以鍛練意志，培養規律、勇敢、忍耐、同情、協作、服從、自治等。

遊戲指導上，應當注意的要點，有八。

1 遊戲的本質，在於自由活動，所以訓練者對於兒童的遊戲，不可太加束服，一定要使兒童充分發揮他們的天賦。

2 凡一切對於道德上，身體上，有善的各種遊戲，倘使兒童歡喜，也不宜採用；如採用時，監護務應嚴密。

3 無論在遊戲上，競技上，教師應使兒童各盡其力，對於懦弱，的應當鼓勵，對於驕傲，的應當戒斥。

4 祇爭勝負輸贏，而手段陷於卑劣的，應加警戒；審判時，應

正當公平。

5 遊戲的勵行，決不可和訓練的方針背道而馳的。

6 教師在可能範圍裏，應和兒童共同遊戲，或競技；一方可
愛護兒童，他方又可鼓勵兒童。

7 在遊戲或競技中，應該保持一定的規律，或秩序。

8 遊戲或競技的種類，應適合被訓練者的年齡、性別、身心
發育的程度。

乙、作業 是指在一定目的之下，對於被訓練者，所課簡單
容易的事務，如學習遠足等，它的價值有四。

1 作業能夠把兒童自然活動，引導於正當的工作方面，使
兒童得有實質地生活的準備。

2 作業可使兒童增加自信心，和減少無聊煩惱等。

3 作業可使兒童領會生活意義。

4 作業能使兒童身體強健，四肢敏活。

作業實施上應注意的要點，有五。

1 作業是比遊戲進一步的訓練方法，所以最初對於兒童，
課以作業的時候，應選擇作業本身富有興味，然後慢

慢地採用具有一定目的作業。

2 作業時，也要用管理。

3 課團體作業時，應使兒童了解全部的計劃，和各人所做
的作業，努力進行。

4 作業要合於被訓練者的程度，以助兒童的個性發展。

5 作業不可使兒童身心過勞。

丙、示範 是訓練者，以身作則，使被訓練者實行模倣，所以

示範於訓練上，有很大的價值，是訓練上最應該注意的。
示範上應注意的要點，有二。

1 示範應給被訓練者的暗示模倣，慢慢底開發兒童的身
心發展。

2 示範者輕率的言行，往往招意外的結果的危險，所以教
師對於言行，務必格外慎重。

丁、訓話 是促兒童反省考慮，以使兒童自動改善的訓練
的方法，所以訓話在訓練上，也有相當的價值，和地位。

訓話上應注意的要點，有四。

1 訓話的材料，應為實際的，並須帶有足以感動被訓練者
的內心生活的性質。

2 訓話的方法，應隨被訓練者的程度及個性，寬嚴各得其
宜，而教師的中心，尤須以誠愛及好意，做根本的動機。

3 行施訓話，對於時機最須注意，因為不合時機的話，是很

少效果的。

4 訓戒時，應取「惡罪不惡人」的態度，使兒童能自奮自勉。
成，反省 是指兒童自己反省行為，而時時改過遷善。

反省上應注意要點，有五。

- 1 引起兒童的信仰，使語言易於入耳，
 - 2 指正兒童錯誤，須平靜、度理、剴切、開導，使兒童自知其非。
 - 3 時時灌輸關於修養智識，使他行為有所取法。
 - 4 利用事物之對比，養成他們分析的習慣，使反省有根據。
 - 5 利用團體活動，養成兒童自治能力。
- 己，獎賞 是指對於被訓練者，故意與以快感，或滿足，以促進兒童的人格的訓練方法，獎賞的方法有三。

1 言語動作上的獎賞。

2 物質上的獎賞。

3 與以特別地位，或待遇等的獎賞。

獎賞行施上應注意的要點，有五。

- 1 賞不宜濫，太多便要減少它的價值。
- 2 獎賞應偏於勤奮的兒童。
- 3 施行獎賞之先，審查應有公正的態度，又應重於年幼的兒童。

4 行賞應在公眾面前。

5 獎賞不僅應用於道德的訓練，於知的訓練，身體的訓練，各方面也應並用。

庚，自治 是指「以己治己」的訓練方法，自治可分兩方面：即自我的抑制，和自我的發展。最初施行自治的，是美國克爾，他把學校當作自治市，後來把教室當自治市，而把學校為學校市，他們一切的組織，都根據憲法的。

自治訓練上應注意的要點，有三。

- 1 自治的實施程度，應隨學生年齡，及程度而增加。
- 2 自治訓練的實施上，教師指導宜周，監督宜嚴。
- 3 自治的訓練，應該適宜採取現代憲法生活的形式，以供給兒童一種實習公民生活的機會。

辛，聯絡家庭 是指無法可治的頑皮兒童，訓練者應常到學生的家庭裏，從各方的環境和性向上，看出兒童的缺點，然後想辦法，並且請家長幫忙，那不要兒童不改善。聯絡家庭上應注意要點，有二。

- 1 觀兒童環境，和家長的態度，然後告以兒童的缺點。
- 2 聯絡家庭時，訓練者應用和平真誠的口吻和態度，使兒童的父母，不厭惡他們底子女，倘訓練者祇說兒童怎樣

壞，不可救，那也許會引起家長對於子女的感覺，或者對於訓練者的信仰力減少。

二、消極方面：

甲、命令及禁止 是父母或教師的意志，明示兒童，使他們開始或停止某種動作，所以命令及禁止，是訓練上必要的極有價值的手段，它的價值有二。

1 矯正被訓練者的自然不羈的野性，防遏一切反道德的，醜惡的，有害衛生的行動。

2 使兒童發揮所長，以助個性的發達。

命令及禁止應注意要點，有四。

1 命令及禁止要合理的，並應與被訓練者的身心發展程度相適應。

2 命令及禁止，以簡單明瞭為要旨，訓練者實施後，除了不合理的，不應中止或取銷。

3 命令及禁止，應在一定方針下實施，教師應有信用，但是所發的命令，不可多改，保存它的價值。

4 命令及禁止，愈少愈妙，並以絕對不用，為最後的理想。

乙、懲罰 是指為矯正不正當行為，或不良品性起見，故意加以痛苦，使他們改過，懲罰可分為二。

1 自然懲罰：是做什麼事不能達到所預期的，便會有一種不滿足的感情。

2 人為懲罰，可分為三。

(1) 名譽的剝奪：如責備退學等，使兒童感着廉恥。

(2) 自由的束縛：如放學後留校等。

(3) 身體的痛苦：是體罰，如打手心等。

懲罰課施上，應注意的要點，有八。

1 懲罰是訓練上最後的手段，所以在課罰之先，教師應十分之慎重。

2 懲罰應注意兒童的動機，偶然的過失，應寬恕；否則最多也祇應課以訓戒。

3 懲罰的程度，及方法，應隨被教育者道德意識，身心發展程度，個性性別等等，都宜斟酌。

4 懲罰對於已改悔的，不可再課。

5 懲罰應出於訓練者的誠意，應該合理公允。

6 懲罰過後，即宜忘却，教師對於被課者，和別的兒童應有同等的待遇。

7 要使兒童明瞭自己的罪惡，和所以被罰的緣故。

8 除有特別重大的過失外，教師不應在公眾面前施行懲

訓。

參觀學校時應注意的幾點

高中三年級黃月芳

按照教育部所頒課程暫行標準，高中程度的師範學校，或高中科授教育課程者，應隨時參觀，對於參觀事，應十分注意，並且於第一學年開始時，使學與習同時並進，養成專業的態度與習慣。

參觀時，應一方面作各種普通的參觀，使學生認識一般教育、行政、機關，與各級學校得到一個大概情形；一方面應至附屬小學，或其它較有聯絡及規模較好的學校，可以充分的去自由參觀，使學生們有一個深刻的認識，一面參觀其全部大概，一面更能於大概之中，尋出特殊之點，加以研究與討論。

要使參觀的効率增加，事前當加以充分的準備，其準備可分為四點：

一、目的的確定——在參觀前，就把這次參觀之目的確定下來，究竟是普通的參觀呢？還是特殊的？如果是特殊的參觀，那末注意的是那一方面？都該劃分得清清楚楚。如果是普通的，應把各種普通問題，預先預備充足。

二、參觀學校的選擇——看研究什麼問題，便到什麼學校

去參觀，如要看設計教學、道爾登制、或複式教學等，覺得那一校是最適合，就到那學校去。但，最腐敗的學校，也須去看看，應研究其腐敗的原因以及避免的方法。

三、選擇後的參考——學校決定之後，先把該校的出版品如概況及其他刊物之類，應先看過，使先明瞭內部的組織，參觀時，方不致茫無頭緒，許多問題，也可以免問，把這時間去問刊物上所沒有的問題。但，很多學校，雖於刊物上說得非常合法，實際却並不依照而實行，這點於參觀時宜注意。

四、參觀綱要或表格的製備——遊覽式的參觀是無成效可言，定要有參觀綱要以為引導，以後記載省時，即統計亦方便，效果亦好。

編綱要時應注意的幾點如下：

一、一般的參觀——記明參觀學校名稱、日期、級次、科目、教員，及參觀者姓名。

甲、注意設備——

1 該校校舍是否新建築？抑利用舊建築？大概佈置如何？是否充分利用？

2 有會食堂否？有運動場、禮堂，及其他特殊場所否？四週接近什麼地方？內部佈置如何？能否夠該校兒童利用？

3 有特別教室否？抑與普通教室合用？如合用，日課表上如何分配？內部設備如何？當你觀察時，該室兒童數若干？

4 教室環境：

- (1) 地址清潔否？
 - (2) 光線溫度否？
 - (3) 空氣充足否？
 - (4) 溫度與濕度合宜否？
 - (5) 椅桌破爛否？穩固否？大小高低適合否？排列適合否？
 - (6) 黑板面積適合否？光線充足否？清潔否？合於衛生否？
 - (7) 用具圖書的購置保存陳列懸掛等方法如何？
 - (8) 儀器安置使用方法如何？
 - (9) 教室座位有無講壇？如有，如何放法？
- 5 有圖書館否？如何佈置閱覽情形如何？設備如何？
- 6 有教員工作室或休息室否？佈置及設備如何？工作情形如何？
- 7 有總辦事處否？辦事員幾人？工作如何？分配佈置如何？
- 8 學生穿制服否？材料及式樣如何？
- 9 學校對於兒童養護問題注意否？有充分清潔的水供給否？寄宿學生否？膳食如何？辦法？通學生回家午飯否？抑在校寄

食情形如何？近校有食肆或生果舖否？兒童購雜食多否？

乙、注意兒童與教師——

(一) 兒童方面：

- 1 各級兒童的年齡分配情形如何？有何差錯情形？試作一兒童年齡調查表。全校總數若干？男女生是否兼收？
 - 2 兒童在教室內作業情形如何？是否太呆板？抑太活動？有何特徵？是否在教育課上討論過的？抑沒有討論過的？
 - 3 如兒童曾經身體檢查及智力與學業測驗去，應把表抄出，畫成圖，看他的分配情形如何？身體與心智方面有何特徵？
 - 4 兒童下課休息及課外活動時，有何特性表現？不同年齡的兒童在一塊活動否？情形如何？男孩女孩是否共同活動？如分，在何年齡分開？
- 5 其他。
- (二) 教師方面：
- 1 外貌從容？抑忽遽？有精神？抑不振作？整潔？否？健康？否？
 - 2 聲音中聽？抑刺耳？清楚？抑含糊？過高？抑過低？
 - 3 恣態和藹？抑凶莽？鎮靜？抑忤？悲觀？抑樂觀？熱心？否？
 - 4 訓練嚴肅？抑放任？寬容？抑專制？
 - 5 關於作業之訓練方法如何？

6 懲獎得法否？

7 其他。

丙、管理情形及課外活動——

1 注意有訓育部否？如何組織？學校訂有各種規則否？怎樣產生的？有兒童儲備否？怎樣產生？有學生自治組織及各級級會否？怎樣產生的？

2 教室內常規：

(1) 兒童於上課時出入教室是否排隊？如何排法？秩序如何？

(2) 發問用何符號？

(3) 兒童傳遞物品迅速否？

(4) 兒童上下坐位敏捷有秩序否？

(5) 兒童黑板作業經濟否？

(6) 其他。

3 對於少數不鎮靜的兒童，如何處理？

4 課外活動有何組織？如何指導？

5 全體集會、分組集會、及級會，情形如何？

6 避免練習，情形如何？

丁、注意課程——

1 查該校共分幾級？每級幾組？分組的標準怎樣？

2 課程是否遵守部頒標準？有何差異？應即記下。

3 各科目用教科書否？何書局出版的？用參考書否？記其出版處及書名，有自編補充教材否？設法索取一份。

4 日課表如何排法？索取一份或抄下。

5 與指導員商量分組或選定科目參觀上課，符號課目，知識科目，及其他科目各選一二間，各選一級參觀。

6 教材分單元否？每一單元或一課，用何方法傳授知識？練習技能或欣賞文藝？

7 選擇的教材，是否切於兒童經驗？於兒童日常生活有關係否？

8 其組織心理的抑論理的演繹的抑歸納式？

9 該校有用設計教學、法道爾頓制，或其他新方法否？如有應詳細記下。

戊、參觀測驗——

1 所用那些測驗設法看其內容，如自編的，是怎樣編造的？

2 每年每種舉行幾次？已經舉行過幾年？

3 測驗時一切手續是否依照說明書？

4 測驗後如何整理？如何報告？

5 一般考試是否採用測驗方式如何辦法?

6 其他。

II、按課業性質分類參觀

甲、練習課業——

1 目的。

2 動機：

(1) 固有的抑外來的?

(2) 完善否正當否?

(3) 能否利用動機?

3 計劃：

(1) 簡單否具體否?

(2) 材料可適合兒童經驗否?

(3) 可能利用練習的心理原則?

(4) 與前題是否聯絡?

(5) 時間分配可適合?

(6) 注意兒童正確與迅速否?

(7) 能幫助兒童勝過困難否?

(8) 注意矯正兒童錯誤否?

(9) 能否應用專家所編的練習?

(10) 浪費時間否?

(11) 方法可有變化應詳細記下。

(12) 能否持續的練習達到標準課程方停?

4 團體練習抑個別練習如團體練習，每團體人數若干用何方法?

乙、思想課程——

1 目的。

2 方法：

(1) 認定問題——能否為困難紛亂或懷疑激起兒童的思想能否使兒童認識問題的性質、意義、及問題的確定界限?

(2) 激起思緒——能否助兒童分析複雜情境能否助兒童記憶?

(3) 確定各個意念的價值——能否使兒童保持斷語中懸想的態度能否評判各個意念的價值用何法以考證所下的斷語?

(4) 整理思想——被動抑自動採用系統綱目法抑圖表法還是其他?

丙、欣賞課業——

1 目的。

2 方法。

3 目的。

4 方法。

5 目的。

6 方法。

7 目的。

2 準備：

- (1) 全級兒童感情上的準備怎樣？
 - (2) 引起情緒的方法如何？
 - (3) 準備欣賞的種類如何？
- 3 方法：

- (1) 教師重暗示抑重解釋？
- (2) 環境佈置足以提高兒童學習興趣否？
- (3) 過於分析批評否？
- (4) 教師是否補助兒童的想像？
- (5) 教材適合全級兒童之欣賞否？
- (6) 你所參觀的一級，其欣賞教學的方法是否文學、音樂、自然、及人事中的一種？還是其他？詳細記下。
- (7) 能充分應用欣賞定律否？

4 結論：

- (1) 以欣賞為主要目的抑副目的？
- (2) 全級表示欣賞的形式否？
- (3) 欣賞的證據何在？
- (4) 其他。

丁、發表課業——

振華女學校刊

1 目的。

2 方法：

- (1) 用何種方法？(語言、文字、圖畫、工藝、或音樂)。
- (2) 教學的方法，能否使兒童直接了解和欣賞？於兒童的經驗上是否需要？

- (3) 教學圖畫的方法，能否使兒童懂得圖中意思？
- (4) 是否利用設計法，以教兒童工藝和製造？
- (5) 能鼓勵兒童討論演講和辯難否？
- (6) 能利用複習法，以訓兒童發表能力否？

在每一次參觀回校，應於上課時，討論或提出疑問或對於所見的辦法，加以討論，加以補充，如有未注意之點，應再作第二次的參觀。

文藝

吾校振華

高中三年級曹克穎

庠序設教，三代已闕其規，學校育才，今世尤廣其用，良以生人者天，成人者學，梁棟成材，匠人斧斤之力，圭璋成器，玉人攻錯之功，莘莘學子，非學校無由一道同風，巍巍宮牆，有師長適能因材施教，是以學校之優良，繫乎一國之人材焉，吾校振華，居山阴

水秀之異中，有花木輝映之校舍，規模宏大，人材衆多，四方負笈者頂背相摩，規制尊嚴而劃一，教師循循而善誘，朝而受業，夕而覆習，我儕學校之生活，約而計之，頗足稱焉。西園池旁，已已亭畔，一間眺之區也，花簾之下，茵草之上，一笑談之處也，更有長途圖書館，牙籤玉軸，滿目琳琅，足供研究參考之用，此外閱報室中，雜誌月刊，美不勝收，當夫夕陽西下，暝色蒼茫，二三友人，課罷相集，或挽手以話衷曲，或促膝而論文藝，或針黹以消日，或吟唔吟詩，或吹簫訂譜，樂事衆多，笑聲洋溢，羣才俊秀，學滿南邦，接跡浪滄，不讓莊歌之雄，振聲華夏，幸欣吾道之隆。

龍舟會(改編)

麗雲

時代：唐

人物：謝小娥 小孤山神

謝皇恩 張老兒

段不降 知客師

李公佐 判官

申春 地保

申蘭 從人

僕僮四人 觀衆數人 巡江者及侍女等各數人

第一幕

佈景：山水明秀的場所，右搖曳着幾枝修竹，一排短籬，曲折地穿過場的中央而掩沒在叢林之中。籬右端，竹林邊，有一小扉，半啓，羊腸小徑，從這裏貫通着籬的內外。這些，都合在芳草綠天之中。

幕啓：小孤山神，花冠環珞，侍女捧印劍，鬼使持旛節，從竹林後漫步輕移的踏着小徑走向籬前。

神：(停步對隨人)我受上帝的命令，鎮住這小孤山，受下民的香火；你看，一峯獨峙，在萬頃滄波之中，可以攔住海門的潮汐，疏通雨湖的水，使軸不致有潦旱之禍。此外，我還觀察着人事。(感着眉)這幾天深夜，祠外門有兩個孤魂號哭呼冤，我知道是巴陵客商謝皇恩和段不降，他倆是被賊人殺害的，那兩個賊的名姓，我也知道。謝皇恩的女兒小娥，是巾幗中的丈夫，我想去招他倆魂進來，教他們託夢給小娥，小娥一定能報這奇冤的。巡江的，你去帶這兩個孤魂來見我！

巡：是！(下，少頃，引着兩個黑衣散髮的孤魂上來，向女神交令，兩魂跪下。)

神：思，降：娘娘好冤枉呀！

你倆底冤，我早知道了。小娥是一個貞烈的女子，她可以

代你們報讐的，現在我叫巡江的引你們到家裏去託夢給你女兒。

恩：寡娘，我們不知這賊叫什麼名字，怎樣好呢！

神：是的，謝皇恩，殺你的是「軍中猴，鬥東草」，殺段不降的是

「田中走，日夫」，這是陸迷兒，天機不可洩漏，我不能給你直說的。不然，你陰魂就去尋他，死於暗昧之中，一則不能一刀還一刀，一則不能顯出你女兒的孝烈。你只要記着，去告訴你底女兒，自有個識字的秀才和她解出來的。

恩，降：（叩頭）謝謝娘娘。

神：（慨歎然）想安祿山這樣建國稱天的大盜，也免不了刀頭一死，這兩個賊，也逃不出小娥底寶劍。

（巡江者引鬼魂循行而下。）

第二幕

佈景：一個臥室，在左邊放着一只榻，榻後洞窗微啓，一勾新月在雲隙處瀉下，慘淡的光芒，映出了亭榭的模糊的輪廓，床前放着鏡檯，陳飾得非常簡潔。案上一燭，半明不滅地在寂寥的空氣中跳蕩，更覺黯黑而生寒。

幕啓：小娥斜倚在榻邊，就燈縫衣；雙眉緊鎖處，刻着深深的皺痕。紅腫的兩眼，含着欲墮之淚。

（自語）唉！我自幼就失了母親，又沒有兄弟姊妹，全靠我爸爸扶養大了，招段不降為婿，已經三年了。今年春天爸爸和他，收拾些資本，到蘇杭一帶去經商，單留下了我和一個老媽子。四月前接到他們底信，說生意很好，本想買些東西就回家，因為江州城裏有些客賬，等收完了就來；那知我天天盼望，到這暮秋還不見一個消息！（淚下）唉！

要使爸爸和他兒多吉少，教我怎樣好呢？（向窗外凝神。忽兒，一陣寒風吹來，把燭火吹息，她無聊地放下針線，現着倦意。）天不早了，風括得這末緊，……（倒身榻上，移時入夢。）

（巡江的引鬼魂，在窗外慢步談話。）

恩，降：使者，引我們到那裏去？

巡：隨着風到西南方去。（作盤旋飛去狀。）

三人唱：「油葫蘆」霧涌雲騰，把不住酸疼脚。這只怕一點俏魂兒被風吹散了，聽不徹蘆汀漁唱鬧清宵，誰不真荒邱戌火明衰草，望不見雲中古樹蒼煙透。

恩唱：這歌是馬當口，散花洲，這歌是黃鶴磯，華容道；琵琶畔，早即是高樓百尺臨城榭；天那！這是我舊家門，那共何歸來好。

(巡江鬼魂上。)

(驚喜交集) 哦，這是我底女兒。

哦，我底妻子！

恩： 小娥你沒有知道你底爸和丈夫已經死了，這成天地盼

望着我們回來！(走前拍小娥) 兒呀！我和段郎回來了。

(驚醒) 爸爸和段郎回來了嗎？(趨前) 嚇！這樣怕的臉，到

底是人鬼？

恩： 要是說我們是鬼呢，還有一點兒靈魂，說是人呢，血和肉

早已餿了蛟龍了！我們底冤枉，你那妻會知道！所以小孤

山娘娘差使者引我們這裏來向你說。

娥： (哭) 這樣說來，你們受了害了，難道兩……兩個都死

……了嗎？

恩： (默默點頭)

是什麼時候呢？

一個黯淡的春晚。

呀！在什麼地方？

江洲城。

還是壞了船呢，碰到了強盜？

恩： 當微風吹沒了落日的時候，我們還要趁着星光趕程，那

知這賊乘着輕快的小船，鉤住了我們底船梢。他那短的

臉盤，銅鈴般耀着的眼，手中自得和霜一樣的刀，橫在屢

間的板斧，……早已把我們怔住了，儘他們把細布輕

絹切了去，還把我們連腰反綁住了，說要拿了金銀方肯

饒命，天哪！我那裏有呢板飛耀着，我只覺得脖子裏好像

有雪在噴，又像潮水在湧；心坎裏像火油在沸，昏昏地不

知道什麼了。我們飄渺的靈魂兒，日夜悲號，感動了小孤

山娘娘。娘娘說：你女兒雖然是個女子，却很有些丈夫氣

概，你告訴她，給你報讎。

我不知賊的姓名，教我向誰報讎呢？

殺我的是「軍中猴，門東草。」

殺我的是「田中走，一日夫。」

這是天機不可洩漏，只要你牢牢記着，不怕奔波，自有高

人教你，成功就是你的。我怕你要疑心是夢，所以我在你

榻前灑幾滴血作證，娥兒，我去了。

娘子我去了。

(巡江的引鬼魂下，小娥哭醒。)

呀！嚇死我了，爸爸，段郎！你們那裏去了呀，分明夢中來說

給賊殺了，還吩咐了四句話呢，說是賊的姓名。(起燈

視榻前。)呀!果然有血!大哭)我底爸爸和段郎呀!我死了!也不放這賊好生活着的!

第三幕

佈景:一帶汪洋的綠水,一片柔綿的碧草,在陽春烟景之中,被騷人墨客所詠歌着的晴川閣,兀峙在桃李掩映的一角。閣外向,閣內一几一桌,補壁的是古樸的書畫。在門欄上粘着一張正楷「車中猴,門東草;田中走,一日夫」的字條。

幕啓:張老兒澀着青在打掃,臉上現出微笑,真有些「老爺壯」的神氣。

張: 一個人終得要仔細穩當才是,不然,上司也不會叫我來看守這閣。一石米一月,有時還有遊客的賞賜,兩口兒儘夠過用了,哈哈……昨天有位姓李的官長,路過這裏,遇到了風,所以停留了下來。今天天氣好!也許他還要上岸來玩呢!(掃地)

(李公佐和從人上)

李: 不知不覺已走到晴川閣了,這裏的風景很好,正好去解悶兒,向從人)你去叫看守的開門。

從人: 是,(向張)老伯伯,李大人要上閣去,請開開門。

(張開門引李入,小心翼翼地伏侍着)

李:

喔,爲誰排就了的春色,這樣美麗!初透的紅芽,碧油油的淺草,相映在微皺的桃波芳洲裏。(少頃,現感傷狀)古來先賢勝地,到今天做了令人憑弔詠歌的資料!(默歎搖頭踱着,無聊地吟着壁上的留題,現冷笑貌)原來都是這一類的詩!倒不如漁父樵夫們底歌兒來得自然呢。(見字條)還有燈謎兒呢!這有什麼難的。看守的,這字條兒是誰粘的。

張:

稟老爺:去年冬天巴陵來一個婦人,認我乾爹,寄住在這裏,這字兒就是她粘的。

李:

你去喚那個婦人來。是,(下,須臾引娥上)

娥:

(入閣跪見)不知老爺喚我有什麼事?我要問你,這四句話是不是兩個人的姓名?

李:

是的,望老爺示知。

李:

這很容易的。申屬猴,車字去了上下兩橫,中間是個申字,門下東字,上加草頭,是個蘭字。田字中間一豎,走上走下,也是個申字。一字加夫字,再加日字,是個春字。明明是申蘭申春兩個人名。我問你,你要知道這軋幹嗎?難道要和他講婚嗎?

(合羞)不是。

那末他搶了你底東西，你要追尋賊物嗎？

不是。

那末你要知道他作甚呢？

(現着爲難的樣子)請退了左右，再稟老爺。

(張和從人退閣外)

我姓謝，名小娥，父親謝皇恩和丈夫段不降，在潯陽江上

經商，被強盜殺死了。小孤山神吩咐巡江的引兩個孤魂

託夢給我，說這四句是賊的姓名。再在榻前灑了幾點血

做證據。要我給他們報讎。今天蒙老爺指示，我就好和他

拚命去了。

(担心地)這真難了，一個弱女子，那要是強盜的對手！我

看我訪出了不如到衙門控告便宜。

這使不得，現在的官長，那一個肯在一個無頭盜案上推

敲？況且我是個弱女子，少不得出了風聲，反被斷送了性

命——死到也罷了，可是父親和丈夫的冤，誰去報呢？

雖然你這樣堅決，但是束了長裙，梳了鬢髮，就是

有鐵樣的心腸，也不免有些女兒氣。不如改妝了穩當！

我想扮一個傭工。

李：願你爲人間刈盡了惡草。(沉思片刻，高聲向外)拿紙

筆來！

張：是。(下取紙筆上)

李：(寫後，慢慢讀着)「殺謝皇恩者申闕，殺段不降者申秦

神告分明，謝小娥持此報冤爲照，貞元十二年二月判江

南軍事李公佐批。」(讀畢，微微點頭，向娥)你若殺了那

賊，恐怕沒有憑據，現在我給你批準了，你可給地方官看。

娥：(接紙)謝謝老爺！

從人：稟老爺，現在轉了南風，請起程罷。

李：(很關心而慨歎)慚愧得很，枉做了男子，不能幫你，願你

珍重。

娥：願老爺珍重。(現感激的樣子，目送李下) (幕)

第四幕

佈景：是一個類似客堂的所在，器具陳列得非常另亂，破舊

的檯上，偶然也有幾件骨董放着。一望而知是狐羣狗黨的巢穴。

左中放着一只八仙桌和幾條長凳。

幕啓：小娥男妝，獨自坐在檯檯抹地整理，她有時也會停下

工作來凝，不是繙想是計劃，有時感額，不是憂慮，是欣喜。

日子過得真快，自從離家到改名李小乙在這盜兒家做

備的今天，已是六年後的端陽了。（冷笑）嘿！他們那裏知道我的計策，老以為我是個誠實可靠的人，一切都不瞞我，可憐申春這賊，還夜夜在對江撿了一個包來的老婆尋趣呢！（少頃）前兩天我在包裹裏尋出了兩件血淋淋的汗衫，上邊都有爸爸和段郎的印記和名字，——提起了汗衫，使我回想到臨別時的燈前縫紉和叮甯……現在……啊，想起了也使我心痛！我早該把這賊殺了，又恐怕走散了申春。等他們今天看龍船回來，灌他們一個醉，索心斬草除根，殺一個痛快！哈哈，賊呀，就是你有三頭六臂，怕也難逃過今天的關頭。（作祈禱狀）小孤山娘娘請你助我一點靈兒！爸爸，段郎，你們等着罷！今天是代你們報讎的時候了。（場內傳出一陣喧天的鑼鼓聲，和遊人的喊嚷。）這時龍船還沒散哩。（就腰中取匕首，反覆視察。）不中用，這太小了！這裏儘有好的刀，不妨揀一口來用。（入內取刀出）刀啊，你跟着賊人殺害了無數良民，今天也得要勞你替我雪仇了。（微笑拊刀腰間，整理着盤碗。）

（申蘭同姪申春及錢孫趙李四賊打笑着上。）

到家了，我們回去儘量大喝一下。這李小乙倒細心，把門

關着了。

（打門）小乙開門！

娥：（開門）回來啦！

衆：（鹵莽地）回來了。酒都辦好了麼？（說着，蘭和春向外坐下，其餘的也各占一位。）

娥：齊備了。

蘭：快搬出來吃！

娥：（下搬菜上）恐怕做得不中口！（放棄桌上，斟酒。）

蘭：（大嚼）好好，兄弟們儘着吃！

娥：這酒倒不錯。

蘭：好，可惜沒有叫個小侑兒唱曲送酒。

娥：我原也想到，可惜都給大人家叫完了。爹們要是不嫌我

不好，倒也能唱幾句。

春：好好！（味酸）小乙哥，你只多了把刀，不很像個婦人。

娥：【寄生草】榴花兒，紅似火；喜潘兒，抽新翠；蜈蚣蛇鼠相吞

劍，龍舟亂鼓爭輕利，天師靈篆誅妖魅；鯨吞一吸猛燒

刀。——如今不飲何時醉？

蘭：唱得好來，大家乾一杯！（娥注酒，蘭春等一飲而盡。）小

乙，你還把咱兄弟們聚義的意思唱來！

乙：你還把咱兄弟們聚義的意思唱來！

關：

娥唱：

【么】親生底，未是親；結義呵，真忠義；有酒呵，堆花醞釀着
醞釀，有肉呵，堆盤大碗皆肥膩；有衣呵，堆紗縠錦挨身擊
更有那開通元寶百來堆，松紋大錠鶴毛細。

蘭：

唱得好！大家吃發財酒（飲酒）小乙，你是心上人，這巷裏
又沒有鄰舍，不妨把咱們替天行道本事唱來。

唱：

【么】論財爻，總是天；便天也隨人意，恰風高月黑天連水，
性牢神福惜公醉；思鄉客倦解胸睡。輕輕抽了纜桅，到
江心插翅，也難迴避。

蘭：

（拍桌）好吃個流水杯！（起立注酒痛飲，春等輪流喝
着。）

娥唱：

【么】舸兒，破浪來，小划子，分波去，一撓，釣住蓬綽繫，
一翻身好養呆鷹翅，一聲呼驚醒天蓬睡；快將來，留得你
六陽魁，再俄延，好吃我板刀亂斮，鹹酸味。

蘭：

唱得好！連哥三碗。

娥唱：

【么】做官的，逞威風；做客的，誇伶俐；榔頭大板催常例，長
書怕趨權貴，低銀假貨欺童稚。我是個抽疊破散好親朋，
不用你紙封襪裏招錢餽。

蘭：

唱得更好了！換大杯來！（娥下取大杯上給他們斟酒。）
【么】弓兵們是我小僕，捕盜官是我親翁婿。大花押，會

幾個擒拿字，紙甘當，填一個全無弊；黃白米，已送入在靴

州裏。有時露着一些些，只教那地都保長臂皮替。（衆現

醉狀）

蘭：沒好酒來！（娥下發酒上。）

娥唱：

【么】禿廝兒，說因果，倘秀才，誇仁義；則兀那孔夫子受盡
了東陵氣，釋迦佛喫勾了天魔累；西王母守不穩蟠桃會。
只李博士一句說分明：「而今世上皆吾類。」

（衆醉倒地）

娥：爹們再請一杯！

（閉着眼）吃吃！

娥：

（自語）醉是醉了，恐怕還擇打得。等我唱個曲兒譏誚他，
看他知道不。（唱）【么】黃水額喫勾了魚，穿山甲舔盡了
蟻，粉蛾兒終撞入燈油裏，蚊蟲兒早挂着蛛絲繫；猛毛虫
恰遇着翻身蝟。冤家狹路遇冤家，餘孽天上難迴避。

娥：

（走前拉蘭）爹聽我唱！

蘭：好好！……（抓起，又跌倒）

娥：

醉是十分了，我來唱出本事來，看他懂不。（衆鼾睡。）
【么】俺是個母丁香，藥性烈。你則道公檳榔，能消氣。雌木
蘭習卸，下盤龍鬚，秦女休不怕你盤蛇刺，高辛女權混入

盤狐陰看。脫部皇頭叩，恰是個活學小鬼荷魃妹。果然不懂了，真醉泥了。（俯下細細觀察推勸。）不動了，這回子不下手，等待何時呢！（拔刀砍關，衆怒起，但又跌下，都被小娥殺死。娥立定喘氣，與喬地。）爸爸！段郎小娥已給你們報了讎哈！……

（幕暫下，幕內換公堂佈置，須臾小娥換女服提血衣，首二在幕外，地保觀衆隨上。）

娥：驚動各位，引我到官府告去。

真嚇人，一個婦人也殺得了兩個強盜！你好像是申家的李小乙。

娥：就是我。我改妝三年，才殺盡了這夥賊。

申大郎整天價笑嘻嘻地，用錢也發乏，難道是強盜！

保：他就是大王哩。（娥，地保，衆下。幕啓。）

（捻鬚。）錢爲寶做人勤博，做官也清正，今天端陽佳節，正好歇息一回，喝幾杯酒，怎的又是一個婦人殺了強盜，在外邊打鼓，這真要命！（衆擁小娥上。）

官：那婦人在太平世界，爲什麼殺人給我好好供來！

我是巴陵謝小娥。父親謝皇恩，丈夫段不降，在這裏經商，給賊申蘭申春殺害了，把屍首拋在江中；因此我換上男

妝，尋到這裏，在申蘭家做傭。得了真賊和血衣。趁他們要龍舟歸來，給我灌醉了，報了這不共戴天之讎。

官：你丈夫父親，既被殺了，沒蹤沒跡，你怎麼知道？

娥：那晚我得了個夢，說下幾句謎兒，教我訪高明的說破，給他們報讎。並且在榻前灑了幾滴血作證。因此我拈這四句在晴川閣上；被江南觀察判官李老爺掛點，才到江州來的。

官：你爲什麼不來告呢？

我伯有錢財的作祟，懸空變卦了。

官：嚀！你這婦人，人命關天，你有什麼證據，殺了許多人，反來說鬼說夢的。

（呈批照。）這裏有李判官的批照。

官：（看。）原來她有贖壁，也不能難她。好，我現在給你上奏，說你孝烈，討旌表可好？

（搖頭冷笑。）謝老爺，俺却不是要拿性命換這撈什子的虛名的。心願既了，早不想在紅塵中挨苦，不如木魚清燈，超脫得多。

官：（自語。）一來這婦人烈性兒不是好惹的，二來李判官是上司，三來，不申報，那賊家的賊便可以入官。（向地保。）她

保：既有賊據，叫地方把尸首拋在江中；一面派人收查賊賊入官。這婦人任她去好了。

(幕)

第五幕

佈景：一帶蒼翠的松林，爬住了半個山頭。山巔隱隱地現着黃色的屋宇，這是比丘尼院。松林的盡頭，是山半的青坪。也就是這舞台的虛構。台中央，偏後是澄江樓。香燒繚繞的石鼎兀立在面前，邊旁有幾方斑剝的碑石。一切都御上雅潔的素妝。顯然是冬深了。

幕啓：小娥穿着僧禪衣，捻着佛珠同知，客師在樓外遊覽。

娥：這樣的江天雪景，一定有人來隨喜，知客師，你可以在這裏招待，說本師上宜城去了，不便請進，就在這裏玩罷。

知：是。(城下)知客師捻着佛珠兒徘徊。(少頃，李公佐和從人上。)

李：(衣便服飾浩然巾上。向知客師拱手)阿師耐了。

知：老居士可是來隨喜的？本師出外去了，請上澄江樓玩玩吧；這裏一邊靠山，一邊對江，風景很好。

李：很好。(李一壁眺望)這樣好的風景，真教人塵俗全消。(一陣清石的響聲，在千頃松濤之中傳出)嗜好清新的

香齋！(娥上)

娥：果然有遊人呢。(細觀察訝狀)！這人真像見過的。(向知)你問過嗎？這位客人可是姓李的？

從人：是的。

娥：(不勝感慨)喔幾年的分別，髮也白了。(走前向李)恩官妙寂稽首。不想在重水重山之間，還得相逢。

李：(現驚奇狀)俺和阿師素昧平生，這是什麼說呢？

娥：恩官不認識我了？我就是那個晴川閣上枯字謎的謝小娥。

李：(恍然)原來是你，幾時到這裏的？

娥：自從那天別了恩官，換了男妝改名李小乙，尋到江州，果然找到了申蘭申春這兩個賊。

李：果然不錯嗎？你便怎樣呢？

娥：後來，我到他家裏做傭，盡心服侍了三年，得到了爸爸和丈夫的血衣印記，一心想殺他，可是沒有機會！

李：真是難極了！

娥：到了端陽那天，這賊引着四個僕，一推兒喝酒，被我灌醉了，一刀殺盡。

李：(叫)好痛快！

娥：

後來地方官見了恩官手筆，要我奏求旌表，被我苦苦辭了，不願回家，就蓬髮行腳，遇到這裏的本師留在西室。我不能忘你底大恩，所以爲你唸一藏金剛。想不到今天有緣相逢。正好結束了晴川閣的一段機緣。

李：

真英雄，一個嬌弱的女子，代父親丈夫報了讎；我呢，逗留
在江南六年，一心想同族叔同心共匡王室，那知他一味的妄用奸言，阻他不過，也只得告病回家（搖頭）枉做了男子，把六載光陰虛度過了！你不要地方官上表旌獎，那是更高潔了！老夫甘拜下風（作揖）。

李： 娥：

（謙讓）恩官，這又值得什麼的！恩官以後到那裏去？

（灑然）我力不從心，也只得休息去了；我將要在水勢危急的三峽之間，看暮日前踽踽的黃牛，聽古木清夜的哀急的猿啼。在花草的深潭，聆那黃鶯兒的低唱。這樣的遠離長安。

李： 娥：

恩官去了，我底「恩」和「冤」都成了幻夢。也不想久戀在人間了。

若有緣的話，向西方種了白蓮，把一切的恩冤洗滌盡了，襯着一葉扁舟，再和你在晴川閣翹燈拈謎。（行禮下）

（幕）

本篇是王船山的雜劇「龍舟會」改編的。原作蓄

意深潤——雖有些「迷信」的表現，但文藝的東西，本不會爲細故而失大體的。——在我呢，正式改編的工作，還是初次的嘗試，一定幼稚得可怕！當想到了「初次」是「老練」的「基礎」，「幼稚」又是「成功」的「雛形」時，也就釋然了。但還期待着熱忱的指教！

郭沫若先生改編的西廂，不過略加整理，曲文原支錄下。講到「改稿」就應這樣地忠實，把好好的曲文改寫了說白，也是蠢蟲。——這篇爲便於應用起見，除了謝皇恩魂歸時的一支，因爲直譯意譯都不便說白，刪去了，又覺失色。所以選錄了下來之外，第四幕的小娥勸酒時所唱的幾支，當然是應該錄下的；其餘九份譯了，一份刪了。這種非驢非馬，請不要笑爲「騷的文章」。

壬申秋日錫山旅行記（國文會考）

高中三年級王令嫻

黔水東流，至毗陵，以地形漸平，匯天目水成大湖。大湖汪洋三萬六千頃，其旁諸峯，多秀麗可喜。余嘗有洞庭之遊，尋勝探幽於桃源之中；而獨於錫山諸名勝，索之至焉。今歲秋日，校中適有

遊錫山之舉，樂而從焉是日也，向晚始至，道過公園，少憩其中，已曠色陵厲，不可辨其間花木之美，鳥獸之奇，爲之悵然望，屈舟遊臨湖諸勝，得蕙園，其地乃新築，少天然之美。舟行復數里，得龍頭塔，山石玲瓏，出水中，如龍頭。然憩息其上，如臨大海，浪濤洶湧，洶足樂也。其上有小山，循山徑蜿蜒而上，得小幽谷，兩旁山石嵯峨，適其地，如臨海外，——宜其稱爲「幽谷」。出龍頭塔，折而行，過錦園，少憩，即往梅園，其新爲清道人所題，典出詩經，爾風七月流火章。楹聯多妙句，曰：「七十二峯青峯斷，萬八千株芳不孤。」曰：「千樹梅花，數叢怪石；四圍山色，萬頃波光。」樹木十年，此地合名小香雪；太湖萬頃，浮生直欲老滄波。」曰：「風送暗香來，幾叢動閣中詩興；天空白雲淨，數峯見湖上青山。」由誦幽室而上，有塔突兀羣峯間，曰念劬塔。再其上，得石曰「小浮羅」——以浮羅產梅，故鑄以此二字。更上至山顛，一望江湖，歷歷在目，置身於塵世之外，得自然之神理，殊足樂也。及循山道下，已夕陽入水，暝色西來矣。次日，遊惠山，山以僧名，——蓋其開山禪師名慧照也。——余等攀藤附葛而上，及其半，以足力疲，不能復行，坐石上下，瞰原野，則田塍如畫，有小川縈迴其間，蜿蜒如帶。余等樂而忘返。至午間始下，憩竹爐山房，想古人品茗題詩之景，不禁作滄桑之感矣。折而行，里許至忠烈寺，有聽松石，上鐫二篆文曰：

「聽松」爲李陽冰所題。其旁有北宋張四跋語，字多秀挺。由忠烈寺，已返家時矣。是行也，凡三日。以所見不多，故不能多錄。

予所最愛之讀物中之心得

高中三年級沈汝佳

吾嘗聞之人窮則反本，故勞苦倦極，未嘗不呼天也，疾痛慘但，未嘗不呼父母也，自古以來，父母之愛其子女也，出於天性，幼則撫之育之，長則教之以禮，訓之以詩書，有疾則竭其心力以調治，即所謂父母惟其疾之憂，長而遠行也，則臨行將衣密密縫紉，甚而著書立言以爲後世子孫訓者，子讀顏氏家訓，使予愛讀而不能釋手，顏氏之教導其子孫，可謂無微不至矣，嗟乎，世之如顏氏者，曾有幾人，顏氏弟子，得此訓言，可爲終身繩墨，何其幸也，至其諸訓言中，予於勤學篤感慨爲尤深，師曠曰：幼而好學者，如日出之陽，壯而好學者，如日中之光，老而好學者，如炳燭之明，人之不可不及時求學也，於此可見，然吾儕學者，負虛名而非真好學者，比比皆是，殊不知學問之道，學與問相輔而行者也，非學無以致疑，非問無以廣識，好學而不勤問，非真能好學者也，今吾儕學者，多犯此病，有難而不求其解，有疑而不釋，其理若孔子之所謂審慎，明辨，慎思者，能有幾人，是以今後吾儕，非特須勤學，尤須真好學，青出於藍而勝於藍，冰出於水而寒於水，吾儕苟能真好學，

則其進展，豈可限量哉，否則虛度年華，老大徒悲耳，固學乎，勉之哉。

合作

高中三年級章衛英

爲了紀念建築籌款的緣故，便在高一時，每天每人貯蓄三個銅元，好容易一些一些地積了多時，還不滿百元。但是建築費，那裏是這些能濟事，於是去秋全班又籌劃了一下，每人抽些光陰工作，賺一些錢也未始不可。小補，便想了幾件事，把一班的人分成幾組，有替校裏寫講義，做蜜糖，或是做拉拉糖的各自分頭進行。

一天我們一起工作，做的是蜜，材料與器具都有，可是少一種香料。我們打聽得這東西很貴，所以沒有買，正在爲難，可巧校長先生走來，知道我們的苦衷，她不願我們失敗，便很慷慨地，把藏了多年友人送她的一瓶香水，給我們。立刻理化室裏被我們的笑聲，和高興的話聲充滿了，一會兒玻璃杯呀，瓶兒呀，漏斗呀，搬滿了桌子，開始工作哩。校長先生非但給我們玉成了這事，還很熱心地來指導我們。數小時後，工作告成了。

這一天是工作忙碌的日子，我們做完了下樓去，喜氣洋洋地，要去報告他們。剛到膳廳，被一陣笑聲吸引了，回頭一看，十數人圍住了一個桌子，地上擺着風爐，鍋子，桌上碗呀刀呀紙呀，雜

亂的放着，我們的英文教員沈先生，她很熱心在指導她們，她站在桌子的一旁，手裏捏着一大塊糖，用力地拉着。其餘的人，也在七手八腳拉着，也有把糖切成一塊塊，包起來，活像店裏的夥計忙着工作。一會兒他們的工作也完畢，大家回到教室，臉上個個笑嘻嘻的，表現一種不可形容的愉快。這才是工作後能得到的。

送給級友們的幾句話

高中三年級黃月芳

級友們！我們分別期就在目前，分別後，有的是繼續肄業，有的是爲社會服務，亦或許有的是要去度家庭生活，總之，以後的生活，不論任何一切，都是要較現在複雜，這亦是你們所承認的。在我們未過到我們複雜的生活前，寫了下面的幾句話送你們，級友們！望你們能常把它放於腦海，幾句話是如此：

膽大如天，心細如髮；

特立獨行，不求聞達；

富貴尊榮，於我無涉；

讀書明理，敦行勵節。

甜蜜的黃昏

高中三年級鄧翠林

這時各教室都靜悄悄的沒有一個人了，只有一陣陣熱鬧的球聲和掌聲，從西操場傳來，衝破了這個深沉的寂寞，引得做

糖的我們有些心動，然而想到我們要從糖塊中聚起錢來給我們的振華造座鏗鏘的健身房，的使命便立刻把煩心沉了下來，拿起扇子扇裏糖的炭爐了。

太陽雖然才下去，深藏在綠蔭下的第二膳室已經朦朧似黃昏了。每人的面兒都被炭火映成玫瑰色；小鍋裏的糖漿也像鎔化了的金液般的美麗。沈先生用着鐵匙在小鍋裏很均勻的調着，同時講着她學生時代的快樂生活，我們瞧着糖漿聽着故事，無意中圍成了一個圓圈，沈先生與炭爐做了我們的圓心，這時的球聲雖然同樣的傳來，竟打不動我們的心了，因為我們方寸中自有我們的樂趣在着。

糖漿沉紅了，沈先生的鐵匙也停下了，她把他倒在碗裏移到桌上，我們的圈兒也隨着移到桌邊，一隻隻潔白的手，爭向碗中伸，可是糖漿這樣燙，又都不敢伸下去，只在碗邊打圈兒，引得被擠在後面的同學勝利的笑了。可是沈先生的命令一下，一剎那間碗裏的糖漿，都分到各人的手裏，拉成了雪白耀光的糖條，溶合了我們每人心中單純的熱血，在電燈光下發着耀目的光輝了！

如果這糖是做給自己吃的，那末我們一定要叫苦放手不幹了，現在雖然手指被熱糖燙得這樣紅，手腕拉得發酸，可是與

奮的神經操縱了我們的全身堅持的努力的工作下去！一粒粒才從利刀下跳出來圓珠般的糖球，也在桌上仰面向着我們勝利的微笑，那時球場上散下來的看客，已候在窗外做我們的買糖王客了。我們在包糖的空暇中，還忙着數糖和收錢的買賣，所以更無暇顧及手腕的酸痛。

在湧擠的顧客中，給了我們不少的快慰，鼓舞了我們不少的勇氣，我們各人的心靈中都蓄了糖一般的甜蜜！

等我們收場完結，黃昏已經很深了，所以我們不到教室去，逕向被稱為美麗的焦點的西花園來，登上已已亭，俯視着環繞全園的大道，和依着長達圖書館的來今雨齋，便運想到我毅的健身房將聳立在東操場，與牠們遙遙相對了。

一種溫柔的舒展，充滿了各人的胸懷，同時輕快的笑聲也散佈了全園。——可是，夜課之前，我們又都忘方才的一切，靜靜的坐在自己座位上預備着明天的功課，所謂甜蜜的黃昏，只在我們將來各人的回憶中了！

級園

高中三胡重英

在西花園假山的後面，有一塊方方的園地，那就是我們的級園。那裏雖不能常常看得見花開着，不過你不見牠無一季是空着的；不是種着花草，便是長着菜蔬。

自從在高中一年級讀了生物學後級友們都發生了種植的興趣；一面作爲實驗：來看花粉的傳授，豆科植物根上吸氣的東西等，一面又賞到花的豔麗和結得的果實。

我們種有各種的花，如小雛花蝴蝶花波斯菊等。一到花開的時候，就快樂得一直誇張着。一有餘暇，就去採了送先生和同學；他們都快樂感激地接受。這樣使我們更起勁了，記得去年秋季，正在爲造健身房設法籌款的時候，忽想起買花的事；那時園中正盛开着波斯菊，於是就實行賣了，一枚幾朵，同學們都踴躍的來買，簡直連採也來不及了。這樣地採花賣着，心中會發出一種不能說的快樂。

有一天，我記得是在大雨之後吧；那時園中的蠶豆，已結得很多而大了，我們就想起了要煮吃。於是在放課後，向廚房中借了幾個籃子，如蜂羣的擁到級園中，不顧地面的溼，只爭着要採得多。不一會兒，滿裝了三四籃子回來。繼着是去殼燃薪等手續。等到煮好，每人一碗圍着大菜碟得意地吃，滋味比什麼山珍海味都好。因爲自己做出來的，總要比較好些，這是大家的心理。

在這一小小的園地中，我們全級的級友，一同工作，如種植澆水等，空時又散步其中，同得快樂，所以這一小小的級園，足以使我們記念。

卹馬介子先生

馬介子先生卹悼會經過 佩 諱

馬介子先生學術湛深。文章淵懿。歷任青年會學術演講會講師。太湖水利總局及流域水利工程處文牘。東吳大學第一中學及本校文哲科講座。及家塾補習文藝教師。循循善誘。有口皆碑。去夏偶患痢疾。淹綿兩月。竟以不起。而身後蕭條。加以遺孤年纔三齡。老父白髮。孀婦青年。撫養教育。在在需費。爰由本校教職員發起卹悼會。聯合下列與介子先生有關係之各機關。共策進行。捐數結果。分列如右。

蘇州青年會學術演講會 未得報告

東吳大學暨第一中學 洋一百七十六元七角

草橋中學同學會 洋二十元

金松岑先生及門同學會太湖水利總局及流域工程處

暑期補習家塾各東道主 共洋一百八十六元

馬氏戚友家族集團 未得報告

本校卹金 洋二百元

本校教職員學生 洋一百六十七元八角

共計捐到洋七百五十元五角

當經聯合發起人同意追悼浮文無益。決意停止。並將各項收款彙集本校會計處。先行存入上海商業儲蓄銀行生息。一俟彙集完。全遵照聯合發起人會議。存入中交國家銀行。按月生息。專供遺孤撫養教育費用。銀摺公舉東吳大學會計處保存。由該處出一證書與馬氏家屬。以昭信守。非俟遺孤及歲。由聯合發起各機關之簽印。不得動用此項基金。並即日刷印經過事實及徵信錄。報告各出捐人云。

輓馬介子先生

高中三年級姜桂儀

天心不厭亂。舉國若猖狂。袞袞方面兒。氣節不可當。負才若萬能。終日坐堂皇。惆悵聞近局。蒿目視遐方。百廢無一舉。正氣孰扶匡。譬之寒蟬。墮梅不相將。譬之理網。條已紊其綱。此而曰治國。國事永頹唐。此而曰治家。家亦失其常。孔子才難。嘆古今同感。伯也。吾校有馬師。生而具慧腸。百家諸子學。過目輒難忘。攻讀草橋畔。才華越同行。編復從名師。匪劍露寒鋒。爲惡世途險。執鞭且修藏。諄諄善導引。條教自明詳。處世恆恪謹。持躬尤端莊。發言多剛直。宅心實慈祥。但壽久安策。不爲急就章。才大心亦細。袖長臂豈據。但有先生在。不虞校務荒。今夏苦患痢。不意入昏盲。總編床第間。日見形容。疔。羣醫多束手。苦無濟命湯。穹窿歸來日。常聞先生魂。遺孤僅三歲。白髮猶在堂。一家猶一國。安可失棟梁。天誠嫉

才賢。世道洵茫茫。荆天棘地中。當道多豺狼。腰纏因泥塗。驚駭轉騰騰。魚目混明珠。嘉禾雜秀稂。仁者又不壽。搔首問穹蒼。

馬介子先生傳

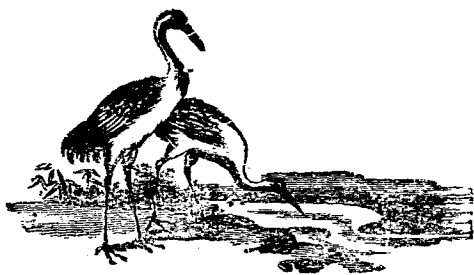
高中三年級徐筱真

民國二十一年夏。馬師介子。忽嬰痼疾。病勢日重。纏綿牀褥者數月。卒于十月六日。溘然長逝矣。噩耗傳來。不禁爲之愴然者久之。然猶疑爲夢中也。余負笈來此。得聆教言。二年於茲矣。於先生生平。宜有所述。先生諱詒。字介子。江蘇崑山縣人也。年四齡失恃。父任職軍旅。遠居陝西。粗胞叔撫養成人。先生性穎悟。讀書過目不忘。幼年於四書五經。諸子百家。莫不精通。年十五。隨伯祖馬筱巖先生來蘇。從金松岑先生遊。以天資過人。刻苦力學。故頗爲金先生所器重。刻諸太湖水利工程局爲文牘。並兼振華女校文牘及國文講席。未幾。辭水利工程局職。又被聘爲東吳第一中學國文教授。先生博學強識。誨人不倦。每有難題。叩之於先生。未有不迎刃而解者。性沉默寡言。常以國事爲憂。識者莫不知其才而重之。先生在世時。曾有志欲以其所學。著書問世。然以年方壯健。來日正長。故置之。而不料其著述之終不得問世也。悲夫。先生死時。年僅三十有三。身後蕭條。老父弱妻。無人贖養。遺孤一猶在襁褓之中。嗷嗷待哺。亦可哀矣。

余曰。伊古人莫不有一死。然以先生正當壯年。有爲之時。遽

極早。有志未遂。懷才不遇。誠可惜也。夫天既賦先生以質。而不假以年。使盡其才。余不禁怨造物弄人之甚也。且先生世代書香。

老父歷任顯官。潔身自好。故爲官數載。猶兩袖清風。年屆七旬。而竟無嗣養老。天道其有常耶。其無常耶。



刊誤表

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|---|-------|----|
| 四三 | 四二 | 四二 | 四二 | 四二 | 四〇 | 三九 | 三八 | 三七 | 三三 | 三一 | 三一 | 三一 | 二八 | 一七 | 一六 | 一三 | 六 | 三 | 頁 | |
| 七 | 一 | 一 | 一 | 四 | 四 | 六 | 十一 | 八 | 八 | 一 | 一 | 四 | 一 | 四 | 三 | 一 | 一 | 一 | 行 | |
| 上 | 上 | 下 | 下 | 下 | 下 | 上 | 上 | 上 | 上 | 上 | 上 | 上 | 下 | 下 | 下 | 下 | 下 | 上 | 上下排誤字 | |
| 感 | 漩 | 欲 | 芸 | 生 | 未 | 徧 | 陡 | 每 | 亘 | 詞 | 候 | 祭 | 黍 | 洵 | 加 | 忠 | 亡 | 占 | 允 | |
| 響 | 璇 | 下脫一絕字 | 萬 | 坐 | 來 | 徧 | 徒 | 比 | 亘 | 祠 | 候 | 祭 | 黍 | 洵 | 仰 | 思 | 忘 | 佔 | 充 | 正字 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|-----------|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 一〇 | 一〇 | 一〇 | 九六 | 八六 | 八五 | 七六 | 七〇 | 六六 | 六五 | 六四 | 六四 | 五六 | 五二 | 四六 | 四四 | 四三 | 四三 | 頁 | |
| 二 | 二 | 八 | 十三 | 五 | 二十七 | 五 | 十二 | 十三 | 十二 | 六 | 十五 | 七 | 十九 | 一 | 十五 | 七 | 七 | 行 | |
| 上 | 上 | 上 | 上 | 上 | 上 | 上 | 上 | 上 | 下 | 下 | 上 | 下 | 下 | 下 | 上 | 上 | 上 | 上下排誤字 | |
| 竊 | 惱 | 三 | 顛 | 填 | 頂 | 證 | 口 | 史 | 讓 | 西 | 俾 | 後 | 占 | 拆 | 禎 | 候 | 蟻 | 製 | |
| 世 | 爾 | 二 | 顛 | 填 | 頂 | 證 | 口 | 四 | 讓 | 市橋西街下塘十一號 | 神 | 後 | 佔 | 拆 | 禎 | 候 | 蟻 | 製 | 正字 |

編輯者

蘇州振華女學校

發行者

蘇州振華女學校

印刷者

蘇州文新印刷公司

第六年四月廿六日

直接贈送

51059-9

三

